DIASABRA 14 OCTOBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | noticia@diario.aw | www.diario.aw | 1,50 FLORIN

AYUDA EUROPEO

St. Maarten Hulandes tambe por conta riba ayudo financiero europeo

Evelyn Wever Croes a presenta su mes como Formador



- No tin un fecha ultimo pa bini cla cu e trabao.
- Tur tres partido ta mustra seriedad y disponibilidad den forma un coalicion.
- No sa con largo e proceso aki lo dura.

Ministro demisionario Ronald Plasterk ta denuncia politico di St. Eustatius Clyde van Putten

- “Politico caribense kier mata nos soldatnan! Segun e ministro”
- Lo mata e soldatnan hulandes y kima nan riba cayanan di St. Eustatius

Bunita desfile di Brandweer ayera



ORANJESTAD(AAN) --- Den cuadro di celebracion di dia di bomberonan y siman di bomberonan, ayera a tuma lugar e desfile di un di nos orguyonan cu ta nos cuerpo di bombero. Den e edicion aki por mira mas di e desfile y lesa mas di esaki.

DALTRA ANTILLES N.V.
dapro
GRANDIOSO BARATILLO
Cuminzando Afl. 25,-
Valido henter luna di October
8'or te cu 4'or pm
Diasabra 9 am te cu 3 pm
PARKIETENBOS 30 - BARCADERA TEL.: 5857086 FAX: 5857089

DALTRA ANTILLES N.V
Quality Metal Recycling
UV*PVC SHEETS
Sheets: 5800 mm X 1120 mm

Size:	Color:	Awg.
2.0 MM	Light Grey	134.00
2.5 MM	Dark Grey	184.75

CASH AND CARRY

CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK
DRENTA SALI
CAR SWAP SHOW
OKT. 21, 2017
HARBOUR ARENA
5PM - 9PM
LOCK BO DEAL Y PARTICIPA PA GANA 15% DOWNPAYMENT*
PRE-APLICA AWE MES NA autonobo.com



*SOLAMENTE CLIENTENAN CU APLICACION APROBA POR PARTICIPA. DOWNPAYMENT TA CALCULA A BASE DI 15% DI E BALOR DI E AUTO NOBO TE CU UN MAXIMO DI AFL. 10,000.00.

Dos homber posiblemente ilegal gara durante control riba caya









ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna den oranan di merdia cu e Polis di Bario di Noord a nota cu un Chevrolet Cavalier ta coriendo, y abordo tin dos persona masculino. Nan tabata actua sospechoso.

E Oficial di Polis a solicita yudansa pa asina para e auto debi cu su auto no tin ni zwaailight ni sirena.

Di e forma ey, dos otro unidad, esta Patruya di Noord y Strandpolitie a logra yega rapido, y nan a usa nan sirena y zwaailicht pa para e vehiculo.

Asina cu nan a stop e Cavalier, nan a bay over na un control. A resulta cu e dos hombernan den e auto no tin documento legal, pues a detene nan y yama Guarda Nos Costa pa tuma esaki over.



"Politico caribense kier mata nos soldatnan!"

Ministro demisionario Ronald Plasterk ta denuncia politico di St. Eustatius Clyde van Putten

ORANJESTAD(AAN)—Segun informe di Agencia Hulandes di Noticia ANP cu a wordo publica den difeente coran na Hulanda, na Hulanda a wordo reacciona masha rabia riba expresionnan di e politico caribense Clyde van Putten , lider di e partido progesivo di labor P.L.P. Van Putten a expresa su mes na un manera menasante contra Den Haag.



"Si bo manda militarnan , nos lo mata nan y nos lo kima nan den cayanan di St. Eustatius, van Putten a laga sa recientemente. El a laga sa cu anteriormente el a bisa ministro demisionario di relacionnan di Reino, Ronald Plasterk di esaki caba.

Aunke van Putten no a specifica si ta trata di solamente miliarnan cu kier tuma tur cos over of cu ta trata tambe di soldatnan cu a wordo manda pa yuda e isla den reconstruccion despues di orcan Irma , cla ta cu e expresionnan a bay mucho leu segun e noticia di ANP.

Plasterk a laga sa mientras tanto di lodenuncia Van PUtten. "El a bira completamente loco y denuncia ta wordo haci. E expresionnan aki no ta aceptabel."

Van Putten ta conoci como un politico cu tin masha poco apecio pa Hulanda. E ta desea mas autonomia y ta mira metemento di Den Haag como "colonialismo di Hulanda".

" Increibel. Nunca antes mi a experiencia algo asina", segun Miniser Plaskerk cu a keda geschocked pa e expresionnan di e politico caribense cu lo a haci yamada pa mata y kima militarnan Hulandes.

E expresin a wordo haci door di Clyde van Putten den un video cu e ministro hulandes mester ta pepara pa ora e militarnan Hulandes yega su isla. "Nan ta wordo mata y kima den cayanan di Sint Eustatius".

Ta ayera e Ministro demisionario Hulandes a tende di e expresionnan y a dicidi pa haci denuncia. "Mi a dicidi di denuncia esaki. E ta un caso policial y di Ministerio Publico. Esaki ta instigacion pa violencia y Polis y Ministerio Publico mester tira un bista den esaki", el a laga sa.

Van Putten pa basta tempo ta lucha pa independencia di Sint Eustatius y Plasterk no tin idea di con e por a bay asina leu cu su palabranan. "Mi no ta sikiatra. Pero tin un hilo los un caminda.

Parti SP a entrega preguntanan na Tweede Kamer y otro miembronan di Kamer ta masha rabia. Andre Bosman di VVD cu nunca a gusta e islanan caribense tampoco a laga sa cu mester tuma paso pisa contra van Putten. "Menaza di nos militarnan cu morto ta absolutamente inaceptable" , Bosman a laga sa.

Evelyn Wever Croes a presenta su mes como Formador



ORANJESTAD(AAN) : Lider di MEP Sra. Evelyne Wever Croes, ayera a emiti su mensahe relaciona cu su nombramento como Formador. El a cuminza na splica cu diahuebs dia 12 di October el wordo nombra Formador pa gobernador Sr. Alfonso Boekhoudt .

"Como Formador mi a haya e tarea pa forma un gobierno riba un base amplio di e partidonan MEP,POR y Red a base di resultado di eleccion di dia 22 di september ultimo".

"No tin un fecha ultimo pa bini cla cu e trabao pero mi mester bisa cu tur tres partido ta mustra seriedad y disponibilidad den forma un coalicion y pesey mi tin tur confianza cu e lo bay bon".

"Nos no sa con largo e proceso aki lo dura pero e ta un proceso importante y mester trate cu hopi responsabilidad y seriedad."

"Nos meta ta pa brinda Aruba un gobierno stabil pa goberna Aruba pa 4 aña y asina por enfrenta e retonan cu nos pais tin su dilanti".

"Un danki di curazon pa tur e sosten, palabranan di encurashamento y oracion. Cu fe den Dios y cu un positivismo grandi, nos ta bay drenta e fase nobo aki di formacion pa brinda Aruba un gobierno serio, integro y cu realmente ta pone e ser humano central." Un fuerte abazo!!", el a termina cune.

St. Maarten Hulandes por conta riba ayudo financiero europeo mescos cu e parti fances



ORANJESTAD(AAN)—St. Maarten cu a wordo azota pa horcan Irma por conta riba ayudo financiero di ya cu Bruselas ta cla a pone e fondonan disponibel Europeo pa tanto e arti frances como e parti hulandes, segun un cara di Jean Claude Juncker na president di palamento europeo. Agencia di pensa hulandes ANP a logra pone man riba e carta aki.

Como cue parti Hulandes di Sint Maarten tin otro status estatal cu e parti Frances, oficialmente e parti huandes no por haci reclamacion riba Fondo di Solidaridad di Union Europeo.

Antonio Tajani, president di Parlamento europeo a urgi Jucker pa busca un solucion, hasta si e placa tin cu Sali for di otro fondonan. Juncker ta di acuerdo cu tur dos pais mester wordo yuda igual cu reconstruccion, el a skirbi.

Cual ta e suma cu St. Maarten lo haya no ta conoci.

Ministro demisionario di Relacionnan di Reino, Ronald Plasterk a musta di ta contento cu e promesa. "Mi ta conento cu no ta haci distinccion entre e dos partinan di e isla", el a laga sa.

El a enfaisa cu mayoria di e ayudo sinembargo mester bini di Hulanda.

Gabinete ta pone un fondo di ayudo un banda y ta spera cu esaki lo por ta mas o menos 260 miyon euro, dos biaha mas tanto cu a pone un banda despues di horcan Luis na 1995.

Hulanda ta mare sinembargo na condicionnan masha pisa di manera cu Hulanda por haya poder di decision riba e reconstruccion y controla ademas e coriente di placa pa esaki no cay den saco di criminalnan y desaparece.

Prome mester percura pa e placa yega na e lugar corecto y cu proeccin di frontera ta na ordeo prome cu e fondo pleanea di yudanza por cuminza wordo usa pa reconstrui St. Maarten atrobe.

Plasterk ta spera riba un acuerdo rapido cu gobierno di St. Maarten.

Tin sinembargo sonidonan cu ta indica cu e condicionnan Hulandes ta wordo masha critica.

E ministro a ripiti cu mester di un suma enorme pa reparacion di tur cos y haci nan a prueba di un horcan nobo.

E no a menciona cifra. Pa e otro dos islanan azota, Saba y St. Eustatius ta bini presupuesto apart.

E foto ta mustra soldatnan Hulandes ta reparti awa na habitantnan di St. Maarten durante e periodo dificil net despues di pasada di e horcan.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Bo tabata sa cu apenas 160 miya ta separa e rionan Nilo, na Africa, y Amazona, na Sur America, pa loke ta trata e rio mas largo di mundo? Nilo ta e number un, sigui pa Amazona y Chang Jian (na China).

Papiando di supersticion, e motibo pa cual e sumpiña conoci como "hawthorn" no por ser treci cas ta pasobra tradicion ta mantene cu ta di e sumpi¤anan aki nan a traha e corona pa Cristo durante Su Pasion.

Siegmund Freud, tata di sikiatria, nunca a si¤a lesa un horario di trein. Pesey casi semper e mester a ser acompa¤a ora cu e tabata viaha.

Biblia (Mateo 15:14): "Y si e ciego guia e ciego, tur dos lo cay den un buraco."

Te 1995, e prijs mas halto paga pa un cuadra tabata pa esun di Pablo Picasso cu yama "Les Noces de Pierette", cu a ser cumpra na Paris na 1989 pa un persona cu a paga pe 51.895 miyon di libra esterlina!

Bo tabata sa cu e prome restaurant cu a ser yama restaurant a habri na Paris na aña 1765? E tabata yama "Champs d'Oiseau" (Campo di Pahra) y a ser estableci pa M. Boulanger.

E espectaculo di un ehecucion publico, mira na Paris, a impresiona y hororiza e gran autor Ruso, Leo Tolstoy, asina hopi cu el a declara cu nunca mas y bao di ningun circumstancia e lo bolbe acepta un puesto den cualkier tipo di gobierno.

Henri Wadsworth Longfellow: "Mi a lanza un flecha na laira y el a cay na tera, pero mi no sa unda."

Dia 15 di April, 1989, 96 hende a muri y 170 a resulta herida durante e wega di futbol entre Liverpool y Nottingham Forest na e Hissborough Stadium, Sheffield. E causa? Demasiado hende pa e espacio disponible.

Bo tabata sa cu nan a asesina Thomas Becket den e Catedral di Canterbury?

Chou En-Lai: "Tur diplomacia ta un continuacion di guera utilizando otro medionan".

Cristobal Colon tabata un mercenario naval na servicio di Rene D'Anjou, Rey di Napoles, durante añanan 1472 y 1473.

E pelicula Japones, Rashomon, un film di 1951 di Akira Kurosawa, a gana e Grand Prix na e festival di film di Venecia e mesun aña ey. Via e pelicula aki, e filmnan Japones a logra drenta mundo occidental.

Proverbio Ingles: "Ora nos yega mas cerca di e weso, e carni ta smak mas sabroso."

Mata Hari, e bailarina Hulandes-Javonesa, y kende a bira e spion mas famoso di Prome Guera Mundial, a ordena pa nan traha pe un trahe especial na ocasion di su ehecucion door di un escuadra di fusilamento Frances. El a usa tambe na e ocasion di su ehecucion un par di guante blanco nobo nobo.

Bo tabata sa cu tin un Dios Nordico cu nan a cose su lipnan pasobra e tabata papia tanto mentira? Ta trata di Loki, e Dios di lucha.

Falta pa scucha algun testigo

Caso asesinato banda di pafo di Olde Molen posponi pa otro aña



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e caso di asesinato banda di Olde Molen, no a sigui. E sospechoso homber E.S., a presenta den sala di Corte cu mannan y pianan geboei y Fiscal a bisa cu e caso ta pro forma pasobra ainda tin dos testigo pa scucha y e procesverbaal no ta cla. Mayornan di e victima tabata presente den sala di Corte. A keda palabra cu tratamento di e caso lo tuma lugar otro aña Januari.

ASESINATO:

E acusacion cu Fiscal a presenta contra E.S. ta cu riba 21 di Mei 2017 el a tira diferente biaha cu un revolver riba e hoben de Palm naci na Haiti. E victima de Palm a sufri impacto di bala na cabez y pecho cu a causa cu el a fayece. Ta asina cu despues di algun dia, E.S. a bay entrega su mes.

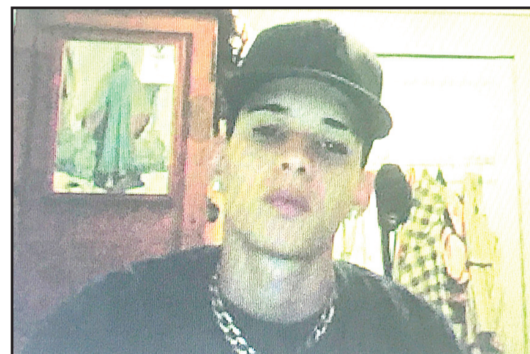
FALTA PA SCUCHA TESTIGO:

Fiscal a bisa Hues cu e caso ta pro forma. El a splica cu ainda e procesverbaal oficial no ta cla y ainda falta dos testigo pa scucha esta un tal S. y un tal P.

CASO LO TA OTRO AÑA:

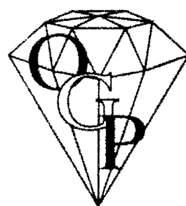
Fiscal a propone pa e tratamento di e caso tuma lugar otro aña, dia 19 di Januari 2018, pasobra pa e aña aki e schedule di casonan penal ta yen.

Hues a bay check den e schedule di Corte y a apunta e fecha aki. Abogado di e sospechoso E.S., mr. Illes a bisa cu e no tin nada contra pa posponemento di e caso. Ta asina cu Hues a puntra e mayornan di e victima si nan ta desea haci demanda di daño. E mayornan a bisa cu nan kier haci demanda di daño. A keda palabra cu dia



19 di Januari 2018 e mayornan lo presenta na Hues e demanda. Hues a puntra mr. Illes si e ta desea pa haci cierto investigacion. Mr. Illes a bisa cu ora e haya e procesverbaal e lo laga sa. Hues a pospone tratamento di e caso pa dia 19 di Januari 2018.

Riba e potret por mira ora cu a detene Minguel E.S. algun dia despues di e asesinato.



Oduber's Golden Palace & Boutique N.V.

Cumana 71
Tel: 583-2731



25 Aña Existencia

COMO GRADICIMENTO NA TUR NOS BON CLIENTENAN CU A SUSTENE NOS DURANTE 25 AÑA, NOS TIN UN SUPER OFERTA ARIBA TUR MERCANCIA DI ORO , PLATA, GOLD PLATED , STEEL, HOLOSHI , PAÑA PA DAMAS

40% T/C 70%

CU CADA COMPRA DI AWG 50,00 OF MAS
YA POR PARTICIPA DEN NOS PREMIONAN PA FIN DI OCTOBER

HORARIO DI 9.30 PA 5.50

E sospechoso Chines ainda no tin abogado

A bolbe pospone caso di asalto arma fatal na Wayaca



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta un biaha mas Hues a hay'e ta pospone tratamento di e caso. Esaki pasobra e sospechoso Chines, P.F. a presenta den Corte sin abogado. A resulta cu ainda P.F. no a keda cla cu e abogado Hulandes, mr. Spong. Esey a haci cu a bolbe pospone e caso pa December 2017.

SOSPECHOSO SIN ABOGADO:

Diabierna mainta e sospechosonan e Boneriano J.P.E. y e Chines P.F. a presenta dilanti Hues.

Por a ripara cu ningun abogado di P.F. a presenta. Manera DIARIO a publica, e acusacion contra J.P.E. y P.F. ta cu dia 13 September 2016 a tira mata un dama Chines y herida su casa durante un asalto arma y tambe a tira riba e yiu homber.

E sospechoso J.P.E. a haci esaki caminda el a bay cu un suma di placa, telefonnan, cadena y un auto. P.F. ta worde acusa di ta complice y cu el a traha e plan pa haci e asalto arma.

BOLBE POSPONE CASO:

Na Juli 2017, Hues a pospone e caso pasobra e Chines P.F. a bisa cu el a cambia di abogado. Mr. Ruiz ta asisti e abogado Hulandes mr. Spong. E abogado Hulandes, kende no a presenta den Corte, a pidi pa pospone e caso. Hues a pospone e caso pa ayera pero awor ta resulta cu mester bolbe pospone e caso door cu P.F. no tin abogado ainda.

Den sala di Corte tabata presente famia di e victimanan. E yiu muher, den presencia di su tata y e ruman homber, a presenta na Hues tres demanda di daño. El a splica cu un ta di dje, un di su tata y un di su ruman homber.

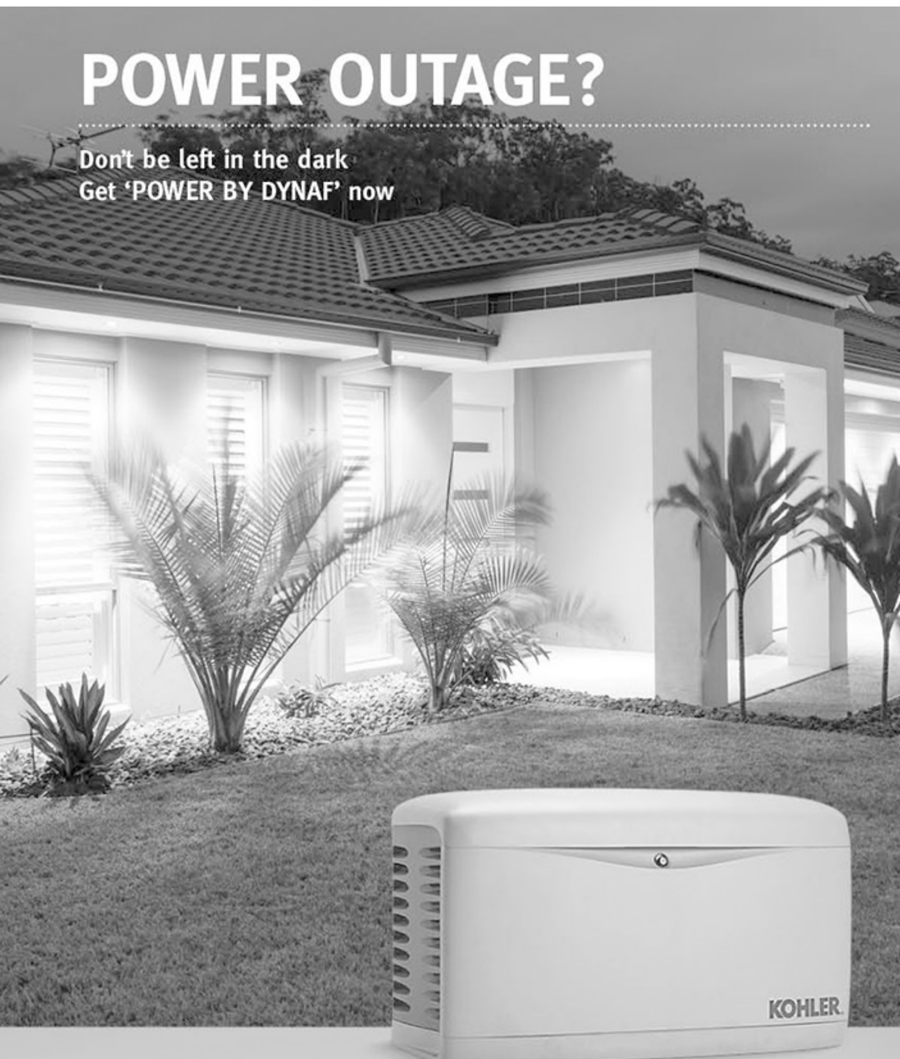
Hues a bisa cu e intension tabata pa trata e caso pero a resulta cu e abogadonan di P.F. a desisti. Esey ta nifica cu awor P.F. no tin abogado. Pregunta ta ki dia lo bay trata e caso. Segun P.F. pa motibo di asuntonan administrativo no por a keda cla cu abogado mr. Spong. El a bisa Hues cu e lo bay keda cla dentro di 2 siman y mr. Spong lo bay defende.

Fiscal a bisa cu no tin claridad si realmente mr. Spong lo bay defende P.F. El a conseha P.F. pa busca otro abogado pa no tin mesun problema atrobe.

Fiscal a bisa cu 7 December 2017 pa 8.30 or di mainta lo por trata e caso. Hues a puntra si e ta realisabel pa P.F. E sospechoso a bisa cu si.

Abogado mr. Carlo, asisti pa mr. Illes, a bisa Hues cu e biaha aki tin comprension pa cu e situacion di P.F., pero dia 7 December 2017 lo bay door cu e caso cu P.F. tin abogado of no.

E yiu muher di victima kier a lesa un carta pero el a bisa cu e lo haci esey dia 7 December 2017. Hues a bisa cu e ta pospone e caso pa dia 7 December 2017 y si P.F. no tin abogado e lo trata e casonan separa.



DYNAF | YOUR LEADING EXPERT IN *GENERATOR POWER* AND ALL SIZES OF POWER SETS



IS YOUR GENERATOR NOT WORKING?

You already own a generator, but don't have a service contract yet? Dynaf offers preventive maintenance contracts and repairs for all brands of generators.

Call us for detailed information.



DYNAF | YOUR SUPPLIER FOR ALL KINDS OF ENERGY SOLUTIONS!

- Surge protectors
- UPS systems
- Alternative energy
- Independable energy production
- Batteries
- and much more

20kVA KOHLER GAS GENERATOR

Feel safe, feel free and enjoy the power of a **KOHLER/SDMO generator.** It has a low fuel cost, is easy to install, clean, silent and corrosion free.

3-phase 220/127V 60Hz **starting at AWG. 13.744,- excl. taxes.**

KOHLER | SDMO

Morgenster 88, Oranjestad, Aruba
P: +297 5834957
Open: Mon - Fri 07:00-16:00
E: aruba@dynaf.com

Dynaf energetic solutions

Follow us on social media: *Dynafaruba, Dynafgroup*

DYNAF ▸ ENERGETIC SOLUTIONS | KNOWLEDGE & EXPERIENCE

Hulanda cu condicion pisa pa yudanza

Sint Maarten tin dos siman pa reacciona riba e condicionnan



ORANJESTAD(AAN0— Sint Maarten mester bay di acuerdo cu fundacion di un asina yama "Integriteitskamer" y acepta un papel mas pisa di Marechaussee, segun ministro demisionario Ronald Plasterk.

Hulanda a pone dos condicion estricto pa yudanza na Sint Maarten pa reconstruccion despues di horcan Irma. Sint Maarten mester stop di blokea fundacion di un asina yama "Integriteitskamer" cu mester frena corupcion riba e isla..

Ademas Gabinete Hulandes kier pa Marechaussee Hulandes wordo expande riba e isla y tuma ademas vigilancia di frontera den nan man.

Minister Plasterk a anuncia e condicionnan ayera despues di Ministerraad. El a papia di "condicionnan logico y cla" pa dunamento di ayudo financiero pa reconstruccion di e isla .

Pa distribucion di e placa Hulanda lo lanta un fondo special y esaki bao di direccion di e topambtenaar Hans Leijtens, ex comandante di Marechaussee. Den e fondo lo bin un suma substancial di probablemente centenares di miyon euro. Di e suma preciso mester dicidi ainda.

Despues di esaki lo tin claridad encuanto e cantidad di placa cu Hulanda precisamente ta dispuesto di duna pa recuperacion di e isla.

E condicionnan cu Hulanda ta pone riba Sint Maarten ta masha delicado . Desde 2015 Hulanda y Sint Maarten ta deliberando tocante un Camara/departamento/ of oficina di Integridad pa motibo cu investigacion repetidamente a demostra cu crimen organiza y gobernacion publico ta cera cu otro.

Gobierno di Sint Maarten continuamente ta nenga di acepta pa lanta e organo "supervisor".

Un organizacion independiente asina lo ta permiti, pa riba nan mes, haci investigacion riba posible violacion di integridad riba e isla.

Pero Sint Maarten ta mira esaki como un metemento indesea di Hulanda.

Hulanda kier aumenta e cantidad di Marechausse riba e isla tambe pa por controla bon kende ta drenta y sali di e isla. "Bo lo no kier pa durante e fase di reconstruccion cu bo no sa kende a drenta legal of ilegal den reino", segun Plasterk.

E no a menciona cifra di e cantidad di marechaussee cu lo tin cu bini. Hulanda ta responsable pa proteccion di Sint Maarten pasobra e pais no tin ehercito propio.

Si Prome ministro di St. Maarten, William Marlin, lo bay di acuerdo cu e condicionnan Hulandes, ta keda a pregunta . E relacion entre Marlin y Den Haag pa añanan ta tenso.

Diamars durante un discurso na Sint Maarten Marlin a bisa cu "pa conecta yudanza pa reconstruccion cu otro asuntonan, ta nada otro cu politisa innecesariamente, desasternan manera Irma".

El a bisa cu esnan cu ta pensa cu por cambia algo den e status autonomo di Sint Maarten por wel di bay biba den " La la land".

St. Maarten por conta pa reconstruccion tambe riba placa di fondonan europeo, e president di Comision Europeo Jean Claude Junckeer a confirma ayera den un carta na Parlamento Europeo.

E parti Hulandes di e isla, contrario na e parti Frances, formalmente no ta teritorio di Union Europeo, pero e comision ta trata esaki pragmaticamente.

"Cuanto placa di Union Europeo Sint Maarten lo haya, ainda no ta cla" segun plasterk. E foto ta mustra militarnan hulandes cu tabata patruya den cayanan di St. Maarten despues di Irma.

Muher a bisa cu ta yiu di "Chichi Mona" a maltrat'e

ORANJESTAD(AAN): --- Durante cu patruya San Nicolas tabata patruyando den area di Savaneta nan a topa e conocido di polis ,e muher S.V., drumi na suela banda di caminda publico na altura di Hotel Roys. Polis a yega serca di S.V. y a constata cu S.V. a wordo maltrata pa desconocinan.

E muher S.V. tabata grita di dolor y por a nota marcanan na su curpa y tras di su cabez tabata hincha di golpi y e tabata tin sla orea cu tabata sangra.

Segun e victima S.V. ta yiu muher di "Chichi Mona" di inicial L. a maltrat'e.

Patruya a solicita via central di polis pa un ambulans y na yegada paramediconan a atende e victima na e sitio pero e no tabata kier bay IMSAM pa mas trato medico.

ONDERCURATELESTELLING

Het gerecht:

stelt Nelson Benny Dominico MARTINUS, geboren op 10 juni 1955 in Aruba, onder curatele, benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice zijn zus, Gregoria Maximina MARTINUS, geboren op 9 mei 1945 in Aruba en wonende in Aruba,



Dynaf Aruba is op zoek naar een:

Noodstroomvoorziening is onze business. Wij pakken uw problemen bij stroomuitval energiek aan. Ook zijn wij gespecialiseerd in zonne-energie voor zowel de zakelijke – als particuliere markt. Met onze ervaring, klantvriendelijkheid, topmerken en onderhoudsprogramma's bereiken we topresultaten. Wij staan garant voor kwaliteit en voortdurende ondersteuning. Dynaf is actief in een groot deel van de Caribbean met vestigingen op Curaçao, Bonaire, Aruba, Trinidad, Colombia en St. Maarten. Kwaliteit en Ondersteuning is waar Dynaf voor staat.















Service Manager

Wat is het werk?
- Zorgdragen voor de planning en coördinatie van de werkzaamheden van onze monteurs.
- Oplossen van technische uitvoeringsproblemen.
- Het managen van de operationele processen van onze serviceorganisatie inclusief het operationele klantencontact.
- Voeren van werkoverleg.
- Beheren van het magazijn.
- Ondersteunen van de afdeling verkoop.
- Begeleiding van de uitvoering van projecten op het gebied van generatoren en zonne-energie.

Wat onderscheidt de collega die we zoeken?
- Hij/zij heeft HBO werk- en denkniveau
- Heeft aantoonbare ervaring en affiniteit met administratieve processen
- Vaktechnische kennis van generatoren, motoren en besturingssystemen.
- Leidinggevende vaardigheden
- Goede uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands en Engels. Spaans en Papiamens is een pre
- Een no nonsens hands on mentaliteit, zelfstandig en resultaatgericht
- Uitstekende communicatieve vaardigheden

Wat bieden we?
- Een dynamische werkomgeving met voldoende ruimte voor verdere ontwikkeling
- Een hecht team
- Een passend salaris en secundaire voorwaarden.

Geïnteresseerd?
Indien je geïnteresseerd bent in deze uitdaging en aan de vereisten voldoet, nodigen wij je uit om informatie in te winnen, en/of te reageren door het sturen van een brief en CV aan:

Dynaf Aruba N.V.
T.a.v. Peter van den Heuvel (General Manager)
Morgenster 88
Aruba
Telefoon: 5834956

Via e-mail solliciteren:
salesaua@dynaf.com

Sollicitaties ontvangen we graag vóór 13 oktober.





AWG
PA COMBO
DIALUNA AWOR!

SUBWAY®



TASTE THE FEELING

*Combo = Selected 6" Sub, 21 oz Soda Fountain with cookies (2) - Taxes included!
©2017 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only.

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL
• Advanced seat/ Table Reservation
• Fully Air Conditioned
• 32 HDTV widescreens
• 6 Giant Screens
FEATURED EVENTS
POSTSEASON 2017
NFL
ALL SEASON LONG!
COLLEGE FOOTBALL
ALL SEASON LONG!
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
TA
TROP ADVANTAGE®
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Di con envez di palonan di mata cu fruta ata awor ta simplemente cadushi y aloe









ORANJESTAD (AAN): Pueblo a wordo priminti un Green Corridor cu matanan di fruta a lo largo di e ruta, y mucho mas, pa asina cumpli cu e nomber di "Green". Di e forma ey tambe, a lo menos den prensa a trata na scapa e hecho cu a destrui y roza masha hopi palonan di mata pa e proyecto por a bira realidad.

Pero awor? Pueblo ta comentando mas y mas riba e pober realidad di e caminda nobo aki for di Aeropuerto te cu Pos Chikito. Esta cu envez di haya e matanan bunita cu e arkitecto a sketch riba imagen pa asina bende cu pueblo... ta algun cadushi y aloe ta wordo poni mey-mey di e dos via di Green Corridor.

E potret cu a circula na comienzo tabata cu e caminda di Pos Chikito pa Playa lo ta dividi cu bunita palonan di mata cu ta crece mey-mey.

Pero awor na 2017, ta parce cu e promesanan ey tur tabata falso. Ta djis algun cadushi y aloe tin poni, riba un sorto di 'berm' cu ta full traha di santo.

Pa colmo, e poco yobida cu tabatin ultimo simannan a demostra cu e seronan di santo aki ta djis separa y plama tur dos banda di caminda. Esey tabata djis cu un tiki yobida.

Kico lo pasa si por ehemplo e yobida pisa di un aña pasa azota e isla? Tur e seronan di santo aki lo desaparece?

Di con Gobierno a acepta e cambio aki? Of kizas e persona encarga cu vigilancia di e proyecto, no a ripara mes? Si acaso awor ta sali na cla cu no a pone palonan di mata di fruta, pero djis cadushi y aloe, e ora e compania lo bay duna un descuento den e prijs di e proyecto?

Ya caba riba Diahuebs por a nota cu nan a usa algun vehiculo pisa pa purba na "set up" e seronan di santo bek, na e lugarnan unda el a plama full.

E imagennan di e arkitecto tabata mustra un Green Corridor rondona pa palonan di mata bunita tur caminda, cu tabata merece di berdad e nomber "Green".

Awor pueblo tin di djis hala rosea y aparentemente acepta e cadushi y aloe.

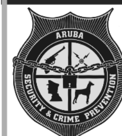


ESUN MAS FIEL I KARINOSO DI MUNDU

Di kurason mi ta bisa bos nan ku **GINO DASILVA** a duna mi bek e felisidat den mi hogar, ma kasa ku hopi ilushon pasombra mi ta tin un frei hopi kariñoso, detayista, i atento ku mi, ora ma sali na estado di ye e la pidimi pa mi kasa ku n'e, i ora ma hasi seis luna nos a selebrá e gran boda, e tabata tratami manera un reina, pero despues ku mi yu a nanse ma kuminsá sinti mi kasa su kambio, e la kuminsá sali hopi mas riba kaya, keda te lat, e no tabata laga mi sali, e tabata grita mi, e no tabata bisa mi ku e stima mi, e paraiso den kual mi tabata biba a bira un fièrnu, ora e tabata hiba amigu nan na kas, despues ku nan ta bai e ta grita mi, zundra mi, supuestamente pasombra mi tabata mira nan hopi, pero di bèrdat ora su amigu nan tabata bin nos kas, mi ta skonde o baha mi kabes pa evitá su yalusí, pero ami si tabata tin ku mirele ku muhé, ta brasa nan, sunchi nan, un bia e la dal mi pasombra ma reklam'é di un muhé di kampo ku e tabata sali ku n'e, i nan tabata tin hopi tempu ku otro, ora ma kai na kuenta ku mi bida tabata sufri so, ma drecha mi maleta pa mi bai Hulanda serka mi mama nan, pero e la deskubrí mi i e la sera mi na yabi, i menasa mi ku e ta kita mi e yu, mi no tabata ke pa mi yu lanta sin tata, p'esei mi tabata soportá hopi kos, mi por a sali un dia i ma bai serka **GINO DASILVA**, ma puntr'é si e ta kere ku ta bon pa mi sigui biba ku mi kasa, i **GINO DASILVA** a lesa mi e kartanan i bisami ku mi kasa a bira asina pasombra e la namorá di e muhé, i ku e muhé tabata di Medellin, Colombia, i den su pais e tabata tin un pakus, i mi kasa tabata manda karta di invitashon pa e bin traha den kampo kada tres luna, i ku e tabata gana hopi sèn, mas tur e sèn ku mi kasa tabata dun'é. Ma puntr'é si mi kasa por kambia algun dia i e la bisa mi ku no ta un brueria nan a hasi pe, simplemente ku e muhé ta ti n'e dominá pa su kurpa sèksi, i mi ta tin ku desviá su atenshon pa e pensa riba mi yu i riba mi so, sin hasi nada malu. Awe mi ta hopi sorprendí di su inmenso poder, pasombra mi kasa ke ta pega na mi, e ta yama mi enter dia, mi por sali ku amigu i no ta bisa mi nada, nos ta sali kome,balia, dibertí i hasta e ta bai kumpra un kas pa mi na jantil, e la bira kompletamente otro, un bia ma tende ta papia na telefon ku e muhé Kolombiano e tabata bisé ku e no ke nada mas ku un muhé di kaya i ku ta su kasa so ta stima, ma yama **GINO DASILVA** puntr'é si e trabou ta pa un par di dia i e la bisa mi asina ki, ku e ta un mara pa enter su bida, ku ora mi kansa bis ele, pa e kitele bek, pero mi no ta kere paso un hòmber manera esun di mi ta tratami, ta esun ku tur muhé ta deseá, i tambe mi yu ta lantando ku su tata.

BEL NA 562-8826. - 740-4442. HASI BO AFSPRAAKT.

OPORTUNIDAD PA TRABOW



ARUBA SECURITY & CRIME PREVENTION

TIN MESTER DI:

Security Officer



Exigencianan:
•Mester tin bon condicion fisico
•Bon apariencia fisico (feita, cabei bon corta, sin renchi).
•ARUBIANO SO POR SOLICITA OF FIRMA LIBRE
•Mester por papia Hulandes, Ingles, Spaño, Papiamento.
•Mester traha warda.
•Edad 25 - 45 aña.
•Mester trece passfoto
•Nos ta bai check pa carta di bon conducta

Aplica personalmente na:
L.G. smithblvd #150 suite #3 Certified Megamall
den orario di oficina Tel: 583-1212 - 583-1224



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 350.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi


Segun bon fuente:

Arubus lo inverti 100 mil florin den proyecto menos urgente cu esun di drecha airco den bus

ORANJESTAD (AAN) – Informacion di bon fuente cu nos redaccion a ricibi, ta indica cu Arubus a caba di haci un inversion di 100 mil florin, den un proyecto cu, aunke no ta malo, absolutamente no ta urgente.

Loke si ta urgente, ta drecha e mayoria di e busnan cu ta adapta pa uso di airco y cu esaki no ta funcionando pa tempo largo, y cu masha bon por a uza e inversion di 100 mil florin pa haci esaki na lugar di bin cu un proyecto cu no ta prioridad.

E proyecto ta consisti di coloca cerca di e porta patras di e busnan un machine pa swipe smartcard, specialmente pa pasaheronan cu ta yega na e terminal di bus y tin cu sigui den e mesun bus pa otro ruta.

Esaki ta e casonan di pasaheronan cu ta bin di San Nicolas of Santa Cruz y ora di yega na e terminal di Playa tin cu bay hot bus, of ta bin di hotel y tin cu sigui pa San Nicolas of Santa Cruz, den e mesun bus . Semper, e pasaheronan aki tin cu baha for di e bus bolbe drenta bek y swipe e carchi, y esnan cu ta wardando den e terminal no por subi te momento cu esnan cu tabata den e bus caba, bolbe drenta swipe y sinta.

Cu introduccion di e machine aki, nan ta bay swipe den e machine patras di e bus sin nodi baha y bolbe subi bus. No obstante, e mas urgente aworaki ta pa drecha e airconan. E calor cu tin ta sofocante, tanto pa chofer como pa usuarionan pues, segun nos fuente, aunke e ta un bon idea esun di e machine e no ta asina urgente manera drecha e airconan. Esaki ta e keho mas grandi cu tin meymey di e pasaheronan y e deseo mayor tambe pa Arubus cumpli cune, pa loke ta trata servicio.







VACATURA

Stern Automotive Enterprises N.V. ta estableci na Aruba for di 1996 y ta representante exclusivo di marcanan automotor Chevrolet y Mazda. Ta busca pa drenta servicio imediato un:

Parts Clerk

Responsabilidad di trabow:
Responsabel pa e benta di piesa na clientenan

Rekisitonan minimo:
- Experiencia amplio den e ramo aki ta recomendabel
- Mester por crea y mantene bon contacto cu cliente
- Mester tin nocion di funcionamento di autonan
- Mester por eherce su trabao independientemente
- Mester por comunica verbalmente den papiamento, ingles, hulandes y spaño
- Rijbewijs B

Educacion:
- Nivel di educacion secundario (LTS /EPB Auto techniek) of 3 aña di experiencia den un trabow similar
- Conocemento di diferente programa di computer

Ta ofrece:
- Un salario vast
- Un sistema di insentivo mensual
- Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico

Contacto:
Pasa entrega un aplicacion hunto cu curriculum vitae of yena un aplicacion na Jolley Holding Aruba N.V. , Croesstraat 3. Entrega bo aplicacion prome cu 24 di October 2017, personalmente. Tene na cuenta cu un revision medico ta forma parti di rekisitonan di trabou. Nos lo trata tur aplicacion confidencial. Ta bon pa tuma nota cu ta necesario pa cumpli cu tur rekisitonan menciona.
Pa mas informacion yama #528-9550.

F. ta denuncia ladronicia di coriente

ORANJESTAD,(AAN): Patruya San Nicolas a wordo dirigi na Caya Jose Geerman pa un ladron cu ta horta coriente. Yegando na e adres e polis a atende yiu muher di e señora F . habitante y doño di e adres .

El ta conta cu e habitantenan (MH y JN) cu ta biba den apartamento di huur patras ta hortando coriente. Patruya a wak via plafon di Fernandez cu tin wayanan di coriente cu ta bin for di e apartamento di H. Denunciante F. lo pasa na recherche pa entrega denuncia oficial.

E. & E. TRADING - Judra Bldg.
Patiastraat, DAKOTA • Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo adres # 1 pa "Raynor" Garage Door, den stock (9'x7' & 10'x7') y ariba pedido. Ta stock motor y parts y ta duna servicio!

TIO PEPE Pos Chiquito
AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM "DJ HULK"
KARAOKE HENTER ANOCHI
Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink! Tel 585-7108

Bingo DAYS
EVERY SUNDAY
STARTING AT 10AM
PROGRESSIVE OVER $32,000
MONDAY & TUESDAY
Bingo games start at 1pm
$1,700 IN CASH PRIZES $8 FOR 9 GAMES PLUS PROGRESIVE AND POWERBALL
BUY A STAMP FOR $2 FOR A CHANCE TO DOUBLE YOUR PRIZES CASINO OPENS AT 10 AM


J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

FADA:

Dia 23 di October te cu 27 di October full un siman largo por bista na locura





ORANJESTAD (AAN): FADA a tene un conferencia di prensa. Durante e conferencia di prensa Rulienne Arends cu ta trahador preventivo di FADA a hiba palabra. El a comenta riba e Red Ribbon Week. Di aña 1985 e siman di sinta cora a cuminsa na Mexico.

Na Aruba tambe FADA a sigui cune. FADA a bin tambe cu e siman di bisti na locura. Anja pasa e tabata un exito grandi. E anja aki sin duda e lo ta mas grandi cu anja pasa. E hendenan a cuminsa comment caba ora mira e poster. Awor FADA ta lansa tur cos oficial. Di chikito te mas grandi pormustra den forma diferente cu por gosa sin usa droga cu alcohol. Tin varios sorpresa.

Dia 23 di October te cu 27 di October full un siman largo por bista na locura. E prome dia ta bisti na cora. Asina ta mustra cu bo ta contra uso di droga y alcohol. E di dos dia ta dia di mea di locura. Aña pasa e muchanan tabata creativo hunto cu e docentenan y a haci hopi cos cu e meanan segun Lurienne Arends. Di tres dia por bisti na Piyama of otro disfraz of uniform di algo cu bo kier bira den futuro. Riba e diahuebs, esnan cu conoce e grupo Kris Kros bo ta bisti panja na robez.

E lo ta un challenge. Por Google Kris Kros y asina haya sa mas con e ta bisti. Riba diabierna ultimo dia kier haci algo diferente tambe segun Lurienne Arends di FADA. Tin un jingle cu nan lo lansa y asina e video lo wordo crea cu e jingle cu FADA a ta pone. Nan kier pa tur hende ta creativo. Mester duna espacio pa haci algo creativo. E cantidad ta limita pa e shirt cu tambe nan a traha cu e mensahe Your Future is Key, so stay drug free.

Esnan interesa den cinta cora por haya esaki na FADA of un mug. Na final e siman despues nan lo saca ganador di e grupo cu ta bisti. E expectativanan ta hopi grandi. Hopi scol ta participa y ta bon pa splica e muchanan dikon nan ta bisti na super hero of e mea di locura etc. Negoshinan tambe ta participa. Tur dia nan lo post e fotonan cu drenta. Ta purba postnan mesora.

doubledutchdip
NOW HIRING PART-TIME: SERVER / CASHIER
WORK HOURS EVENINGS 7-11 PM
Please send your resume with picture to:
MICHAELDECOTIIS@LIVE.COM
Looking for outgoing, friendly and fun personality
Must speak, Dutch, Spanish and English
Store Location at "**The Cove**" (Palm Beach)


ASAP
SALES AND SERVICES
-ASAP SALES & SERVICES IS HIRING-

SALES REPRESENTIVE FOR ENERGY SAVINGS PRODUCTS LIKE AC, LED LIGHTS AND MORE…

We are looking for energetic, enthusiastic and well organized team player

- Education: Minimum EPI, or BA, but experience and strong sales background will also be evaluated.
- Experience: 3 to 4 years of related sales experience
- Must speak, read and write: English, Dutch, Spanish and Papiamento
- Must be Local or with legal permit to work in Aruba
- Driver License is a must
- Reference form previous employers

Skills:
- Strong communication and interpersonal skills
- A strong technical sales history and capability of effectively handling Web demos, proposals and executing full life cycle during sales
- Ability to work in a fast-paced and highly growing and competitive business
- Customer focused approach and ability to learn and adapt to needs and changes quickly

We offer competitive salaries and huge growth and commission prospects.

Please send your application letter, resume and recent photo to: InfoASAP@asap.aero or apply personally at ASAP Services N.V. at Mahuma 54.

Haya e baño di bo soño diseña gratis door di diseñadornan internacional.



Haya e baño di bo soño diseña gratis door di diseñadornan internacional.

Banjolux ta orguyoso di anuncia nan di dos **Designer's Week**, cual lo tuma lugar entre Diaranson, 25 di October y Diasabra 28 di October. E evento lo ofrece esnan cu ta trahando of renobando un cas, e oportunidad pa mehora nan diseño interior gratuitamente. Banjolux a percura pa 3 diseñadornan international ta presente durante e dianan selecta, ofreciendo consehonan gratis pa cu floorplans, recomendacionnan di construccion y otro guianan di loke ta trata diseño interior. Si bo ta trahando bo cas of renobando algun areanan specificamente, e Banjolux Designer's Week ta cla pa yudabo crea e cas di bo soño.

E diseñadornan presenta e aña aki ta bin for di Colombia y Hulanda, nan ta experto den diseño di cas y lo ta disponibel pa consultacionnan tocante diseño di cas, como tambe tips y conseho tocante diseño di baño. Si bo ta trahando of renobando bo cas, registra awe mes pa asegura bo cita y experiencia e diferencia den originalidad, tendencianan, y diseño cu e diseñadornan experto aki y cu Banjolux! Reforma bo cas cu Banjolux, trese bo soñonan, y nos lo crea e strategia! RSVP gratuitamente awe mes na: event.banjolux.com

Desde 1977, Banjolux ta Aruba su specialista principal den baño y tegels. Durante e añanan, nan a desaroya un reputacion indiscutible pa calidad y servicio, constantemente introduciendo tendencianan y inovacionnan den diseño di cas y baño.

Join nos entre Diaranson, 25 di October y Diasabra, 28 di October pa e Banjolux Designers Week. RSVP event.banjolux.com





HOME&NATURE

NEW CONTAINER ARRIVED















FOR CREDIT BRING: ID, 2 MONTHS PAYSLIPS, PROOF OF ADDRESS (WATER OR ELECTRIC BILL)

Come and visit us from Monday through Saturday from 10AM-6PM.
Avenida Milio J. Croes 70 - Dakota
Tel: 521 1188


HOMENATURE

Desfile di cuerpo di Brandweer







ORANJESTAD (AAN)—Diabierna atardi, relaciona cu e siman di prevencion di candela, Cuerpo di Brandweer di Aruba a prepara un desfile cu a pasa dilanti di Bestuurskantor di Aruba. Akinan diferente di e unidadnan di Brandweer tabata presente, y por a wak un grupo di Bombero cu a marcha bunita bisti cu nan uniform. Na banda di caminda diferente mayor a percura pa tey presente cu nan yiu nan, pa asina rindi respet na un cuerpo cu sigur ta di hopi importancia pa cu nos comunidad. Un palabra di pabien ta bay na henter e directiva, staff y personal di Brandweer cu nan bunita desfile.



























Otro siman ta cuminza e workshop "Di Agricultor pa Empresario"



ORANJESTAD (AAN): Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) conhuntamente cu Santa Rosa (Departamento di Agricultura, Cria y Pesca) ta organizando un workshop "Di Agricultor pa Empresario" pa agricultornan cu tin idea pa bira un futuro empresario.

E workshop lo consisti di 4 (mitar dia) di presentacion.

E dianan y ora pa e workshop ta lo siguiente: (*) Dia 17 di oktober 2017 (diamars), orario: 1:00 – 4:30 p.m. (*) Dia 19 di oktober 2017 (diahuebs), orario: 1:00 – 4:30 p.m. (*) Dia 24 di oktober 2017 (diamars), orario: 1:30 – 4:30 p.m. (*) Dia 26 di oktober 2017 (diahuebs), orario: 2:00 – 4:30 p.m.

Lo tin diferente facilitadornan local cu lo ta presente pa haci e workshop aki posibel. E facilitadornan cu lo representa nan departamento of compania ta lo siguiente: señora Yvette Geerman (Directie Volksgezondheid) sr. Rodney Bareño (Veterinaire Dienst), sr. Mario Maduro (DIP), señora Cindy Clark LL.M (Reliant Dutch Caribbean & Suriname), sr. Oliver Vieira (Qredits), señora Nathalie Maduro (Santa Rosa) y señora Judella Trim, señora Louella Croes-Ras y señora Mary Baarh (Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y industria/IDEA & VVB).

Durante di e workshop lo tin diferente oradornan cu lo duna nan "Success Story" manera: Sr. James Ocalia (Goshen Sustainable Development Corporation.), Sr. David Kock (Cunucu Aruba Dushi Tera), Sr. Taino Heinze (Micro Greens), Sr. Urvin Leest (miSimia), Sr. James Ramos (Cunucu Di Jimmy) y Sr. Aurelio Ruiz (Hot Delight Gourmet Hot Sauce).

Workshop ta completamente GRATIS y ta tuma lugar na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na L.G. Smith Blvd 160, Sun Plaza, Piso 2.

Pa tur agricultor existente of cu ta den proceso pa bira un agricultor y cu kier atende e workshop mester inscribi via email: info@idea-aruba.com. Cupo ta limita, nos ta wardabo!

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yudabo cu tur informacion y guia necesario.

Mientrastanto boetnan pisa no ta cay!

Uso di "seat belt" ta keda un problema na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Coriendo rond di Aruba por mira con tin chofernan cu ainda no ta conciente riba e uso di "seat belt". No ta solamente nan "seat belt" pero esun di e co-piloto. Ta di lamenta cu e personanan aki no ta bin bij riba e consecuencia ora un accidente sosode y cu nan por scapa nan bida door di djis a usa e "seat belt". Por corda e accidente fatal unda Princess Diana a fayece. Expertonan ta indica cu si e lo tabatin "seat belt" bisti cu e lo por a sobrebibi. Pero e no a bisti su "seat belt" e dia cu el a haya su mes den un accidente fatal y a fayece hunto cu su pareha. Banda di esaki por menciona e caso di chofernan cu ta neglisha nan yiunan of otro muchanan door di laga nan sinta den asiento di co-piloto siendo cu nan no tin edad pa esaki.

Segun ley, un mucha menor di 12 aña mester sinta den asiento patras den auto (riba nan child seat) y no dilanti, ni tampoco den scochi di e mama, tata of ruman, of ken cu ta.

Pakico, un lector ta puntra, Polis no ta bin cu boetnan mas pisa pa asina por logra cu e hendenan aki ta cumpli cu e leynan di trafico, principalmente ora ta trata di seguridad di e muchanan.

Por ta ora di wak/lesa di un boet basta pica nan lo reacciona y stop di neglisha y hunga cu e bida di criaturanan inocente.

Practicamente tur dia por mira na Aruba muchanan menor di 12 aña y mas preocupante ainda, babynan riba scochi di e co-piloto. Ora un desgracia sosode ta cu ta core y actua.

Economic CENTER SALE
Your Favorite Furniture Store!


7 Pcs. Dinning set
Fls 760,00 Fl.646,00


Oval bench
Fls 370,00 Fl.314,50


7 Pcs. Dinning set
Fls 498,00 Fl.423,30



Bunkbed
Fls 798,00 Fl.678,30



Double decker
Fls 498,00 Fl.423,30



Double bed
Fls 715,00 Fl.607,75


Love seat w/pillows
Fls 1394,00 Fl.1184,90


L shape sofa
Fls 1395,00 Fl.1255,50


mattress not included
Single bed
Fls 275,00 Fl.233,75


Sofabed
Fls 534,00 Fl.453,90


Sofabed
Fls 397,00 Fl.337,45


Sofabed
Fls 748,00 Fl.635,80

Open Monday Afternoon 2:00-6:00pm
Tuesday-Friday : 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm / Saturday 9:00- 5:00pm
Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail:economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770
economiccenteraruba

EASY, FAST & RELIABLE

Easy, fast & reliable global shipping solutions to 38 destinations throughout the Caribbean, Mexico, Central and South America.



- Barrels
- Small Packages
- Skids or Pallets
- Personal Effects
- Commercial Cargo
- Hazardous Materials
- And much more...



582-6000
sales.aua@amerijet.com
www.amerijet.com



Tent Sale
BARGAIN CITY
PARKING LOT CERTIFIED MALL
FREE PARKING
50% Off RIBA TUR COS DI CAS!
e.o. cortina, comforter, paña cama, laken, mat, mat pa baño

Eduard Maduro di SADA

Tin 6 aña sin atencion pa control di Douane na nos costanan

ORANJESTAD(AAN)-- Presidente di SADA, Sr. Eduard Maduro a splica cu no tin control di Douane na nos costanan manera antes. El a laga sa cu e departamento aki tin 6 aña si haya atencion.

El a menciona cu desde cu el a drenta sindicato e ta cuestiona e pakico no tin control na nos costanan y semper el a haya e mesun contestanan: no tin placa, no tin tools, no tin personal, etc. "No ta bisa pa pone un control na nos costanan tur anochi, pero por cuminsa structura esaki. Por mustra e interes y duna balor na e Cuerpo di Aduana." El a laga sa su ora cu a sinta cu e director, e no ta laga e douaneronan sinti cu e tin e porta habri di e banda ey. Tin hopi decision cu e director a tuma cu e minister en cuestion mester a draai bek. Esey caba ta bisa hopi di e leiding cu nan tin.



Tin hopi aspecto pa cual lo mester yama un reunion cu e miembronan, y un di e puntonan ta cu a stop e pago di gelijkbedrag na e pensionadonan nobo. Nan no tabata tin mucho pura cu esaki, pero awo cu eleccion ta tras di lomba, nan tin un vision di kico ta bay pasa. Solamente cu nan no sa ken ta bay asumi e puesto eynan.

Pero nan lo mester bay yama un reunion cu e miembronan, pa informa nan den detayes di e parti di pension, pa nan ta na altura y warda wak ken ta bay sinta.

"For di eynan," segun Sr. Maduro "ta na su luga pa sinta cu e gobierno nobo y splica nan kico ta e problema. Lo mester duna e minister nobo tur e lognan di tur e reunionnan cu a tuma luga, ariba e tema, pa wak kico ta nan pensamento y sigui bay dilanti. Ta depende di kico e miembronan ta bay dicidi tambe. Nan ta bay ta esun cu ta dirigi e sindicato, dus ta nan ta tuma e decision. Si dado caso, si mester yega na e parti mas extremo, ta e miembronan lo dicidi esey," segun Sr. Eduard Maduro, di sindicato SADA.




SAVOR

FLAVORS OF PERU
EXCLUSIVE 5-COURSE DINNER AND PISCO SOUR WELCOME COCKTAIL

Enjoy an authentic culinary experience by renowned guest chefs and savor exquisite Peruvian cuisine specialties.

FRIDAY, OCTOBER 13TH | 7:00 P.M.
SATURDAY, OCTOBER 14TH | 7:00 P.M.
Dinner starts at 7:30 p.m.

Price: $59 (price excludes service charge & local tax)
Location: Solanio restaurant at The Ritz-Carlton, Aruba
Participants: Valery Schroth, JW Marriott, Lima
Teddy Bouroncle, Aruba Marriott Resort
Rafael Lopez-Aliaga, The Ritz-Carlton, Aruba

FOR RESERVATIONS CALL 527-2699

THE RITZ-CARLTON
ARUBA

BROWN
advocaten

"ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 10 oktober 2017, behorend bij EJ 1190 van 2017, van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is de heer JACINTHO BIBIANO WERLEMAN, geboren op 2 december 1935 in Aruba, onder curatele gesteld, met benoeming van mevrouw Maria Jazmin Werleman en de heer Richard Rufino Werleman, beide wonende in Aruba, tot curatoren."

De advocaat
mr M.D. Tromp
Brown Advocaten
Caya Dr. J.E.M. Arends 12
Aruba

Andin Bikker cu mensahe pa e piscadornan:

Lo tin un luz na horizonte for di momento cu Gobierno nobo sinta



ORANJESTAD (AAN) – Durante e conferencia di prensa di Partido POR, Plataforma e Forza Nobo, mr. Andin Bikker a referi na e decreto nobo riba piscamento, cu gobierno a pasa tras di lomba y cu ta afecta nos piscadornan, pero tambe un parti di Aruba su economia, door di e efecto negativo cu e prohibicion cu e ta encera, ta trece pa nos restaurantnan.

Mensahe di Bikker pa e piscadornan ta cu tin un luz na horizonte, y el a splica tambe kico esaki ta.

Bikker a expresa cu cada bez cu partido AVP ta vislumbra cu nan ta bay perde eleccion, nan ta bay over na perhudica nos piscadornan, bao capa di proteccion di medio ambiente.

E politico a menciona cu na 2001, prome cu AVP a sali di gobernacion nan a core pasa un drecreto unda nan a prohibi piscamento cu harpon bao capa cu e por ta un peligro pa coral, sin cu nan a consulta cu piscadornan mes ni ningun gremio.

Esaki sabiendo cu Aruba pa hopi aña ta campeon mundial di e deporte di piscamento cu harpon pero tambe sin conocemento di e deporte aki, y lubidando cu hendenan cu ta pisca cu harpon no ta hacie banda di coral, pero den lama grandi. Esaki tabata caba un fout garafal den e decreto.

Esey a pone mr. Bikker bay te na Corte Supremo na 2004, na Den Haag cu un caso di prueba, pero lamentablemente nan no a para na su banda.

Bikker, e ora ey, a traha un ley di iniciativa pa comberti e prohibicion den un restriccion, unda e piscadornan cu ta practica e deporte lo por haya vergunning bao condicionnan estricto, por ehemplo cu mester pisca cu harpon electronico, unda por identifica precisamente na unda nan ta piscando, pa kita afo e argumento cu e lo por ta dañino pa coral y asina aki comberti un negativo den positivo.

Andin Bikker ta lamenta cu aworaki, den un silencio total den tempo di campaña, na Juli den vacacion grandi, minister Mike de Meza y minister Arthur Dowers, sin bin Parlamento a traha un decreto cu ta trece un impacto grandi pa nos piscadornan, unda cu basicamente nan a aboli e "Marine Milieu Verordening" cu tabata pendiente, y basicamente a introduci un lista di pisca cu, practicamente, tur dia ta wordo sirbi den restaurantnan como un Isla turistico cu nos ta.

Varios di e piscanan aki a wordo prohibi pa nan wordo pisca cu menaza di multa, pero cu nan por wordo importa. Y esaki ta e ironia den e asunto aki, segun mr. Bikker.

El a remarca cu lama ta mundial y no cu Aruba so tine, pero tin awanan teritorial unda cu pesca ta bay den diferente area. E hecho ta cu sin consulta cu Parlamento, via un decreto, a bin un di dos golpi pa nos piscadornan, afectando nan grandemente y a prohibi entre otro lobster, calco, entre otro. "Bo ta puntra bo mes ken por a sinta pensa y hinca den su cabes pa bay perhudica nos piscadornan anto den silencio" Bikker a expresa, agregando: "Mi ta sigur cu si AVP, na Juli a bin den prensa y anuncia cu nan a bin cu e decreto aki, nan a perde miles di voto mas di loke nan a bay atras caba den e contienda electoral dia 22 di September ultimo.

El a manda un mensahe pa e piscadornan, cu tin un luz na horizonte pasobra manera e gobierno nobo sinta loke e mes a bringa pa añanan largo, pa e ley di piscador y cu ta aparece den pagina 58 di Plan Vision 2017-2021, nan lo adopta e ley di iniciativa cu el a presenta den Parlamento na 2004, y lo percura pa aboli e decreto cu a caba di pasa pasobra e ta anti democratico y no a tene cuenta cu e economia di pesca local riba nos Isla.

Ladron a laga bicicleta atras cu un solo wiel

ORANJESTAD(AAN); --- Patruya Noord a bay na apartamentonan di "Bubali Bliss"relaciona cu ladronicia. Tabata den transcurso di diahuebs cu esaki a tuma lugar y na yegada e señora inicial H. a declara na polisnan, cu anochi pa mas o menos 10 or el a staciona su bicicleta cu el a huur di marca Cannondale na e hekwerk pabao di su apartamento.

El a laga e bicicleta bon na lock y intacto atras. Diahuebs merdia el a constata cu e tire dilanti di su bicicleta a somenta. Desconoci nan a bay cu e esaki.

FOR SALE
Nobo riba Mercado!



Cozy, fenced house with 4 bedrooms, 2 bathrooms, and air-conditioned living room.

Are you a nature lover? This house is situated in a nice and quiet neighborhood. Built on 399m2 long lease land. There is also a patio where the kids can play.

Jen v/d Biezen 6609040
Jen@bestbuyrealtyaruba.com
Best Buy REALTY Your Dream...Our Target
www.bestbuyrealtyaruba.com

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Josefin P Locadia, deurwaarder voor burgelijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **12 oktober 2017**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is **CARMEN JOSEFINA MALDONADO**, wonende in Nederland zonder bekende woon- of verblijfplaats, **OPGEROEPEN** om op **maandag, 15 januari 2018 des voormiddags om 09.00 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat no. 51 Aruba te verschijnen, teneinde op het door **PEDRO ENRIQUE DE WINDT,** ingediend verzoek te worden gehoord.

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.

CONTAINER NOBO A YEGA!

BIG DISCOUNT RIBA TUR COS!
TUR COS UN SOLO DAK
SUNDAY 10-2

KE KE MEGA MART
#1 Family Store!
FREE PARKING
Cura Cabai # 141 (Na Ex-Dowco) Tel: 584-5180 Fax: 584-1359

SALE
Curtina 50%
Tur cos pa cas Sala y Baño 20% Off
Stroller Box pa baby 20% Off
Bike y Auto di remote 20% Off
Tur electronics 20% Off
Big size t-shirts, polo, short, jeans, camisa, jockey 1x 2x 3xl 4xl 5xl 6xl 7xl bon prijs!

BIG SALE @ KE KE

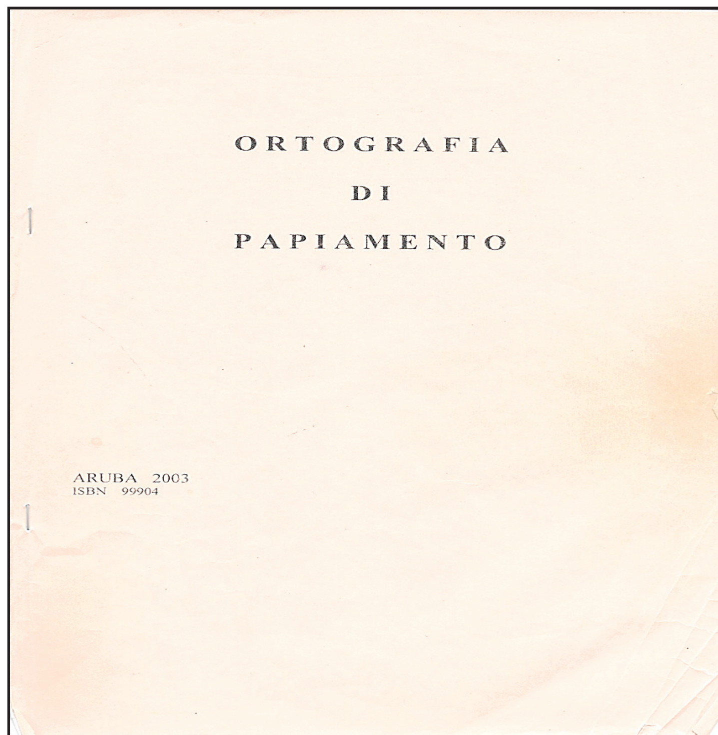
Top	10/15/20,-
Top 1x 2x 3x	25,-
Carson	2 pa 25,-
Jeans	2 pa 50,-
Capri	15/20,-
Short	10/15,-
Saya	20/25,-
Legging	2 pa 25,-
Shimis	25,-
Plain t-shirts	5,-
B.H.	25,-
Panty	10,-
HOMBER	
T-shirt	10,-
T-shirt vest	5,-
Camisa	10,-
Short	3 pa 25,-
Transpak	15,-
Jeans	4 pa 100,-
Jockey	3 pa 10,-
Boxers	3 pa 15,-
Dry fit t-shirts	15,-
Carson	35,-
Camisa cu dashi	25,-
Caps	3 pa 25,-

SALE
Paña pa mucha 10-15,-
Short jeans 15/25,-
Camisa t-shirts 10,-
Sapatos, slof, keds 20% Off
Sapatos mas cu 200 style
Fan, maleta, tas, holoshi, stainless steel renchi y hopi cos mas bon prijs!

Nos Papiamento ta coriendo peliger?

© Quito Nicolaas

Pa algun tempo caba tin preparacionan ta ser haci pa yega na un ortografia uniforme pa e tres islanan ABC. Diferente charla a ser teni pa duna informacion over e.o. origen di Papiamento y hasta un simposio a ser organisa na Den Haag cu prof. Eva Eckrammer di Universidad di Mannheim como oradora. Riba mesa tin un proposicion di sr. F. de Haas formula den e documento 'Proposal for a unified spelling of Papiamento', den cual e ta lansa un sugerencia pa yega na un solo ortografia pa e islanan Aruba, Boneiro y Corsou. Den esaki mester bisa cu e sugerencia di sr. F. de Haas ta basa riba un inicitiativa di Fd. SPLIKA. Ta e intencion pa dicho proposicion keda trata durante un conferencia na luna di december proximo na Corsou.


ORTOGRAFIA
DI
PAPIAMENTO

ARUBA 2003
ISBN 99904

Linguismo
Linguismo ta un area di ciencia cu conoce cierto reglanan, sin embargo den cierto caso ta aplica reglanan cu no ta consistente. Ora cu ta lansa un sugerencia como tal manera esun di Fd. SPLIKA mester tene cuenta cu diferente aspectonan y no solamente esun linguistico. Den esaki ta riparabel e falta di un contexto mas amplio (politico-huridico), den cual mester pone dicho ponencia di un ortografia uniforme pa yega na un decision cu ta cumbeni e islanan. Entre otro mester a averigua si na e momentonan aki ta necesario y oportuno pa bin cu un ortografia uniforme pa e islanan ABC. Sin mas esnan cu a tuma e iniciativa ta basa nan mes riba e aspecto financiero, aunke no substancia cu cifras, cual defacto por ta un motibo pa considera un ke otro. Un otro argumento cu ta ser uza ta cu e mercado na Corsou lo habri pa e autornan di Aruba. E caso di Hulanda y Belgica ta comproba cu na Hulanda nan no ta lesa buki di autornan Belgicano, aunke tur dos ta comunica na Hulandes.

Idioma, cultura y identidad
E relacion entre idioma, cultura y identidad ta comparabel cu esun di un relacion simbiotico. Un idioma ta percura cu un cultura por ser transmiti y expresa den bida diario. Di otro banda cultura ta e awa di bida den cual un idioma ta haña bida dor di expresa bo mes y comunica den e idioma. Idioma y cultura conhuntamente ta defini bo identidad, esta ken bo ta y ken bo ta representa. Sin un idioma cu bo ta identifica bo mes cu ne, no por papia di un identidad cultural. Identidad nos mester considera como un deseo pa ta pertenece na un pais, e deseo di ser reconoci, un sentimento di ta proteha y un deseo di progresa den e sociedad cu bo ta bibando.

Inventa pa inventa
Un ortografia mester sirbi e triangulo idioma – cultura – identidad y cada uno mester reinforsa otro. Naturalmente cu un di e pilarnan aki no por traha contra-productivo na otro, mas bien mester tin un efecto di reforsa otro, den cual no solamente e tin e funcion di carga pero di engrandece esaki. Den un comunidad den cual e populacion ta identifica su mes cu un region, hustamente e ortografia mester fungi como un instrumento pa refleha esaki. Hopi expertonan ta acepta cu Papiamento ta un idioma cu a nace for di Spaño y Portugues, cu elementonan Africano. Sin embargo un idioma no mester keda transforma di un manera cu bo no ta capta di biaha kico ta scirbi riba papel. Y bo mester lesa e palabra dos pa tres biaha prome cu bo bin riba e idea ta kico nan lo ke men.

Problema cu Fonologia den enseñanza
Pa añas linguistanan a sigui e pensamento cu fonologia ta e manera mas adecua pa siña un lenga, pero realidad a demostra di ta otro. Den su investigacion 'Ortografia di Papiamentu na skol sekundario' cu sr. R. Severing a tene na aña 2011 bou di alumnonan di klas 1-5 di havo y di klas 1-5 di vwo a sali na cla cu mayoria di alumnonan ta considera e ortografia fonologico sea masha dificil of dificil. Cu e resultado aki mester tene na cuenta cu desde 1992 ora un alumno drenta scol secundario ya caba e tin seis aña ta practicando e ortografia fonologico. Pues nos ta referiendo na un grupo di alumnonan di Havo/Vwo cu tin bastante aña ta experimentando cu e ortografia fonologico y cu ainda ta score malo. E scorenan en general ta varia entre 62.0% y 75.7%, pues cu ta indicativo cu pa futuro no por sigui mantene e ortografia fonologico na Corsou y Boneiro. Sin embargo e dos islanan ta keda liber pa scohe pa un adaptacion di nan ortografia cu actualmente ta contene demasiado accento skerpi.

Experimento
E problema cu e ortografia fonologico ta cu manera bo ta scucha e zonido di un palabra, bo ta scirbi esaki. Linguista I. van Putte-de Windt y F. van Putte den un critica riba e *buki di Oro* ta uza e ehempel di e palabra na Ingles *showcase* cu por ser pronuncia na diferente manera como *shokes* y *shokeis*. Awor via di un Ley bo no por bay impone cu ta *sukú* bo mester scucha y scirbi, mientras na Aruba ta custuma di uza e palabra *scuridad.* Y hustamente esaki ta loke mester ser evita cu ta bay experimenta cu un ortografia uniforme pa e tres islanan, mientras cu sa di antemano cu esaki lo resulta den un fracaso. Un experimento asina lo trece un aumento di problema den enseñanza y cu ne un desperdicio di talentonan cu dificilmente e retraso pa cu nos *manpower-planning* por recupera den un periodo di dos decada. Na e conferencia di december lo ta bon pa e linguistanan opta pa e ortografia etymologico.

Casonan den Corte

Corte di Prome Instancia 19 oktober 2017

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.A.S.	Uitspraak.
08.30	S.B.M.B.	M.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, venta di cocaine riba 25 di mei 2015.
08.30	W.A.M.	A.M. ta wordo acusa di tabatin sumanan di placa den su posesion den e periodo di prome di juni 2014 pa 6 di juni di 2015, di cual e tabata sa cu nan ta procedente di crimen. E ta wordo acusa di a intencionalmente viola ley di deviezenverkeer den e periodo menciona.
08.30	R.E.B.G. F.M.	B.G. y M. ta wordo acusa di entrego y/of transporte y/of posesion di cocaine den e periodo di prome di juli 2013 pa 25 di mei 2015.
08.30	L.E.C.Z.	C.Z. ta wordo acusa di posesion di cocaine den e periodo di 26 di januari 2015 te 25 di mei 2015.
08.30	A.T.E.J.	E.J. ta wordo acusa di venta di cocaine den e periodo di 26 di januari 2015 te 5 di juni 2015.
08.30	D.F.P.J.	P.J. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion di cocaine y hennep den e periodo di 26 di januari 2015 te 5 di juni 2015.
08.30	G.A.T.	T. ta wordo acusa di tabatin sumanan di placa den su posesion riba 20 di februari 2015, di cual e tabata sa cu nan ta directamente of indirectamente procedente di crimen, y di a intencionalmente keda sin meld importacion di e cen aki riba e mes dia.
08.30	M.D.H.	H. ta wordo acusa di tabatin sumanan di placa den su posesion den e periodo di 7 di mei 2015 pa 7 di juni 2015, di cual e tabata sa cu nan ta
		directamente of indirectamente procedente di crimen

Corte di Prome Instancia 20 oktober 2017

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	I.A.G.L.	Pro forma. G.L. ta wordo acusa di posesion di un revolver y un pistool y balanan riba 7 di juli 2017.
08.30	R.v.d.H.	*Caso militar.* V.d.H. ta wordo acusa di estafa riba 28 di februari 2017.
09.00	J.E.D.	D. ta wordo acusa di ladronicia riba 9 di maart 2017 y di bende cosnan horta riba 26 di december 2016.
10.00	M.T.G.	G. ta wordo acusa di a, intencionalmente y cu premeditacion, tuma bida di un persona riba prome di mei 2017, dor di tire cu un arma di candela. E ta wordo acusa di posesion di dos arma di candela y bala riba prome di mei 2017.

Interesante charla di Mirto Lacle "Homenahe na Salsa" na Biblioteca Nacional









ORANJESTAD (AAN) – Señor Mirto Lacle, Organizador di e evento "Homenahe na Salsa" cual a tuma lugar den Biblioteca Nacional, a duna un lectura hopi interesante mes tocante e pakico di e anochi aki.

Un presentacion aki tabata en conexion cu Dia di Hispanidad of Dia di La Raza, of manera nan ta yame na Merca "Columbus Day", cu a wordo celebra dia 12 di October y cu na Aruba a dedike na e expresion musical y bailable moderno y tan popular "SALSA".

Lacle, den su charla a splica, cu e celebracion aki tin cu ta yame Descubrimento di America, na locual e ta puntra "ta di con bo ta descubri algo cu tabata tey caba?" y pesey e celebracion aki ta un poco polemico.

Lacle a subraya cu mirando loke a pasa den Caribe e ultimo dianan aki ta pone nos para keto un rato.

El a menciona cu Puerto Rico ta wordo mira como un cuna tambe, anto e evento aki ta pa recorda esnan cu no tey mas, y recientemente el a duna un charla na Condado Hilton, na Puerto Rico, unda a ariesga den un cuna cu tur hende ta conocedor di Salsa, y e evento aki a haya hopi bon acogida.

Mirto Lacle a trece duna un documental, y el a expresa cu el a keda masha contento pasobra el a haya invitacion di Roberto Padilla, hunto cu su famia, ken ta doño di El Museo de La Salsa na Copey Halto, Puerto Rico e cuna di e campeon pugilista Tito Trinidad.

El a splica tambe cu e co-produccion di e documental ta hunto cu George Jacobs, un persona ken el a traha 30 aña pasa na Republica Dominicana, y nan a haci entrevistanan cu tur persona ayega na e mundo di Salsa, pasobra na Puerto Rico nan ta celebra e "Dia Internacional di Zalza" (nan ta skirbie cu "z) y eynan tur figura grandi ta bin na un Stadion masha grandi mes, segun Lacle a relata, agregando cu e lugar tabata completamente yen.

Mirto Lacle a sigui splica cu nan a haci un retrospeccion pa mira con e termino cu nos conoce awe como "Salsa" tanto pa e musica como pa e caracteristica grandi di dje cu ta bailable. "Akinan nos a haci un retrospeccion pa mira con a yega na loke nos yama Salsa awe", Lacle a reitera.

Y kendenan ta e figuranan cu ta aporta na esaki? Y eynan por mira cu un reclama cu ta di dje e ta of otronan cu ta bisa cu no, cu ta di esaki, y esey ta interesante pasobra e ora ey bo ta mira cu tin un confluencia di nacionalidad cu a haci esaki posible.

El a señala cu ta masha bunita locual a bin dilanti den dje ta ora nan ta conta di ken un a siña algo, cu ken a comparti, y el a mustra atravez di hendenan cu kizas nos a lubida caba.

Lacle a splica un rato di unda e palabra "Chapo" a bin, cu ta bin di "Chapotin" cu tabata un Cubano cu tabata bisti colorido y cu a crea un banda cu tabata yama "Chapotin y sus estrellas".

"For di eynan e palabra ey a nace: bo ta bisti chapo cu kiermen tur na color", sr. Lacle a comenta.

Mirto Lacle a menciona con nan ta yama na cierto figuranan di e genero di Salsa manera: El Poeta de la Salsa, La Reina del Guaguanco, La Guarachera de Cuba, etc. Tambe el a trece dilanti sr. Dania, un cabayero di 98 aña di edad, cu a wordo homenahea, como tambe e Bibliografo sr. George Jacobs y sr. Sherby Maria cu a cuminza cu Sazon Cubano for di aña 2010, y cu a toca cu diferente banda di afo y na Aruba tambe cu algun banda di Jazz; y no por falta Robert Jeandor cu ta un di e grandinan cu a bay afo, cu e ta compare cu un futbolista cu pia robes y pia drechi, ken a wordo homenahea como merenguero, pero e anochi aki como salcero, y cu ademas ta tumbero.

Finalmente Mirto Lacle a expresa cu "Cuba y Puerto Rico son de un pajaro las dos alas" aunke den e caso aki, el a agrega, nan a bay na otro continentenan tambe pa mira tur aporte di tur hende cu a trece nan elementonan: granitonan aporta na dje "pa awe nos yame Salsa"!



Grupo Nucleo y cu e Intercambio Cultural entre-Generacion























ORANJESTAD (AAN): Pa hopi tempo tin organizacionnan social pa nos grandinan cu a sigui ta activo den diferente districto di Aruba. Por ehempel un di nan ta e organizacion Senioren 'Golden Agers', cua nan ta hunto cu YMCA, San Nicolaas, ta celebra den 2017 nan 75 aniversario. Asina tin otronan cu tin ya 35 y 30 aña ocupa riba e tereno aki den districto di Paradera, Noord y Oranjestad.

Nos ta aprecia iniciativanan manera menciona ariba cu nan participacion social di nos grandinan y por lo tanto ta promove elementonan social. For di cual por sali proyectonan manera nos grandinan boluntario cu ta guia otro gruponan di nos grandi y hobennan, hobennan cu ta yuda nos grandinan, cu cursonan dirigi riba necesidad y deseonan di nos grandinan riba diferente tereno, etc.

'Grupo Nucleo 60+' a ser lanta na 2013 y ta consisti di miembronan di organizacionnan social di nos grandinan. En total nan ta 26 organizacionnan social di nos grandinan organiza. E meta di 'Grupo Nucleo 60+' ta pa medio di strategianan di empodera, promocion di e desaroyo y bienestar di grandinan en general y e compromiso social y participacion di nos organizacionnan local di nos grandinan, en particular. Un punto di salida importante den esaki ta e 'Organizacion Mundial di Salud' ta e comprension di 'bira grandi (bieu) activamente'.

Akinan ta para central e optimalisacion di e capacidad di desaroyo sigur pa e gruponan organiza di nos grandinan den diferente districtonan di Aruba via promocion di e forsa di ciudadanonan y e traspaso di conocemento pa promove un imagen positivo di nos grandinan.

Cu e iniciativanan ya menciona nos ta purba di logra nos siguiente metanan;

(1) Formacion di e coalicion y logra trabao den conhunto den e gruponan di nos grandinan existente y instancianan relevante, tanto riba nivel di districto como nivel nacional.

(2) Promove e participacion di comunidad y e participacion di e personnan di mayor edad.

(3) Manteniendo e balornan cultural y tradicional.

(4) Promove un estilo di bida saludabel atrabes di e participacion y actividadnan fisica y socialisacion.

(5) Promove e contacto y transferencia di conocimento entre generacionnan hoben y nos grandinan.

(6) Reuni varios gruponan di personanan di edad grandi pa socialisa y pa e placer y e convivencia.

(7) Fortalecimento di e organizacionnan relevante atrabes di recaudacion di fondonan pa e realisacion di su actividad y proyectonan.

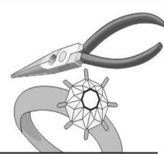
Evenemento: Diamars venidero riba 17 di October lo bay tin na Cas di Cultura pa di dos biaha un evenemento cultural'Encuentro cultural entre-generacion' na unda nos grandi y hobennan lo topa otro riba e scenario pa un presentacion. E iniciativa aki tin como obhetivo di proporciona of duna e contacto y interaccionnan entre gruponan di hende di diferente edad riba un nivel social cultural (musica, teatro, baile, poesia). Algun di e gruponan cu lo haci presentacion lo ta: Grupo Palisia, 2.) Danza Aruba, 3.) Tai Chi, 4.) Vio Wester y su grupo, 5.) Flor di Brazil, 6.) Titi Tromp y 'Nos cu Nos', 7.) Mariachi 'Luz de Luna', 8.) Betty Werleman, 9.) Edwin Kock, 10.) Famia Rincones, 11.) Grupo Savaneta Asina ta no perde e evento aki cu ta 'Intercambio Cultural entre-Generacion' riba diamars 17 di October venidero pa 7'or pm den Cas di Cultura. Lo cobra un suma chikito na entrada. Bin apoya e iniciativa aki caminda cu dos generacion ta uni pa presenta un bunita show.



Simoons JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2

TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 13 october 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI		ZODIAC
6021 3780 6631	3280 3817 2245	7592	8210 8475 1869	9628 4110 6688	M	4314 LIBRA
					A	0169 CAPRICORNIO

LOTTO DI DIA OCT: 04-16-17-21-01 | OFF 7539 | BIG 4 M 8590 A 6671

ALMANAC

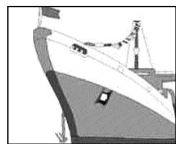
Bahada y salida di solo na Aruba



—14 October 2017
Solo ta baha: 6:22 p.m.
—15 October 2017
Solo ta sali: 6:30 a.m.
Solo ta baha: 6:21 p.m.
—16 October 2017
Solo ta sali: 6:30 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba



—Diadomingo 15 Oct. 2017:
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)
Freewinds:
(Debarks at 23:45)
—Diaranzon 18 Oct. 2017:
Adventure of the Seas:
(07:30 - 23:00)
Caribbean Princess:
(07:00 - 17:00)
Nieuw Amsterdam:
(08:00 - 20:00)
Pullmantur Zenith:
(06:30 until Thu 19th)

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



14 October + 15 October 2017:
Doralis Temera
Tanki Flip 12-A
Telefon: 587-2995

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: **1,50 Florin** *ehemplar*
ABONO: **35 Florin** *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **72 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **79 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **119 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1441 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
14 Oct: Dr. Britt-Croes
15 Oct: Dr. Britt-Croes
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
14 Oct: Dr. Aljaf
15 Oct: Dr. Jansen
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloë NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Kibrahacha NV
SuperFood Plaza
Telefon 583-4908

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 13 October 2017

04 10 20 27

...Mega Ball **02**

1er Premio: **No tin ganador Jackpot??**
2do Premio: **Tin 1 ganador Match 4**
3er Premio: **Tin 3 ganador di Afl. 500,-**
4to Premio: **Tin 48 ganador di Afl. 50,00**
5er Premio: **Tin 66 ganador di Afl. 15,00**

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega **17 OCT. 2017**
Afl. 280.000,00 MEGA PLUS AFL. 380.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Polis a reaciona pa evita situacion explosivo

ORANJESTAD(AAN); ---Durante cu un patruya di distrito San Nicolas tabata patruyando diahuebs marduga pa alrededor di 04:45 or nan a pasando na altura di Jr. Auto Center na Cura Cabay unda polis a haya holo fuerte di gasolin.

Polisnan atento a nota cu riba e caminda direccion San Nicolas, tin marca di un likido y na un distancia dilanti di e auto patruya a constata cu for di un vehiculo e likido ta lek riba caminda.

Polis a duna e dama chofer di e pickup color berde marca Dodge modelo Ram A- 8414 señal pa para. Na altura di Napa Cura Cabay e chofer a para banda di caminda y el a baha .

El a wak cu enberdad gasoline ta core bao di e pickup. Mesora e dama chofer a percura pa yega cas situa na Brasil y ora el a paga motor gasolin a stop di core.

Bao di e pickup polis a wak un conexcion cu ta los, probablemente for di tanki di gasoline. Probablemente e tubo lo por a los durante coremento for di e dama su trabao (High Rise Hotel) pa su cas na Brasil.

Por ta cu intencionalmente malhechor (nan) a los e conexion pa horta gasolin.

Polis a avisa e señora pa durante dia laga controla e vehiculo prome cu e start e .

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 16 november 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 3 november 2027 op een perceel domeingrond, groot 345 m2, gelegen aan de Balanderstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie F nummer 778**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Balanderstraat 16**”;
  Inzetprijs: Afl. 199.000,==.

- het recht van erfpacht tot 12 april 2048 op een perceel domeingrond, groot 559 m2, gelegen aan de zuidstraat- en oostkant van geprojecteerde wegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-F-13), nader omschreven in **meetbrief nummer 35 van negentien februari negentienhonderd zes en tachtig**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Palisiaweg 17-G**”;
  Inzetprijs: Afl.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 467 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ceru Preto in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, kavel 1-A, zoals gearceerd is aangeduid op een situatietekening, de dato 12 december 2006, meetbrief nummer 1-R-333-1-A-2 (index: D11893);
- 1/44 onverdeeld aandeel in een perceel eigendomsgrond gelegen te Ceru Preto in Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte groot 5216 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven als kavel nummer 6 (geprojekteerde weg);
  Inzetprijs: Afl. 150.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 301 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen in het verkavelingsplan “Paradera Villas” te Paradera in Aruba, nader omschreven en gearceerd op een particulier meetdocument opgemaakt door “LEB-group”, de dato zeven en twintig juli tweeduizend elf, bekend als kavel 8 (index: D11169), afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie M nummer 29, met het daarop gebouwde;
  Inzetprijs: Afl. 211.400,==.

- het recht van erfpacht tot 12 oktober 2065 op een perceel domeingrond, groot 996 m2, gelegen te Boroncana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2755**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Saliña Cerca 22-A**”;
  Inzetprijs: Afl. 221.177,==.

- het recht van erfpacht tot 27 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 615 m2, gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie M nummer 1122**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Paradera 71**”;
  Inzetprijs: Afl. 129.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 1 november 2017 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Un dia si otro no!

Luz di trafico banda di Departamento di Salubridad ainda no ta traha drechi

ORANJESTAD (AAN): For di basta tempo por a constata cu e luznan di trafico na altura di Departamento di Salud Publico no ta traha drechi. For di basta luna, trafico ta confronta cu e situacion unda un dia e luz di trafico ta traha un dia si otro no.

E mesun situacion ta sosode na altura di Ex La Fama, unda tambe e luz di trafico tin dia ta traha mientras cu otro dianan no.

Esaki ta trece cune cu trafico ta wordo exponi na peliger principalmente den oranan unda e trafico ta mas druk. Kiermen den oranan piek manera mainta tempran y merdia.

Te ainda no a tende nada di DOW unda nan ta splica e motibo pakico e luz di trafico aki no ta trahando manera debe ser.

Por ta ainda prome cu aña caba, pueblo lo tende e pakico of lo mira cu e luz di trafico por fin a wordo drecha.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Pasatempo

Horoscopo di dia

Aries March 21 - Apr 20
Taurus Apr 21 - May 21
Gemini May 22 - June 21
Cancer June 22 - July 22
Leo July 23 - Aug 22
Virgo Aug 23 - Sept 22
Libra Sept 23 - Oct 22
Scorpio Oct 23 - Nov 21
Sagittarius Nov 22 - Dec 21
Capricorn Dec 22 - Jan 20
Aquarius Jan 21 - Feb 19
Pisces Feb 20 - March 20

Aries
Lo tin un cambio den e parti economico. Pero tambe lo tin un tempo pa un cambio personal, caminda lo cuminsa di nobo. Number di suerte 01-61

Tauro
Bo ta enfoca den tene un pareha of renoba e ilusion. Den caso contrario, e discusionnan por ta eterno, te asta cu temanan legal. Number di suerte 17-56

Geminis
Bo tin cu haci algun cambio den bo bida personal y purba di bay den un ventura. Duna un stap dilanti, pero bo lo tin cu haya sa na unda pa bay. Pone bon atencion di tur cos. Number di suerte 81-23

Cancer
Ta husto pa bo kere den bo mes, bay tras di un meta nobo y combina esaki cu algun actividad fisico. Number di suerte 11-61

Leo
ta e momento pa drecha un problema di pasado of cuminsa cana e proceso di un herencia y propiedadnan di famia. Mester ta trankil cu emocionan. Number di suerte 06-72

Virgo
Cuminsa na siña algo nobo y di renoba bo forma di wak e mundo. Pero tambe sa di ta practico pa mustra bo habilidadnan. Number di suerte 51-31

Libra
Si bo no tuma medida y un bon guia, bo lo por cay den debe. No ta momento di biba a riba e posibilidad nan cu bo tin. Y no cay den e wega di mas bo tin mas bo ta bal. Number di suerte 58-84

Scorpio
A yega e momento di crece y di ilusiona. Ta tempo pa marca un rumbo nobo den bo bida, pa cuminsa algo nobo y pa laga bo aspiracionnan crece. Number di suerte 05-15

Sagitario
Bo tin cu laga algun cosnan bay. Si no lo bo por tin hopi problema nan, lo por ta cu bo salud of algun otro situacion. Number di suerte 11-93

Capricornio
E tempo di traha den ekipo, e coperacion lo ta un punto clave, pa scoge e tipo di relacion cu bo ta desea Number di suerte 40-02

Acuario
Bo lo ta bay tin mester di un consulta cu abogado pa haci lo cual bo tin pensa. Un biahe lo por ta hopi importante den e situacion aki. Number di suerte 18-25

Piscis
Si bo no enfoca bo mes bon bo lo por tin diferente problema of puntonan di bista diferente, cual no lo hiba bo niun caminda. Number di suerte 36-70

Resultado

4	6	2	8	1	3	9	7	5
9	7	8	6	4	5	1	3	2
3	1	5	7	2	9	8	4	6
1	8	9	5	6	7	3	2	4
6	3	7	2	9	4	5	8	1
2	5	4	3	8	1	6	9	7
5	9	6	4	7	8	2	1	3
8	4	3	1	5	2	7	6	9
7	2	1	9	3	6	4	5	8

Difficulty Level ★★★★ 10/13

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Awa a pasa hariña:
Cos a bay foi man; esaki si ta di mas.

Busca palabra

E	Q	O	T	A	Q	B	B	Y	A	S	C	S	J	B
D	X	V	R	M	J	L	F	N	P	I	G	V	R	X
E	T	P	P	E	A	D	R	O	A	T	Y	X	Y	L
U	L	F	L	C	N	O	P	I	R	I	I	S	U	I
F	W	B	K	O	B	A	R	F	X	U	J	G	B	O
V	T	O	A	O	S	E	C	R	G	Q	G	C	E	A
K	U	A	S	H	C	I	G	U	R	N	O	E	B	T
T	K	N	H	E	C	H	O	E	B	O	Z	T	L	N
S	Z	Z	V	Y	W	A	O	N	F	R	O	F	A	A
A	M	R	B	A	X	G	T	W	P	B	O	M	S	L
W	E	T	C	A	R	S	O	N	C	I	Y	O	F	E
C	A	R	U	G	R	A	M	A	I	V	S	G	E	D
N	X	K	M	H	E	R	E	R	O	D	N	N	M	A
O	D	H	G	M	X	H	I	F	K	E	A	L	I	Z
A	B	Z	S	X	E	H	V	O	K	F	J	E	A	H

ADELANTA
BLASFEMIA
CARSONCIYO
HERERO
AMARGURA
BRONQUITIS
CERVECERIA
INTACHABLE
BLACKOUT
BUCANERO
EXPLOSION
SOBORNA

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

				8			1	
1		3	7			9		
	5			1			2	
							8	
2		6				1		4
	7							
	1			3			5	
		9			4	3		6
	4			2				

Difficulty Level ★★★★ 10/14

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Clifford Rosa a splica durante reunion:

Ley nobo di Pesca a pasa tras di lomba di piscadornan y a cuminza cana su caminda





ORANJESTAD (AAN) – Dia 10 di October tabata tin un reunion di Piscadornan tocante e ley cu a wordo introduci na lomba di piscadornan, cual a causa polemica y hopi disgusto entre e gremio aki y e Fundacion Hadicurari.

Clifford Rosa, presidente SCP Hadicurari, a hiba palabra na prome lugar encuanto e carta cu e piscadornan a presenta pa e ministernan concerni, cu ta referi na e ley; despues Abogado mr. Ronny Wix a elabora tocante e ley AB.2017 nr.48, y sr. Byron Boekhoudt a referi na e especienan menciona den e ley.

E carta a wordo dirigi na Minister di Naturaleza y Medio Ambiente y tambe na Minister di Husticia. Nan ta referi na e Landsbesluit AB.2017 NR.48 y ehecucion di articulo 4- inciso 1 y 2, den cual ta menciona algun tipo di pisca, cu conforme articulo 6 cu ta prohibi pa mata of herida cierto tipo di pisca.

Sr. Rosa a sigui lesa na unda ta bisa cu no tin argumenta cu e lista aki ta afecta nos piscadornan y pesey ta inaceptable pasobra e lista aki a wordo compila sin cu tabata tin cualkier concenso cu Hadicurari, y sin scucha e instancia aki como tampoco Santa Rosa como Departamento di Agricultura, Cria y Pesca.

E piscadornan a haci un peticion pa kita algun pisca for di e lista y pa sinta cu nan pa introduci un maneho tocante e control.

Den e carta e piscadornan firmante ta splica cu no por kita afo cu accidentalmente, ora di pisca por mata of herida un pisca y cu no ta husto cu esaki por tin consecuencianan huridico pa nan.

Pesey nan ta haya importante pa reuni y yega na un consenso.

Di parti di Byron Boekhoudt el a presenta varios potret di pisca cu ta practicamente imposible pa nan wordo proteha.

Señor Clifford Rosa a subraya cu e ley a pasa y ta bay sigui su caminda, pero nan kier trece un punto dilanti y esaki ta un situacion similar a pasa na 2001 pero awor e ley a pasa y mester trek tur loke a pasa caba p'asina wak con ta bay atende cu tur esaki den futuro. El a subraya cu tin hopi ley cu ta data di añanan 80 te 95 pero ta keda na esnan cu tin cu ehecuta e ley con ta bay ehecute, pero di otro banda e ta puntra con esnan cu ta wordo margina pa motibo di traha pa mantene nan cultura y tradicion, ta bay bin dilanti.

Rosa a señala cu nan tambe a puntra Departamento di Medio Ambiente con ta bay haci pa bin cu regulacion, pasobra si na Curacao, Bonaire y tur caminda na mundo tin regulacion ta na Aruba so no tine. Fundacion Hadicurari tampoco por bin cu regulacion pasobra esaki ta cay bao gobierno. Como fundacion nan por trece dilanti e empeno di e piscadornan, cu ta e fundacion su dolor tambe, pa busca un solucion. Hopi piscador a bisa cu nan no ta tuma e ley, pero sr. Rosa a referi na palabranan di Abogado Wix cu esnan cu a pasa e ley a tuma un chens pa hacie y el a cuminza cana su caminda caba, y ya caba for di dia 10 piscadornan mester a cuminza presenta nan rekisitonan, entre otro vergunning pa pisca. Clifford Rosa a subraya cu aworaki no ta bal pa nan purba di para e ley, pero mester wak con pa yega na un solucion.



Bleep bleep without the blah blah

ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, software ontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. ITP Netwerkservices is onderdeel van het ICT bedrijf ITP Caribbean. ITP Netwerkservices is gespecialiseerd in het beheren van kleine en grote computernetwerken. Steeds meer laten organisaties hun ICT beheer of delen ervan over aan onze professionals. Daarmee garanderen we onze klanten dat hun ICT infrastructuur optimaal wordt beheerd. ITP Netwerkservices is op zoek naar een:

1e LIJNS NETWERK-/ SYSTEEMBEHEERDER (m/v)

FUNCTIEBESCHRIJVING

Als 1e lijns Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder werk je in een team van professionals binnen de afdeling ITP Netwerkservices. Je voert het netwerkbeheer en systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Daarbij maak je gebruik van geavanceerde beheersoftware. Je voert onderhoudswerk uit zowel op afstand als ter plaatse bij de klanten.

PROFIEL

Je zoekt graag naar oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig en je beschikt over verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je bent gewend om in teamverband te werken. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden en je documenteert je werk. Je hebt aantoonbare kennis en bent leergierig.

VEREISTEN

- Ruime aantoonbare ervaring als Netwerk-/ Systeembeheerder;
- Minimaal MBO opleiding;
- Praktische kennis van W2k12/16 servers en netwerken;
- In bezit van rijbewijs en beschikt over eigen vervoer.

GEBODEN

- Wij bieden een leuke afwisselende baan;
- Een goed salaris;
- Secundaire arbeidsvoorwaarden.

Stuur uw sollicitatie met CV aan Dhr. R. Fijn, ITP Caribbean N.V., Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar itp@itpinternational.com. www.itpinternational.com

EVOLUTION ELECTRONICS



INVERTER Prijs pa luna (7 pago)
Instalashon Basico inclui

9 000 BTU ' AWG 250
12 000 BTU ' AWG 285
18 000 BTU ' AWG 350
24 000 BTU ' AWG 395

1 Aña garantia riba parts SEER 16 220 V
3 Aña garantia riba compressor

Cel 699-0812

DAIZUKI EVOLUTION ELECTRONICS

Den cuadro di IPA su Dia Publico 4 di november benidero

Maestro, un profesion cu un rol importante den desaroyo di mucha





ORANJESTAD (AAN): Tur aña e interes pa studia na IPA ta grandi. Iwert Gordijk, studiante di di dos aña, ta conta su motivacion pa studia na IPA."Mi motivacion pa studia na IPA ta cu mi kier hunga un rol importante den e desaroyo di mucha. Tin hopi mucha cu no tin e figura di tata na cas. Mucha tin mester di e figura di tata kende nan por confia y cu ken nan por papia of desahoga nan mes. Na IPA ta haya diferente modulo cu ta siña con pa anda cu mucha y con tin cu anda cu situacionnan dificil cu lo por topa cu ne den klas den futuro.

Door di studia na IPA bo ta siña con pa plania y asina logra resultado positivo. Na IPA bo ta traha ambos individual y den grupo. Den mi prome aña, durante e periodo di practica, mi a siña hopi na mi scol di practica. Muchanan no ta custumbra di tin un maestro masculino cu ta duna nan les. Mi a sinti mi na cas na mi scol di practica y esey ta mi motivacion pa caba mi estudio na IPA."

IPA ta invita particularmente henter e comunidad di Aruba pa asisti na su Dia Publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci.

IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 4 di november 2017. IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi.

Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro pa Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento, Bachelor Hulandes, Bachelor Ingles, Bachelor Spaño y Master Educational Needs.

Banda di esaki lo tin presentacion di proyecto di studiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un miho bista riba kico e estudio ta encera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento y Bachelor Hulandes.

Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Banda di esaki tur persona cu ta interesa den Bachelor Ingles y Bachelor Spaño por pasa IPA pa ricibi informacion y yena un formulario di interes. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nan pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.



Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante
14 oktober 2017

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a. Rijst:			
SUPREME RICE	**Gelezen:**		
-long grain milled rice	24/1 lbs.	23,07	1,13
	15/2 lbs.	27,03	2,11
	8/5 lbs.	32,68	4,78
	4/10 lbs.	30,27	8,86
	3/20 lbs.	42,89	16,74
	1/50 lbs.	31,48	36,86
PAR EXELLENCE	**Gelezen:**		
-parboiled long grain	20/3 lbs.	52,86	3,09
-long grain white	20/3 lbs.	50,91	2,98
-parboiled zipper	6/5 lbs.	28,73	5,54
	6/10 lbs.	50,48	9,85
-long grain	6/10 lbs.	46,76	9,13
-long grain white parboiled	3/20 lbs.	49,33	19,25
-extra fancy poly	1/25 lbs.	20,75	24,30
b. Maismeel:			
FUNCHI FRESKU	**Gelezen:**		
-geel crudo	40/500 gr.	78,49	2,32
	12/1.5 kg.	66,31	6,53
c. Suiker:			
DOMINO	**Gelezen:**		
-granuleerd,wit	20/2 lbs.	46,52	2,65
	10/4 lbs.	43,65	4,98
d. Koffie:			
CAFE BRASIL	**Gelezen:**		
-tostado molido	20/200 gr.	98,09	5,73
	10/500 gr.	98,09	11,47
e. Babyvoeding:			
SIMILAC	**Gelezen:**		
-sim sen pwd	6/12 oz.	84,03	16,54
-alim	6/12.1 oz.	224,39	44,18
-sim sen spit up	6/12.3 oz.	82,00	16,14
-sim sen soy isomil	6/12.4 oz.	87,94	17,31
-advance powder	6/12.4 oz.	76,43	15,05
-sim sen simpl pk lf	6/22.5 oz.	157,33	30,98
-sim soy isomil	6/22.5 oz.	164,48	32,38
-sim sen non gmo	1/22.5 oz.	169,91	200,72
-advance powder non gmo	6/23.2 oz.	154,47	30,41
-advance powder	6/23.2 oz.	143,03	28,16
-go grow sen stg3 pwd ngmo	4/23.2 oz.	115,63	34,15
-go grow pwd	6/24 oz.	152,26	29,98
f. Boter:			
ELLE & VIRE	**Gelezen:**		
-pack unsalted butter 60% fat	40/200 gr.	109,07	3,22
-spread salted butter	12/250 gr.	61,01	6,01
-spread unsalted butter	12/250 gr.	60,93	6,00
-spread uns butter 41% fat	12/250 gr.	48,15	4,74
-soft extra light uns 75%	12/250 gr.	34,80	3,43
g. Eetbareolie:			
OILIO	**Gelezen:**		
-sunflower oil	15/1 ltr.	63,13	4,75
-rapeseed oil	15/1 ltr.	62,02	4,66
-soyabean oil	15/1 ltr.	58,64	4,41
	4/3 ltr.	49,48	13,95
-canola oil	4/3 ltr.	49,60	13,99
h. Melkpoeder:			
FRISIAN FLAG	**Gelezen:**		
-instant powdered	24/400 gr.	155,14	7,37
	12/900 gr.	155,14	14,74
	6/1800 gr.	146,88	27,91
	6/2500 gr.	211,46	40,17
i. Vloeibare koffiemelk:			
FRISIAN FLAG	**Gelezen:**		
-evaporated 8% fat	96/170 gr.	81,43	1,00
	48/410 gr.	91,25	2,25

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 28 di oktober 2017 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 21 di oktober 2017 pa por wordo procesa.

Diadomingo awor 15 di October ta Dia internacional di e Garoti Blanco Strepi cora

ORANJESTAD (AAN): Tur aña FAVI ta para keto y ta pone atencion riba dia international di garoti blanco strepi cora. E importancia di un garoti y su uzo den trafico. Poco ta esnan den comunidad cu a yega di mire. Ta pa e motibo aki FAVI a scoge pa pone atencion riba e uzo corecto di djie den trafico pero tambe pa motiva clientenan pa sigui uz'e bon.

Abo conoce e garoti blanco ?

Un garoti blanco ta un medio auxiliar pa un persona cu tin un limitacion di bista of un persona cu ta ciego. E ta un medio di identificacion tambe, si bo mira un persona cu e garoti esey kiermen cu e persona aki tin un problema di mira.

Un persona visualmente incapacita ta usa e garoti, pa 2 motibo importante :

Pa hala atencion di otro peaton y esnan participando na trafico, cu e persona en cuestion no ta mira bon of ta ciego. Ta usa e garoti di guia specialmente ora di crusa caya, pero ta us'e tambe pa mobilisa su mes por ehempel rond di cas, den supermercado of den caya.

Pa orienta su mes ambiente, pa localisa puntonan di orientacion y pa nota obstaculonan na tempo.









Na momento cu un automobilista, ciclista etc. mira un persona cu e garoti blanco strepi cora cu ta indica cu e kier crusa, e mester cuminsa baha velocidad y duna nan e oportunidad pa haci esaki.

Con un usuario di e garoti blanco ta indicacu e kier crusa ?

E usuario di e garoti ta indica cu e kier crusa dor di hisa su garoti stret su dilanti, ora el a yega na e zebrapad of caminda cu e ta bai crusa. Despues e





ta scucha si e auto a stop y den aproximadamente 2 seconde e ta cuminsa na crusa e caminda. Ora cu e yega meymey di e caminda e ta baha e garoti y ta fula pa e trotoir. Ora e automobilista mira un persona cu ta bai crusa cu su garoti, e por zona un pito suave pa asina duna e persona e señal cu e por cruza.

Con e guia di FAVI ta sosode ?

E terapista di revalidacion ta duna instruccion na e cliente con e uzo di garoti mester sosode. Esaki por ta den e vecindario cu e cliente conoce y tambe na lugarnan desconoci pa e cliente. Despues cu e cliente ta domina e canamento cu e garoti e ta bai ariba caminda publico cune. E cliente ta siña usa su oido bon y ta siña interpreta kiko ta pariba, pabao, crusa caminda etc.

Na Aruba sinembargo hopi cliente tin miedo di haci uso di careteranan. Un di e motibonan principal di esaki ta e trafico insigur y na cierto parti di Aruba e infrastructura no ta adapta na hendenan cu limitacion visual.

FAVI ta compronde e miedo di su clientenan pa cana riba caya y pesey ta haci un suplica na comunidad pa tene cuenta cu esaki. FAVI lo keda concientisa nos comunidad y keda stimula nos clientenan pa haci uso di e garoti blanco riba caya y tambe den nan ambiente social.

Stichting Educacion Profesional Basico; SEPB

Ta desea di gradici **tur major i organisacion**; esta companianan priva, instancianan, diferente oficina i departamento di gobierno i fundacionnan cu a ofrece **cuponan pa stage** pa e alumnonan di EPB. **Danki**!

SEPB i e scolnan di EPB ta bisa **pabien na tur su alumnonan** cu a haci un bon trabou durante nan stage. Nos ta orguyoso di boso tur cu a haci un bon trabou. Bosonan a haci un bon PR pa bo mes i pa bo scol. **Danki** tambe na tur e **empleadonan** na (S)EPB pa boso parti den henter nos enseñansa i e formacion di nos alumnonan. Tur e sosten i e trabou ta wordo sumamente aprecia.

Na **final di oktober '17, den ovember '17 y den april '18** lo tin un periode di **stage** pa diferente opleidingen. Si tin interes por yama na Oranjestad (pabou di brug) Sra. J. Palm 5289791 #111. Na San Nicolas Sr. G. Mathilda: tel 5245804 of 5245800. Tambe por yama e contacto na EPB cu bo persona tin.







Wenst alle **ouders en organisaties**; te weten privé bedrijven, instanties, verschillende directies en diensten van de overheid en alle stichtingen te bedanken voor de door u aangeboden **stageplaatsen** aan onze EPB-leerlingen. **Dank!**

De SEPB en de EPB scholen **feliciteren al hun leerlingen** die goed werk hebben verricht tijdens hun stage. We zijn trots op al degenen die het goed gedaan hebben. Jullie hebben reclame gemaakt voor jullie zelf en voor jullie school. **Dank** aan alle **(S)EPB- medewerkers** voor uw aandeel in het totale onderwijs aan en de vorming van onze leerlingen. Alle steun en al het werk wordt zeer gewaardeerd.

Eind oktober '17, in November '17 en in april '18 zijn er **stageperiodes** voor de leerlingen van verschillende opleidingen. Indien u interesse heeft, dan kunt u contact opnemen met ons. Voor Oranjestad (pabou di brug) Mw. J. Palm 5289791 #111. Te San Nicolas Dhr. G. Mathilda: tel 5245804 of 5245800. U kunt ook contact opnemen met uw EPB-contactpersoon.

Empleadonan ehemplar di tercer cuartal honra na La Cabana Beach Resort & Casino





ORANJESTAD (AAN): Celebracionnan di premio di e di tres cuartal a worde teni na Cabana Beach Resort & Casino como parti di un compromiso continuo pa sigui crea vakantienan memorable pa doñonan di e resort y huespednan y sigui provee empleadonan cu cuido y aprecio den cambio pa nan lealtad, pasion y confianza cu nan ta trece pa trabao tur dia.

Empleado di Luna pa Juli tabata Catherine Martinez, Activities, kende
tabata acompaña pa otro nominado pa Juli den e sala di conferencia,
mientras cu nan a ricibi certificadonan di aprecio y un aplauso sincero. Enominadonan a inclui Francisca Ferreira, Kitchen; AinsleyMurray, Engineering; Henry Garcia, Pool & Beach y Kirk Lovelace, Front
Office.

E Empleado di Luna pa Augustus tabata Nixon Castillo, Activities, kende
tabata acompaña pa otro nominado pa Augustus den e sala di conferencia,
mientras cu nan a ricibi certificadonan di aprecio y un aplauso sincero. E
nominadonan a inclui Marlon Clemencia, Security; Rufina Orman, Accounting;
Sandy Ras, Engineering; Row-



gan Cobrador, Pool & Beach y Alexandra Werleman, PBX.

E Empleado di Luna pa September tabata Jandor Lampe, Food & Beverage, kende tabata acompaña pa otro nominado pa September den e sala di conferencia, mientras cu nan a ricibi certificadonan di aprecio y un aplauso sincero. E nominadonan a inclui Andre Geerman, Security; Seul Britus, Pool & Beach, Yves Andre, Engineering; Ireneo Catibayan, Bell Services y Alwin Flanegin, Housekeeping.

Como Supervisor di e di tres Cuartal, Lindoro Vera, Security, a sobrepasa tur espectativa y a gana e titulo tan codicia, entre e otro nominado pa e titulo di Supervisor di e di 3 Cuartal, Manuel Castro, F&B Kitchen.

Manera ta costumber, e Ekipo di e di Tres Cuartal a worde eligi for di entre varios ekipo nomina. E ganadornan, e Security Team, a sobresali riba tur otro nominado, esta e Ekiponan di Accounting y Laundry, pa e honor di Ekipo di e di Tres Cuartal.

E ocasion festivo a inclui un lunch delicioso y tambe a celebra un cantidad di aniversario. Conmemorando su di 5 aniversario na e resort, Serge Louis, Engineering. Otro aniversario a inclui e di 10 aniversario di Randolf Roch, Engineering; e di 20 aniversario di Corazon Aligncomot, Security, y e di 25 aniversario di Roderick Martis, Bell Services y Rita Maduro, Accounting.



Gerente General Joe Najjar a duna esnan cu tin hopi aña ta traha na e resort un pabien pa nan escohencianan solido di carera y a gradici nan pa trece nan talentonan y energía pa trabao tur dia na nomber di e resort y su huespednan.





Extraordinary Shareholders Meeting

An Extraordinary Shareholders Meeting of the AIB BANK N.V. will be held on **Monday, October 30, 2017 at 11:00 a.m.** at the premises of the Bank.

The Agenda and further information regarding this meeting are available at the offices of the Bank at Wilhelminastraat 36, Oranjestad, Aruba, telephone: 582-7327 or e-mail: jhs@aib-bank.com.

Frendsel W. Giel
Managing Director

Skill on your side

AANKONDIGING

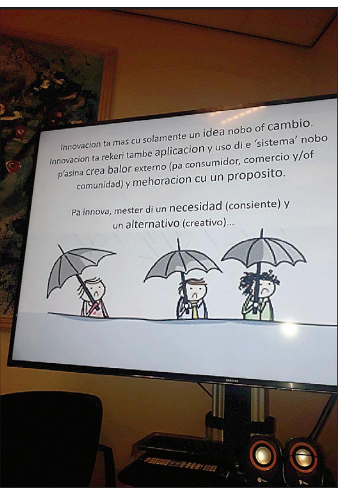
Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao en Sint Maarten en van Bonaire, Saba en Sint Eustatius en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba van de 11 oktober 2017, waarvan afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan FREDY HARVEY OROZACO ARIAS, zonder bekende woon-en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND;

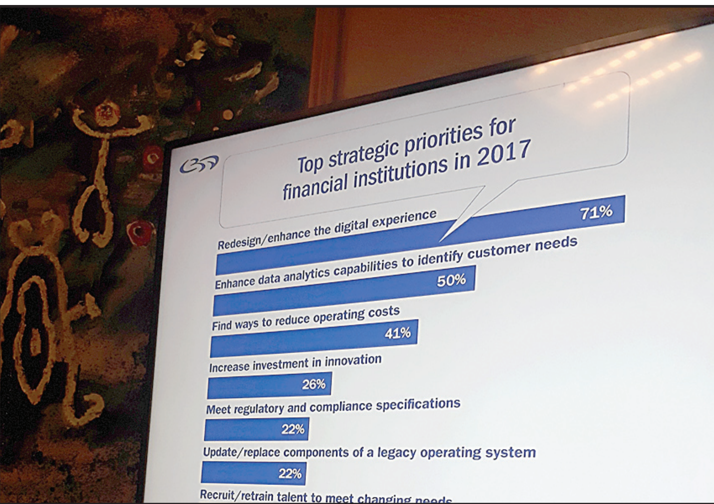
een grosse van een beschikking van 1 September 2014, ten verzoeke van: Alice Dalila Rosalinda Booy, wonende op Aruba, waarbij **de echtscheiding** tussen partijen op 11 juni 2001 te Colombia met elkander gehuwd is uitgesproken;

De deurwaarder voornoemd,

Banco Central di Aruba ta organiza 'Isla Innovativo y Regathon'







ORANJESTAD(AAN): Banco Central di Aruba ta bay organiza 'Isla Innovativo y Regathon'.

Durante un conferencia di prensa, Dr. Ryan Peterson GM Economic Policy di Banco Central a duna un splicacion di locual esaki ta encera.

No ta un secreto cu tin un revolucion tecnologico andando. Sistemanan digital ta cambiando nos manera di traha y biba. Pensa riba tur locual bo por haci riba bo smart phone awendia y lo bo ripara cu innovacion digital ya ta parti integral di nos economia. Investigacion ta mustra cu digitalisacion na Aruba ta den su di tres 'ola di innovacion', unda nos por wak cu internet, social media y smart phone a alcansa un nivel di uso halto. Di otro banda, innovacion den comercio electronico y pagonan digital ta menos avansa.

Riba su mes innovacion digital no ta nobo, sino cu digitalisacion ta desaroyando mas liher den ultimo tres pa cinco aña, influencia tambe door di un demanda y generacion nobo di consumidor y empresario. Den e cuadro aki, digitalisacion tin su efecto riba nos desaroyo economico. Pa mantene un cierto nivel di stabilidad y competencia den un contexto dinamico, comercio y economia mester adapta y innova di forma agil.

Participa den Encuesta Nacional

Peterson a trece dilanti tambe cu pa por desaroya un bista mas completo y profundo di innovacion digital y stimula digitalisacion, Banco Central di Aruba (BCA) ta organisa un encuesta nacional dirigi na ehecutivonan, directivanan, empresario y lidernan den diferente sector priva y publico. E meta principal ta pa mehora y desaroya nos potencial den innovacion digital. E encuesta ta online (www.cbaruba.org) y ta inclui seis (6) tema: comercio & competencia; innovacion & tecnologia; mercado laboral & capacidad; servicio financiero; gobierno & governance; empresaria & colaboracion.

Pa participa den e encuesta, por bay online riba website di BCA, unda lo haya e link directo (www.cbaruba.org). Tambe lo por simplemente scan e QR code cu bo smart phone, pa asina contesta e preguntanan. E resultadonan lo keda presenta durante e conferencia anual di BCA na luna di november.

Conferencia di RegTech

Durante e conferencia anual di BCA, diferente orador internacional y local lo elabora riba innovacion digital y e impacto riba nos desaroyo financiero-economico. Digitalisacion ta crea oportunidad y reto nobo pa institucionnan financiero, especialmente relata na diseño di servicionan digital di calidad ('digital experience') y capacidad analitico ('artificial intelligence'). Na mesun tempo, e institucionnan aki mester inverti den innovacion y siguridad digital ('cyber security'), y tene nan mes na regulacion y normanan di supervision y integridad nobo.

"Den e ultimo area aki di regulacion, nos ta observa tambe desaroyo den tecnologianan di regulacion ('RegTech')". ""RegTech' ta un area relativamente nobo cu ta focus riba innovacion y digitalisacion di regulacion, unda diferente proceso di supervision y riesgo ta wordo agilisa cu tecnologianan avansa manera artificial intelligence, Internet of Things y Block Chain".

Esaki según Peterson, kende a duna un splicacion tambe riba e asina yama 'Regathon', esta 'Hackathon di RegTech'

"BCA lo organiza un hackathon riba e tema di RegTech, pa asina bin cu solucion digital y creativo pa fortalece innovacion den regulacion".

"Durante e Regathon aki, cu lo cuminza durante conferencia di ATECH, diferente teams (di 3-5 persona) lo por competi pa un periodo di 12 ora riba diasabra 28 di october proximo, cuminsando pa 9:00 or di mainta na Hilton Hotel", según Peterson, kende a sigui bisa cu e teamnan por scohe un area specifico y lo tin coaching. Na final, despues di 12 ora di hack, lo mester presenta e solucion/diseño digital. Un panel di experto lo evalua kende lo gana e premio final. Durante e conferencia anual di BCA lo anuncia e ganadornan di e hackathon.

Pa mas informacion y pa participa na e Regathon, por download e documento 'Regathon Competition' riba website di BCA (www.cbaruba.org) y manda un e-mail pa arubafintech@cbaruba.org promer cu diabierna 20 di october 2017 pa 2:00 or di atardi.

Hobencita a accidenta na Bushiri Karting





ORANJESTAD(AAN)-- Diaranson anochi unidad di ambulance y polis a keda manda cu urgencia pa Bushiri Karting unda un persona a bolter cu un go-kart. Tabata un hobencita cu a keda herida y paramedico di ambulance a atende cune di biaha.

Allan Howell di POR:

Comunicado di KPA den DIARIO ta pone bo haya calafrio of no sali di cas mas

ORANJESTAD (AAN) — Sr. Allan Howell, miembro di Partido POR Plataforma e Forza Nobo, tambe a participa den e rueda di prensa Diahuebs mainta, ken a referi na e tema di husticia.

Howell a elabora riba un comunicado di prensa publica den Matutino DIARIO, unda cu sindicato di polis (SPA) a sali padilanti masha bravo mes, cu un texto cu por ocasiona dos reaccion: of haya calafrio of no sali di cas mes, mas.Un texto unda cu SPA ta habri afo y splica duidelijk y extenso, con fatal e maneho di husticia tabata e ultimo ocho añanan.

"Mi ta kere cu na momento cu un sindicato serio, manera SPA, mester bin splica e puntonan aki den prensa y bisa cu esaki ta caminda cu den pura mes, un gobierno mester forma aki na Aruba y e minister demisionario mester bay cas. Mi ta bisa cu akin tin puntonan hopi serio cu ta haci un impacto tocante e parti di seguridad na Aruba. Con ta posible cu sindicato di polis ta bin splica pueblo, cu falta personal pa basta tempo", Howell a subraya.

El a señala e hecho di tin falta di personal den KPA kiermen cu e seguridad na Aruba ta na peligro.

E sindicato ta papia di falta di material, cu nos costa cu ta insigur. Segun Howell, si un sindicato ta bin declara, aworak, cu den pura mester forma gobierno pa mira si un biento fresco por supla den direccion di Cuerpo Policial, e ta un berguenza pa un Minister di Husticia demisionario.

"Mi kier expresa awe pa pueblo di Aruba sa cu e por keda trankil cu, Dios mediante, e gobernacion nobo sigur cu parti di Partido POR, KPA lo haya un biento fresco, un siguranza cu lo por sinti nan mes safe den nan propio cas, na unda cu nan por ta aki na Aruba. Nos lo zorg pa tin ekipo adecua, materialnan sofistica manera laptop den auto, auto, botonan pa cuida nos costanan, y asina nos por reduci inseguridad y trece trankilidad bek na Aruba", Howell a subraya.



El a agrega cu tin biaha ta scucha Minister di Husticia demisionario ta gana show, bisa cu KPA a haya hopi material. Pero por mira aworaki cu sindicato policial ta sali bisa cu practicamente nada no a wordo haci. Mester menciona tambe cu mayoria material cu KPA a haya e ultimo tempo aki, cu no ta hopi, a bin di Aruba Safety Foundation conhuntamente cu Aruba Tourism Authority.

Y por corda cu ta e propio ex-minister di turismo cu ta Otmar Oduber, a pone di su parti pa por aloca cinco miyon florin extra pa asina nos por trece seguridad pa Aruba, y danki Dios cu el a wordo aproba tambe. Howell a expresa tambe cu lo ta bon pa bay mira unda e cinco miyon ey cu ex-minister di turismo a aporta pa husticia, den kico a wordo gasta. "Mirando cu KPA tin escasez di material e sindicato ta bisa claramente cu minister di husticia a haya onvoldoende. Ta mas cu pura un gobierno mester forma pa por trece trankilidad bek na Aruba, y manera por mira den nos Vision 17-21, claramente den dje hinca cu e prioridad number uno pa Partido POR ta, y mi ta sigur cu pa e gobierno cu ta bay sinta tambe, ta trece e seguridad y trankilidad bek na nos pais" segun sr. Howell.

Hendrikus van Galen indicando cu mas ocupa un pais ta, mas problema mental bo ta haya

ORANJESTAD(AAN): Aruba a bira hopi mas complica y hopi mas ocupa tambe.

Segun Hendrikus van Galen kende ta psikiatra y director medico di respaldo Fundacion Salud Mental Aruba, a splica durante entrevista el a splica y comenta un tiki riba e situacion di salud mental na Aruba, cual ta e di 16 pais mas ocupa di mundo. Mas ocupa un pais ta, mas bo ta bay haya problemanan mental, manera depresion cu ta bira mas dificil, mas complica. Mas mayor tin menos tempo pa nan yiunan.

E problema di salud mental ta cuminsa den bo infancia. Si tin menos temp y hopi problema social, tin problema caba den hende cu ta duna e problemanan mental mas grandi den nan bida. Durante entrevista a splica cu e salud mental y su problemanan a subi. Nos tin hopi mas problema complica y malesanan mental complica y grave. Esey ta un problema pa full Aruba. Na Aruba ta un problema tambe, door cu no tin hopi cifra. Tin mas cu 300 miyon hende cu depresion rond mundo y otronan cu transtorno di miedo, esta 240 miyon hende.



Na Merca, depresion ta costa e pais mas cu un triyon Dollar pa aña. Hende cu tin malesa mental, no ta bay traha. Tin hopi remedi, nan ta bay specialista y ta costa un comunidad hopi placa y hopi problema cu productividad. Na Aruba tin bon profesional pero nan ta poco cu no tin tempo tampoco pa traha hunto segun dokter Van Galen. A cuminsa cu e fundacion Salud Mental di Aruba respaldo, pa traha hunto. Den e fundacion aki ta bay pone PAAZ, ta bay pone e funcion di Sociaal Psychiatrische Dienst, traha hunto, mehora e calidad y purba na wak con por dirigi e cen cu tin pa salud mental riba e malesanan concerni. Famia ta importante pa pone enfasis riba un malesa y pa bay cu un pashent na un dokter di cas. E dokter di cas por trata malesanan light y e por tambe referi pashentnan na un specialista, manera un psikiatra. Bo tin cu bay dokter di cas, dokter di cas ta referi un pashent na un psikiatra of un psicologo y eynan nan ta haya un ayudo mas profundo. Kisas e parti di promocion ta importante. Si no tin hopi profesional ta traha duro, no tin mucho tempo pa duna charla riba e topico aki. Tambe tin cu cuminsa cu curso pa mayornan por ehempel, kico nan por haci cu nan yiunan si nan ta den problema y cursonan pa school tambe pa detecta problemanan mental chikito prome cu nan bira mas grandi y tin cu bay un profesional manera un psikiatra. Por mira cu muchanan ta haya problema cu comportacion. Na prome instancia nan ta haya problema na school, nan ta haya problema cu nan amigonan. Nan ta hala atras, nan no ta hunga mas, nan no ta hari mas. Eynan caba por nota problemanan chikito. Si no ataca e problemanan chikito aki, nan por bira problemanan mas grandi mas laat den nan edad y si nan bira adulto. No tin cu lubida cu mayoria di nos malesanan ta cuminsa den adolesencia y tin cu haya un manera pa detecta problema di mucha na school, cerca famia, na sportclubs, prome cu e bira un problema asina grandi cu e ta bira un malesa. E ora ey e tin mester di un psikiatra of psicologo.

E fundacion a cuminsa awor aki. Nan tin un Raad van Toezicht, nan tin un Raad van Bestuur. Nan tin un grupo rond di nan cu ta HR y finanzas. Nan ta bay traha hunto cu hospital pa PAAZ bira parti di e fundacion aki dia 1 di Januari di e aña cu ta bin, despues e funcion di SPD tambe ta drenta e fundacion aki. A cuminsa awor aki y ta full den trabao despues di Januari 2018. Nan ta basta leu caba. Pa fin di e aña aki nan ta cla pa cuminsa cu personal.

Esaki ta un idea data for di 40 aña pasa. A purba di lanta un fundacion asina cu ta dirigi salud mental ya pa varios biaha caba pa haya un fundacion asina. Awor aki Land Aruba y Gobierno, Hospital, e Psikiatranan y tambe AZV ta traha hunto. Nan a traha hunto pa cuminsa un poco chikito, no mucho grandi ainda, pa despues cu nan crece bon, nan haya mas hende rond di nan y den e fundacion aki pa bira un fundacion hopi solido di Aruba pa salud mental. Den futuro lo bay haya mas of menos 80 hende. Tin telefonista, tin administratie, tin hende cu ta bin haci limpi, etc. cual ta hopi importante tambe. Pero e otro banda e resto tambe ta profesional, cualnan ta verpleegkundigenan, psikiatra, psicologo, terapistanan cualnan ta profesional caba.

PAAZ:

Lo bay upgrade PAAZ y lo bay cuminsa cu dos edificio nobo. Uno p'abao di brug y uno p'ariba di brug. Den e edificionan ey tin un policlinica, caminda cu lo tin un vakteam. Ta un ekipo cu ta trata hendenan cu trastornonan hopi grave. Y tambe lo bay bin un inloopcentrum. Tambe lo bay yuda e dokternan di cas cu praktijkondersteuners di GGZ di salud mental y tambe lo bay trata prevencion.

Deporte Local

Cu 6 aña caba por cuminza cu e deporte di Muay Thai





ORANJESTAD (AAN)- Muay Thai ta un deporte cu ta existi ya caba pa mas cu 2 mil aña y awe e deporte di Muay Thai den boca di pueblo ta kick boxing Muay Thai. E ta un deporte hopi sano y cu hopi historia y ta un deporte cu tin hopi disciplina su tras unda hasta tabata e defensa pa militarnan Thailandes defende nan nacion y curpa.

Pesey e tin hopi disciplina y ta ta bon pa conoce esaki di cerca. E ta un arte cu awe nan ta yame deporte y a crece bira grandi rond mundo door cu awor nan por yame un deporte, despues di tur gueranan cu tabata tin pa añas caminda soldatnan a defende nan pais y nan Rey cu e arte aki.

Awe Dojo Boye Martial Arts Center ta orguyoso cu nan por ta parti di e sport aki y siña bo con por defende bo mes den un manera deportivo y dunabo e confianza cu bo yui y bo mes mester den bida.

Pesey Dojo Boye martial Arts Center kier bo pasa y por tuma un les gratis pa asina bo haya sa kico e ta, cu e no ta algo pa tira skop y mokete so, pero tin hopi mas su tras sigur ora ta trata cu mucha.

Bo ta sigur cu bo yui lo haya y biba hopi mas confia den su mes y tin un bon disciplina pa futuro cu e programa aki.

Muchanan por cumisa ya caba cu 6 aña cu e deporte aki, algo cu ningun caminda den Caribe ta posibel. Abo tambe tin e oportunidad pa cuminsa cu nan y join e famia di Muay Thai y Dojo Boye Martial Arts Center.

Bay inscribi y ricibi un yabero di Muay Thai tan ten cu tin den stock.

Rondanan final di Aruba Table Tennis a cuminza



ORANJESTAD (AAN)- E deporte di table tennis a cuminsa briya y saca cara di nos isla den exterior. Sigur den e region di Caribe, Aruba su nomber ta resalta. Luna pasa cu un ekipo relativamente hoben, Aruba a logra clasifica pa e torneo Senior Panamericano na Cartagena, Colombia mientras cu siman pasa e hobennan Jeandry Mathilda y Chingho Chung a demostra cu Aruba su nivel no ta leu den comparicion cu e hungadornan di e continente Sur America. Nan a bataya bon y duna dolor di cabes na varios paisnan grandi manera Brasil, Chile, Colombia y Peru.

Mas o menos seis luna pasa, Aruba Table Tennis Association a inicia cu e Copa Teams Aruba cu ta wordo hunga den team consisti di dos hungador. Tur siman e ekiponan ta lucha contra di otro pa asina keda halto den e ranking prome cu e rondanan final cuminsa. E weganan di Copa Teams Aruba semper ta emocionante y di bon nivel, unda nos hobennan ta resalta den forma impresionante den nan weganan hunga. Recientemente tabata tin algun bon partido cu e ser hunga na Club Estrella y Centro Deportivo Betico Croes.

E ekipo di Jon Tai Aruba a gana 3 x 1 for di Power Pong, e duo di Magic Angle ta gana 3 x 0 di Omega Table Tennis. Tambe nos ta haya Dragon CD a gana Omega TableTennis 3 x 0, mientras Mazuga Table Tennis a gana 3 x 1 for di Power Pong. Den e otro weganan nos ta haya Mazuga Table Tennis a gana 3 x 2 for di Hooters Table Tennis y Jon Tai a gana 3 x 0 for di Mazuga Table Tennis. Por ultimo nos ta haya Mario's Sport Shop a gana 3 x 0 for di Omega Table Tennis y Omega Table Tennis a gana di Dirksen Team 3 x 0



Deporte Local

Torneo di ranking pa defini posicion den tennis



ORANJESTAD (AAN) - E federacion di tenis di mesa a tene nan torneo di ranking pa 2017. E hungadornan den tur categoria a enfrenta otro pa asina defini nan posicion fiho riba e ranking di Aruba Table Tennis Association. Tur fin di luna e dicho federacion ta tene nan torneo di ranking. Nos tin e siguiente resultadonan

Den e categoria U10, nos a haya na prome lugar e hoben Marc Rasmijn mientras na di dos lugar a keda Dylan de Leca y na di tres lugar a keda Shawn Kock. Den e categoria U13 nos tin na prome lugar e hoben Bob Chung mienteas na di dos lugar nos tin Robert Dirksen y na di tres lugar Joseline Boekhoudt. Den e categoria U18 e prome lugar a bay pa Jeandry Mathilda mietras na di dos lugar a keda Ching Ho Chung y na di tres lugar Jean Claude Hoek. Despues di esnan infantil y hubenil a sigui cune categorianan di B y A klas. Den e categoria di B klas na prome lugar a keda Wing Chow Leong, na di dos lugar nos tin James Letren y na di tres lugar a keda Zhao Xie. Por ultimo den A Klas e batalla tabata fuerte unda Mario Lobo a termina na di prome lugar sigui pa Andy Gomes cu a keda na di dos lugar y Franklin Lopes cu a keda na di tres lugar.

Diario ta presenta su Schedule Deportivo pa e fin di siman aki

SCHEDULE DEPORTIVO

== DIASABRA 14 OCTOBER	== DIADOMINGO 15 OCTOBER
Campeonato Division Honor	Campeonato Division Honor
8:00 pm – CDGT	6:00 p.m. – CDGT
Nacional – Riverplate	Bubali - La Fama
	8:00 p.m. – CDGT
Eagle Bowling Center- Arbas	Caravel – Britannia
3:00 p.m – Peewee	
5:30 p.m. – Juniors	Caminata Quota Club
8:00 pm. – Youth – Adults	6:30 am – F.E.P.O
	Fun walk 5 km.
Campeonato Liga 40+ Softball	
1:30 pm. – Joe Laveist Ballpark	Guardian Group Sprint Triathlon
Brazil Dental Care – San Nicolas Unforgettable	7:00 am – Boca Catalina
3:30 p.m. – Joe Laveist Ballpark (*final)	
Marlboro Burger King – Ecotech/Balashi Leftovers	Bowling – Arbas
	Eagle Bowling center
	12:30 p.m – Peewee
	3:00 pm. – Juniors
	6:00 p.m – Youth – Adults.
	Campeonato Liga 40+ Softball
Manda nos boso schedule di actividadnan deportivo na: e-maiil: deporte@diario.aw	1:30 pm. – Joe Laveist Ballpark (*si ta necesario)
	Marlboro Burger King – Ecotech/Balashi Leftovers

Sprint Triathlon diadomingo awor na Boca Catalina







ORANJESTAD (AAN) - Despues di a organisa e Kids Aquathlon, e federacion di triatlon Arubano, ATA lo organisa un otro tremendo evento pa nan tri-atletanan e biaha aki e tan gusta Guardian Group Sprint Triathlon, esaki diadomingo 15 di oktober proximo. E evento di Sprint Triathlon lo ta programa pa cuminsa pa 7'or di mainta y lo ta na e luga di custumber esta Boca Catalina na Malmok. E evento di Sprint Triathlon lo ta uno veloz mirando e distancianan cortico cu tin cu wordo recori pero mas cu claro e intensidad lo ta uno halto. Pa loke ta e participacion pa cu e careda di Sprint Triathlon, e categorianan lo ta den Super Sprint(Kids te cu 14 aña) unda nan lo mester landa 375 meter, core bicicleta 10 kilometer y finalisa cu 2.5 kilometer core na pia. Den e categoria di Junior & Adulto Male, e distancianan recori lo ta un tiki mas. Aki cada atleta lo mester landa un total di 750 meter, core bicicleta pa 20 km y finalisa e competencia cu un 5 km careda na pia. Por ultimo den e categoria Female Open 15+, aki e tri-atletanan femenino mester landa 750 m, despues core bicicleta un total di 20 km y finalisa nan careda na pia cu un recorido di 5 km. Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu ta subsidia e evento di Guardian Group Sprint Triathlon organisa pa Aruba Triathlon Association.

Deporte Local

Un biaha mas Endy Croes apunta Comision Hall of Fame WBSC



ORANJESTAD (AAN) - Desde nos coresponsal na Botswana Africa por a compronde cu reunionnan ta den ful swing caminda Endy Croes a continua cu trabaonan grandi riba plataforma internacional representando Aruba. Diaranzon tabata tin e promer Board Meeting preparando pa e Congreso final unda a trata masha hopi puntonan interesante pa cu desaroyo di softball. Board a tuma diferente decisionnan cual lo mester wordo aproba finalmente pa Congreso.

Entre otro lo pidi aprobacion final di Congreso pa softball internacional cuminsa organiza campeonato mundial den categoria "Under 16 Girls". Esaki a wordo aproba unanimamente. Asina lo cumpli cu e visioon di Committee Olimpico Internacional pa hiba e desaroyo mas dentro di nos hubentud. Alaves promer reunion di comision Hall of Fame a tuma lugar y a logra induci 14 atleta y of dirigente di rond mundo riba e lista di Hall of Fame. Nan reconosimento oficial lo bini mas adelante. E comision tabata consisti di Andree Overbeek (Hulanda), Mashito Matsetela (South Africa), Hiromi Tokuda (Japon), Tony Giles (New Zeeland), Tony Morales(Colombia) y Endy Croes (Aruba).

E comision aki mester revisa y repasa tur e logronan di cada nominadonan y finalmente controla si nan ta cumpli cu e criteria estableci den reglamentonan official di WBSC Softball. Finalmente e nombernan cu si a pasa e screening y cumpli cu criteria a wordo aproba pa dicho comision y lo wordo presenta diasabra awor durante e Congreso oficial pa ratificacion pa asina oficialmente nan por drenta Salon di Fama.

Trabaonan a continua den comision di "equipment and regulations" unda Chipen Chirino ta atendiendo esaki y alaves Endy lo atende cambionan di reglamento den comision di reglamento. Contactonan a wordo realiza cu presidente nan nobo di diferente pais unda Aruba ta ricibiendo hopi sosten pa intercambionan di weganan di fogeo pa mehora nos seleccionnan nacional. Trabaonan ta hopi pero Aruba ta al dia cu ultimo desaroyonan y lo percura pa aplica nan mesora na Aruba.

Buscando talento nobo den ciclismo



ORANJESTAD (AAN) - Cu e deporte di mountain bike ta popular y ta sigi crese aki na Aruba no tin duda. Antes tabata conta cu tres of cuatro club pero awendia tin 14 club inscribi na Aruba Wieler Bond. Competencianan y actividadnan di mountain bike ta wordo organisa pa hende grandi y hubentud durante henter aña.

Den cuadro di esaki San Fuego Cycling Club ta organisando un opendag pa asina esnan interesa sera conoci cu SFCC. Esaki lo tuma luga riba veld di SV Arikok na Shete diasabra awor di 16:30 p.m. -18:00 p.m. E focus e dia aki lo ta ariba muchanan di e edad di 8 aña te cu 16 aña cu ta interesa pa cuminsa cu e deporte di mountain bike y esnan cu ta coriendo caba y kier join un club. Pa por participa na e opendag meste tin un mountain bike den bon condicion, valhelm y handschoen.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Final Liga 40 ta entre Marlboro y Leftovers



ORANJESTAD(AAN): Awe na Joe Laveist ta bay tuma lugar e weganan di final di Liga 40 di baseball.

E prome wega ta bay ta pa tercer y quarto lugar y ta bay ta entre Brazil Dental Care y San Nicolas Unforgettable y ta bay ta 1.30 di merdia.

E wega pa campeon di liga 40 ta bay ta alrededor di 3.30 y ta bay ta entre Marlboro Burger King y Escotech/Balashi Leftovers.

E aña aki e campeonato no ta wordo dicidi den 1 wega so manera e tabata aña pasa.

E biaha aki ta un serie di 'best of three'.

Como cu Marlboro a gana e prome wega siman pasa, nan por titula campeon si nan gana e wega awe.

Si nan perde, ta bay tin un wega mas Diadomingo tambe na Joe Laveist, pa determina cua di e dos equiponan ta bira campeon.

DEPORTE INTERNATIONAL

Wade Davis ta drenta den di 7 inning caba, pa yuda Cubs wanta e wega y gana Nationals

*Cubs ta den series pa campeon di Liga Nacional



WASHINGTON: Diahuebs anochi Chicago Cubs a logra gana Washington Nationals 9-8, pa pasa pa e serie pa campeon di Liga Nacional.
Cubs a bay ariba 1-0 den prome inning, pero Nationals den di 2 inning a contesta cu 4 careda, yuda pa un homerun di 3 careda di Michael Taylor.
Cubs sinembargo a bin bek pa anota 2 careda den di 3 inning y 4 den di 5.
Ambos equipo a sigui anota y Cubs a evita di perde e ventaha, ora cu Bryce Harper a bin bati den di 7 inning cu base yen y 1 out, cu e score 9-6.
Harper a logra bati un fly di sacrificio so y den di 8 inning Nationals a anota uno mas.
Manager di Chicago Joe Maddon a dicidi di hinca su closer Wade Davis den wega pa saca e ultimo 7 outnan di wega y esaki a resulta bon.
El a poncha Bryce Harper pa termina e wega y awor Cubs mescos cu aña pasa ta bay enfrenta Los Angeles Dodgers, pa purba yega World Series un biaha mas.

Eagles ta gana Panthers y awor tin un record di 51



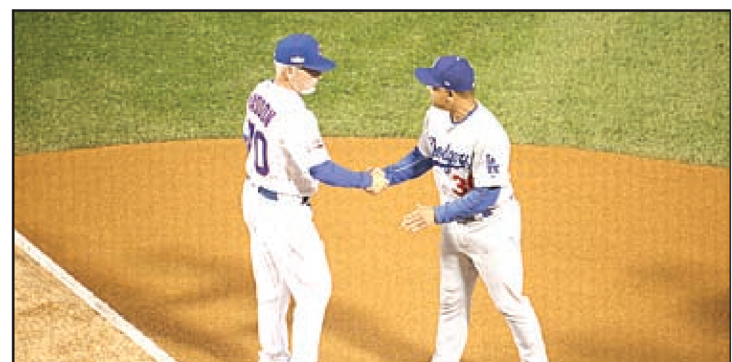
CHARLOTTE: Apesar di perde e bala 3 biaha y cu e running backs Jonathan Stewart, Christian McCaffrey y Fozzy Whitaker tabata tin apenas 1 rushing yard, Carolina Panthers tabata tin chens laat pa gana e wega.
Faltando un tiki mas cu 2 minuut pa wega caba y cu e score 28-23 na fabor di Philadelphia Eagles, Panthers tabata tin e bala.
Sinembargo, cu un tiki mas cu 1 mi nut riba holoshi, quarterback Cam Newton a tira un intercepcion y Eagles a wanta pa gana e wega 28-23.
"Nos no tabata tin e bon ingredientenan pa gana e wega", segun Newton, kende a indica cu pa gana un wega bo no mester perde e bala asina hopi biaha.
E quarterback di Carolina a completa 28 di su 52 pasonan pa un total di 239 yarda, mientras cu el a logra 1 paso pa touchdown y el a tira 3 intercepcion.
E quarterback di Eagles Carson Wentz di otro banda, a completa 16 di su 30 pasonan, pa un total di 222 yarda.
El a tira 3 paso di touchdown, sin permiti intercepcion.
Eagles awor tin un record di 5-1 y Panthers ta 4-2.

Bruce Arena a bandona su puesto di coach di seleccion di Merca, despues di no clasifica pa Copa Mundial



WASHINGTON: E coach di seleccion Mericano di futbol Bruce Arena a dicidi di entrega su retiro, despues cu e no a logra clasifica cu e equipo pa Copa Mundial di Rusia.
Merca bao di e coach di 66 aña a perde 2-1 contra Trinidad y Tobago Diamars y door di esaki ta bay ta prome biaha desde 1986, cu Merca no ta bay ta na un Copa Mundial di futbol.
"Ora cu mi a acepta e trabao aki aña pasa November, mi tabata sa cu un tarea pisa tabata wardami".
"Tur hende a duna tur cu tin den e 11 lunanan cu a pasa, pero nos no a logra lamentablemente", segun Arena Diabierna den un comunicado.
"No tin excusa pa esaki".
"Nos mision a faya y mi ta tuma tur responsabilidad", segun e coach.

Dodgers ta sinti nan mes mihor equipa e biaha aki, pa enfrenta Cubs



LOS ANGELES: Na 2016 Chicago Cubs a gana 18 wega mas cu Los Angeles Dodgers den temporada regular, nan a disfruta di e beneficio di cas y nan a gana Dodgers den e serie di Campeon pa Liga Nacional, pa despues gana World Series.
E aña aki, ta Dodgers a gana 18 wega mas cu Cubs y ta disfruta di e ventaha di cas.
"Nos hungadornan mescos cu aña pasa, ta hopi enfoca", segun manager di Los Angeles Dave Roberts.
"Ta yuda si bo ta e equipo cu mas wega a gana den temporada di 2017 y nos a demostra con bon nos por ta, ora cu nos hunga nos tipo di baseball", segun Roberts.
Na Mei Dodgers tabata tin un record di 3-0 contra Cubs na cas y pafo di cas e record tabata 1-2, pero e pitchernan di record tabata Sergio Romo, Brandon McCarthy y Hyun-Jin Ryu.
E equipo di Los Angeles tin hopi confianza den nan mes, mirando cu nan tin e nobato Cody Bellinger, kende tabata fenomenal den su prome temporada den major league, mientras cu Yasiel Puig a mehora hopi compara cu temporada pasa.
Banda di esaki, Kenta Maeda a demostra di ta un forza den nan



Noticianan for di Hulanda

Algun decena di melding di abuso sexual cerca Defensa



DEN HAAG: Durante ultimo añanan, tin sigur algun decena di cas di abuso sexual raporta, cu a sosode entre trahadornan di Defensa.

Esaki segun cifranan di comienzo di 2013 te cu awor, cu a drenta cerca personanan di confianza, hendenan na mando y Marechausse Real.

Cerca hendenan na mando y na asina yama Centrale Organisatie Integriteit Defensie (COID), tin 23 melding a drenta, segun minister di Defensa Klaas Dijkhoff, den contestanan riba preguntanan di D66 y PvdA.

Ministerio Publico desde 2012 a haya 39 caso pa atende cune.

Di eseynan 28 no a wordo trata, debi na falta di prueba.

Un total di 11 caso si a aparece dilanti di huez.

Segun Defensa abuso sexual ta sosode den ehercito, pero e organizacion ta hasi hopi pa combati esaki.

E siman aki mes un militar di 30 aña a wordo condena debi na e hecho cu e lo a comete abuso sexual contra un muher colega, cu na e momentonan ey tabata drumi.

Den e caso aki e muher mes no a entrega un denuncia, pero su comandante si.

Mama cu a maltrata su yiunan pisa durante 11 aña, no ta ricibi castigo



ZWIJNDRECHT: Un mama na Zwijndrecht cu durante di 11 aña largo a maltrata su yiunan severamente, no ta bay ricibi un castigo penal.

Els. B. (53) di Zwijndrecht, kende cu full su peso tabata bula riba curpa di su yiu muher pa test e musculonan di barica di e mucha, segun corte ta culpable di maltrato severo di su dos yiunan.

Sinembargo, e muher no ta bay haya un castigo penal y e yiunan tampoco lo ricibi un compensacion pa locual nan a pasa aden.

Corte a haya comproba cu e muher durante di 11 aña largo a maltrata su yiunan cu awor tin 17 y 18 door di entre otro schop nan, rasca nan, ranca nan cabey y dal nan cu mokete.

Sinembargo, e huez encarga cu e caso a determina cu e muher no ta responsabel pa su actonan, debi na un operacion cu a wordo hasi na su cerebro ora cu e tabata tin 29 aña.

Fiscal mes no a pidi pa un castigo door di esaki y huez a bay di acuerdo pa declara e muher liber debi na no ta responsabel pa su actonan.

Joop Little di 75 aña tin añanan ta landa den awa contamina



SLIEDRECHT: Joop Little di 75 aña ta biba na Sliedrecht y tin añanan caba ta landa den rio Merwede, cu ta un rio contamina. E homber ta landa den e awa di April pa November, apesar di e hecho cu e compañianan DuPont y Chemours ta tira nan awa contamina eyden. Si awa ta yobe, of si tin tormenta, si e tempo ta calor of frieu, Little ta landa den Merwede.

Tanten cu e awa den e rio ta 10 grado Celsius of mas, e ta landa eyden por lo menos 5 biaha pa siman.

A resulta si cu e homber su sanger ta venena door di contaminacion di e awa, despues cu testnan a wordo hasi riba dje.

Door di e balornan halto di C8 den su sanger, RIVM (Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu) ta monitor e, door di test su sanger cada tanto tempo.

Little ta sigui landa den e rio, apesar di e hecho cu e pipanan di DuPont y Chemours ta manda nan awa industrial sushi den e rio.

Ex hefe di Slotervaart ziekenhuis ta bay presenta dilanti di huez



AMSTERDAM: Ex presidente di hunta di directiva di e hospital na Amsterdam Slotervaartziekenhuis Aysel Erbudak, mester presenta dilanti di mesa berde di huez na corte riba 23 di November.

E ta wordo sospecha di malversacion.

Ministerio Publico a duna di conoce cu nan a cita e uher di 50 aña pa e presenta na corte relaciona cu malversacion di alrededor di 1,2 miyon euro di e hospital y falsificacion.

Debi na conflictonan, Erbudak a wordo retira for di su puesto na e hospital na Maart 2013.

Dos aña pasa un huez a dicta cu Erbudak mester paga e hospital 1,7 miyon euro bek, mientras cu algun luna despues el a wordo declara personalmente bancarota.

Noticia Internacional

Trump a lanza un estrategia nobo riba Iran y no a certifica acuerdo nuclear



Presidente Donald Trump a lanza ayera un estrategia nobo cu Iran, kende el a califica como "principal patrocinador di terorismo di mundo", y a adverti cu por bandona e acuerdo nuclear internacional firma na 2015 den cualkier momento.

Den un conferencia desde Cas Blanco, Trump a asegura cu e no por certifica compromisonan nuclear di Tehran, aunke no a bandona e acuerdo.

"Mi ta anuncia cu nos no por y no lo haci e certificacion", e mandatario a declara. "Nos no lo sigui riba un caminda previsible final di mas violencia y teror y menaza berdadero di un Iran nuclear".

Trump a critica ademas e comportacion di "dictadura Irani" den Medio Oriente y a expresa cu Tehran ta "e principal patrocinador di terorismo na mundo".

E presidente tambe a adelanta "sancionnan duro" contra Guardiannan di Revolucion, Ehercito di Elite Irani.

Aunke nan no ta bandona e acuerdo, e giro estrategico di Trump por habri un periodo di incertidumbre pa no apoya posicion di Agencia Internacional di Energia Atomico (AIEA), cu a confirma cu Tehran ta cumpli cu nan compromisonan.

E acuerdo --cu tambe a wordo firma pa Francia, Reino Uni, Alemania, Rusia y China-- tin obhetivo di garantiza caracter exclusivamente civil di programa nuclear Irani.

Presidente Mericano, cu a enfatiza "agresionnan" di Iran den conflictonan cu ta afecta Medio Oriente, a subraya cu e acuerdo a fracasa na momento di aborda nan rol den e region y nan programa ilegal di misil.

Di otro banda, el a apoya esfuerzonan di Congreso pa logra medidanan nobo dilanti di menazanan di Tehran sin stroba di forma general e acuerdo.

"Di tur manera, den caso cu nos no ta capaz di alcanza un solucion cu Congreso y nos aliadonan, e acuerdo lo caba", el a adverti.

E acuerdo "a wordo revisa continuamente y a mi, como presidente, por cancela nos participacion den cualkier momento", el a asegura.

Despues di declaracion presidencial, Departamento di Tesoro a duna di conoce medidanan economico contra Guardiannan di Revolucion atravez di un orden ehecutivo di 2001 y a agrega cuatro compania riba nan lista preto.

- Na fabor y contra -

E comunidad internacional a reacciona despues di anuncio di Trump.

Prome Minister Israeli, Benjamin Netanyahu, a celebra "decision balente" di mandatario Mericano pa "enfrenta regimen terorista Irani".

Arabia Saudita tambe a reaccion den mesun linea, contento cu "estrategia firme" di Merca.

Francia, Alemania y Reino Uni a emiti un comunicado hunto na unda nan a declara "comprometi" cu acuerdo nuclear.

Hefe di diplomacia Europeo, Federica Mogherini, a garantiza ademas cu Trump "no tin" poder pa kibra esaki.

Rusia, di un banda, a denuncia estrategia di mandatario Mericano y a considera cu e acuerdo ta sigui intacto.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

UE ta preparando sancionnan pa represion na Venezuela

BRUSSELS: Paisnan di Union Europeo (UE) a yega na un acuerdo politico unanime pa prepara sancionnan selectivo contra personalidadnan Venezolanonan considera responsable di "represion" den e pais, fuentenan diplomatico a indica.

"Tur miembro a aproba pa cuminsa trabaonan di preparacion" di medidanan restrictivo selectivo, nan a señala.

E decision a wordo tuma pa Comite Politico y di Seguridad (COPS) di Conseho di UE, forma pa Embahadornan di 28 Estado miembro.

Despues di e acuerdo politico, riba dialuna, Conseho di Minister di Exterior di Union, alto representante di UE pa Politica Exterior, Federica Mogherini, lo haci un mencion riba situacion cu Venezuela den su discurso introductorio di e reunion.

Por espera ademas un debate politico entre Ministernan cu kier interveni pa motibo di eleccion di Gobernadornan regional na Venezuela di diadomingo.

E medidanan restrictivo por tuma lugar den diferente manera: nan por duna nombernan pa aplica sancionnan individual of na por, sin referencianan concreto sino un acto huridico, haci un regimen di sancion "pero den tur momento nos por añadi nombernan", nan a indica.

"Pa motibo di degradacion di e situacion, ta existi necesidad cu comunidad internacional expresa nan preocupacion", fuentenan diplomatico a bisa.

UE kier habri "un canal humanitario pa poblacion" Venezolano, cu ta pasando den dificultadnan economico.

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba



Noticia Internacional

Juncker: Independencia di Cataluña por kibra Union Europeo

LUXEMBURG: Presidente di Comision Europeo, Jean Claude Juncker, a bisa cu e no kier pa Cataluña converti den un Estado independiente, ya cu esaki por encurasha otro region pa haci mescos, loke lo complica gobernacion di e union.

"Si nos permiti -y no ta nos asunto- cu Cataluña separa, otronan lo haci mescos. Mi no kier esey", Jean Claude Juncker a bisa den un discurso den Universidad di Luxemburg.



"Mi no kier wak un Union Europeo den 15 aña cu ta consisti den 98 Estado", el a enfatiza. "Ya ta relativamente complica cu 28 y cu 27 no lo ta mas facil, pero cu 98 lo ta simplemente imposible", el a bisa.

E hefe di Ehecutivo di Union Europeo a bisa cu e ta "hopi preocupa" pa movimentonan separatista na Europa y a anima presidente di Gobierno Spaño, Mariano Rajoy, pa garantiza cu e situacion no sali for di control.

Den referencia na peticionnan di mediacion Europeo di Gobierno di Cataluña, Juncker a bisa cu e Comision no lo actua como mediador si solamente un banda pidi esaki. Union Europeo a bisa cu nan tin confianza den Rajoy pa resolve loke nan ta considera un problema interno di e pais.

FMI a alerta riba crisis "grave" na Venezuela "sin solucion na bista"



Fondo Monetario Internacional (FMI) a bisa cu Venezuela ta pasando den un crisis "grave" economico, politico y humanitario "sin solucion na bista", y a alerta riba impacto migratorio, specialmente pa nan bisiña Colombia.

Venezuela "ainda ta inmerso den un crisis economico, humanitario y politico sin solucion na bista", FMI a indica den un documento, cu a destaca migracion di ciudadanonan Venezolano na paisnan bisiña como riesgo "principal" pa e region.

"E inestabilidad politica ta persisti, y poblacion ainda ta enfrentando un crisis humanitario", e texto a indica, publica durante reunionnan anual di FMI y Banco Mundial na Washington.

E situacion ta genera "impactonan importante" den termino di migracion den paisnan den frontera, specialmente na Colombia, "cu presionnan riba finanzanan publico den termino di demanda di cierto servicio", segun director di Departamento di Hemisferio Occidental di FMI, Alejandro Werner.

"Refugiadonan di Venezuela ta un efecto secundario di crisis, cu ta extremamente severo", segun Robert Rennhack, subdirector di mesun Departamento.

Segun raportnan, "fluho di migrantenan ta creciendo hopi", specialmente den zona oost di Colombia, frontera cu Venezuela, el a bisa.

Segun pronostico di FMI, despues sufri un reduccion di 16,5% na 2016, economia di Venezuela lo pasa den caida adicional di 12% na 2017 y 6% na 2018, debi na constante reduccion den produccion di petroleo y importacionnan.

Canada y Mexico lo traha pa restaura democracia na Venezuela

Gobiernonan di Canada y Mexico, hunto cu otro aliadonan na America Latina, lo sigui colaborando pa restaura democracia na Venezuela, cu ta azota pa un crisis politico profundo, segun Prome Minister di Canada, Justin Trudeau, den su bishita na capital Mexicano.

"Canada y Mexico no por keda un banda mientras democracia Venezolano, derechonan humano y ley ta wordo viola di manera asina horible", Trudeau a bisa, durante su di dos dia di bishita oficial a asisti na un sesion solemne den Senado Mexicano.

Trudeau a referi brevemente na situacion na Venezuela, cu ta wardando resultado di eleccion regional di diadomingo, despues cu nan a wordo sacudi pa protestanan den lunanan di April pa Juni, cu un saldo di 125 morto.

"Nos lo sigui traha cu nos socio den America Latina pa restauracion di democracia na Venezuela", Trudeau a añadi, kende a termina cu su prome bishita oficial na Mexico den marco di reunion cu presidente Enrique Peña Nieto.

E paisnan ta acusa presidente Nicolas Maduro di atenta contra democracia, reduciendo podernan di Parlamento, controla pa oposicion, y vota un Asamblea Constituyente pa cambia Constitucion actual, promovi pa fayecido ex presidente Hugo Chavez (1999-2013), mentor di actual mandatario.





Presidente Donald Trump y Prome Dama Melania Trump a atende un demostracion di cachonan K-9 den centro di entrenamento di Servicio Secreto James J. Rowley, situa na Beltsville, Maryland.

Noticia Internacional

Ex Fiscal di Venezuela lo denuncia Venezuela den Corte Penal Internacional

GINEBRA: Ex Fiscal General di Venezuela, Luisa Ortega, a anuncia cu el a prepara un file cu e lo presenta den Corte Penal Internacional pa denuncia Estado Venezolano pa violacionnan di derechonan humano.

E documentonan hudicial lo wordo acompaña pa "resultadonan di investigacionnan, cu cantidad mi no lo revela ainda, pero cu ta pasa den protocolnan di autopsia, cu ta prueba ehecucion di personanan, cu disparonan di ariba bin abao, loke ta nifica cu nan tabata probablemente riba rudia", segun e ex fiscal.

Ortega a haci e declaracionnan aki despues cu el a reuni na Ginebra cu alto comisario di Nacionnan Uni pa derechonan humano, Zeid Ra'ad Al Hussein, cu kende el a discuti situacion na Venezuela y eleccion regional di diadomingo.



"Nos tin reconocimento medico-legal cu ta prueba tortura, experticia balistico pa demostra modificacion di e tironan, kiermen nos tin pruebanan hunto cu documentonan", Ortega a asegura, kende a wordo destitui pa Asamblea Nacional Constituyente y actualmente ta bibando cu su casa na Colombia.

E expediente prepara pa Ortega lo cubri un periodo "di cuatro of cinco aña", incluyendo violencia politico den ultimo lunanan, el a indica.

Ortega tambe a bisa cu e lo difundi informacionnan nobo relaciona cu evidencianan cu e tin den su poder contra Gobierno di Nicolas Maduro.

"Mi a dicidi cuminsa revela e pruebanan, of parti di nan, pasobra mi ta bay reserva hopi di nan, pa wak e oportunidad pa presenta nan", el a comenta.

Ortega a publica atravez di su cuenta di Twitter un video na unda ta aparece ex presidente di Odebrecht na Venezuela declarando supuestamente dilanti di autoridadnan hudicial di Brasil, cu el a entrega 35 miyon di dolar pa campaña electoral di Maduro.

Riba mesun dia, Fiscal General Venezolano, Tarek Saab, a informa cu el a lanza un alerta cora contra casa di Ortega y ex diputado, German Ferrer, pa su implicacion den un supuesto red di extorsion.

"Mi casa a wordo acusa di habri un cuenta di seis miyon dolar na Bahamas, den banco UBS. E acusacion ta asina bobo cu nan no a realiza cu e banco no ta existi na Bahamas. Supuestamente dia 29 di Maart, mi casa a habri un cuenta den e banco... check si e banco ta existi na Bahamas", el a enfatiza.

Website oficial di banco Suizo UBS a indica cu nan tin un oficina subsidiario na Bahamas.

Pa loke ta trata su combersacion cu Zeid, Ortega a adverti cu Conseho Nacional Electoral di Venezuela a diseña "strategianan pa evita cu Venezolanonan por vota libremente".

"Nan ta pone presion riba funcionarionan publico pa nan vota pa candidatonan di Gobierno y ta persigui oposicion", el a indica.

Ortega a urgi Venezolanonan pa vota pasobra "e manera di sali di un Gobierno mester ta atravez di eleccion" y el a expresa su deseo cu un presion popular por garantiza algun tipo di transparencia di resultadonan.

Tintori a pidi vota contra Maduro pa "no bandona presonan politico"



CARACAS: Lilian Tintori, casa di lider opositor Venezolano Leopoldo Lopez, a pidi su compatriotanan pa vota den eleccion regional di diadomingo contra presidente Nicolas Maduro "pa salir di dictadura" y "no bandona presonan politico".

"Bisa cu tin democracia na Venezuela pasobra tin eleccion ta falso, nos sa cu Venezuela ta bibando den un dictadura. Pero si nos ta reconoce cu tin un proceso electoral diadomingo y voto ta lo mas democratico di mundo", Tintori a bisa den un conferencia di prensa hunto cu famia di opositornan cera.

E activista a denuncia "trampanan" di autoridadnan -cu entre otro medidanan denuncia pa oposicion a reubica den ultimo hora mas di 200 centro di votacion-.

Apesar di esey, nan a pidi pa Venezolanonan eherce nan derecho di voto.

Tintori a recorda yamado pa vota atravez di un carta firma pa 18 activista cera den sede di Servicio Bolivariano di Inteligencia (Sebin) conoci como "El Helicoide", cu a urgi ciudadanonan pa acudi masalmente na urnanan.

Casa di Lopez -cu prome cu el a wordo traslada na su cas e aña aki, a pasa tres aña y cuatro luna den un prison militar- a denuncia mas "represalia" sufri pa firmantenan di e carta, kendenan a wordo nenga derecho di bishita desde cu nan a firma e carta.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



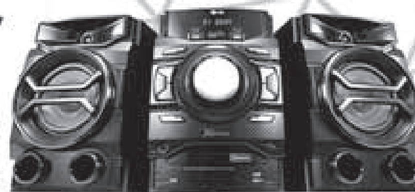
WASHINGTON, DC: Secretario di Estado di Merca, Rex Tillerson (R) a saluda Secretario General di Estado Luis Almagro (L) den Departamento di Estado na Washington, DC. Tillerson a reuni cu Almagro pa discuti situacion di cierto paisnan.

pa biba mihor

AWE!

INSTANT CREDIT













Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170

Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra I www.amcunicon.com


HALLOWEEN
Got Poo?
Baby wants a sucker
TOYS "4" US
coi HUNGA di calidad!

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama completo full size f.350,- / king size f.475,- super bon calidad y mucho mas muebles pa cas. Probecha prome cu tur caba. Tel: 585-9855 / 741-7432, ex-Codemsa Building

PROMOCION SPECIAL
Ta corta mta grandi of chikito, tira sushi afo. Tin transporte tambe ta bende santo pa pleister. Santo pa pega blokki y tur clase di piedra y graniet. Cel: 562-2532.

CARIBBEAN BUFFET
TA BUSCA
Un chef cu minimo 3 aña di experiencia, cu firma liber. Yama tel: 280-1006 pa un cita.

Tereno limpi cu bobcat pa Afl. 80,= pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs. Jama 745-9802.

TA HUUR
un apartamento no muebla 2 camber Afl. 1000,= p/l + deposito Afl. 1000,=. Coriente y awa no ta inclui. Internet, cable ta inclui. Situa na Hubadastraat 16 Yama 594-4368.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattress. Also: carseats. Tel: 582-0383

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 585-8534 Pos Chiquito 25-G Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

TA BUSCA
LA SABANA RESTAURANT
ta busca mucha muher pa traha den bar. Bon salario. Tel: 567-6541 Adres: Sabana Grandi 13-C, Santa Cruz.

TA FURA
STOEL.
561-2941

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha den bar na New Ambiente. Pasa despues di 1'or merdia na Kudawecha 73-A, Tel: 587-8291

APARTMENT FOR RENT
WAYACA RESIDENCE
1 bedroom, 1 bath & kitchen. Incl. cable tv & wifi. Ligh, water apart. Awg. 950,= per mobnth + deposit. Call: 733-1488 / 566-7690.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora! Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA CHAPI
Y tira sushi afo. Tel; 587-6946 / 594-5115.

FOR RENT
Apt at Bubali for rent available. Furnished, no pets, no kids. For one or two pers. 564-4365 of 630-2640. Exclui water / electricity.

TA HUUR
un apartamento studio. Semi muebla Afl. 600,= p/l mas deposito Afl. 600,=. Awa y coirnete no ta inclui. Situa ariba di Sabor Latino den Oranjestad, Hendrikstraat 7. Yama cel; 594-4368.

TA HUUR
Apartment semi muebla Afl. 875,= pa luna. Luz y awa apart. Alto Vista 15-F. Yama desp. 10'or, 593-9643.

TA HUUR/SE ALQUILA
Apartamento (1) camber , semi muebla. Afl. 750,= + dep. Awa, coriente aparte. Ponton, Playa dilanti Xavier University. Caya Frere Arnold # 10 apt. 1. Cel; 594-6701

TA HUUR
un apartment di un camber, cushina, sala, porch na Sta. Cruz. Cel: 742-7213.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi.
Cel; 600-0780

TA BENDE
Dos yate Hatteras 42 ft. Prijs ta hopi atractivo. Yama 594-1181.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

ALAIN'S CATERING
Tin mester di 1st Cook with driver license. Cel: 739-3013.

COMPANIA WHOLESALER
TA BUSCA
Persona masculino of femenino pa merchandicer Asistente Administrativo Vendedora (Souvenir Shop). Cel: 735-0064.

HANDYMAN
Limpia auto. Limpia cas. Limpia cura. Corta yerbe. Cel; 563-6091.

TA BENDE
Toyota Hilux. Gasoline. Den bon condicion. Afl. 4000,=. Cel; 567-8558.

TA HUUR
un cas di dos camber, un baño, cushina, sala, comedor na Madiki Kavel 58. Pa mas info. 568-7858.

FOR RENT
2 Commercial Spaces 60 m² aprox. c/u. Tarabana Residence Caya Solo # 42. Info: 594-9690 / 593-1612.

TA BENDE
Pato diferente prijs entre 35 pa 50 Florin. Pa consumo of cria. Mata ta algo mas caro. Yama 749-4412. Max. 50.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs. Cel: 563-1116 / 600-7066.

TA BENDE
Toyota Yaris 2004 automatic cu airco, bon condicion. Afl. 5000,=. Mas info: 587-9828.

LOOKING FOR
2 (DOS) SALESGIRL
TA BUSCA BENDEDORA
PASAR A LUCKY ELECTRICALS
PONTON 82
TEL: 5826811

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL.: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
14-15 okt. '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

14 okt: Batata yena, Higra Stoba, BBQ criyoyo, Sopi di Pampuna.
15 okt: Carne a la Plancha, Fillet di Grouper cu funchi of pan bati, PARILLA MIXTA, sopi carni.

TA HUUR
Apartment studio
Afl. 800,= + 1 luna borg.
Ta inclui cable, wifi.
Cerca di Colegio Arubano.
Info: 566-3902.

TA BENDE
Mesa oval colonial cu 6 stoel y su kashi glas, set di sala colonial, sofa grandi y 2 stoel y mesa. Kashi pa sala mahogany cu glas y spiel.
Tel: 586-6000 / 662-6189

TA HUUR
apartment bunita semi muebla.
Washington, Noord.
Afl. 800,= + deposito.
Cel: 562-0998.

TA BENDE
Ford Explorer Sport Track 2007.
Asking price Afl. 15.000,=.
Cel; 567-9700.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar.
Pasa personalmente of yama despues di 10'or.
Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA HUUR
Apt. un camber, sala, comedor, cushina, baño, airco, cable tv. Entrada priva, porch padilanti y patras. Pa info. Bernardstraat 71 pabou di Centro Medico bieuw San Nicolas.

TA HUUR
un cas estilo oudarubaans grandi di 4 camber, 1 baño.
Na Seroe Pita 52.
Afl. 1800,= p/l.
Tel; 585-7144
pa un cita.

TA BUSCA 2 PERSONA

1) WAREHOUSE MANAGER

2) WAREHOUSE HELPER

TA TRABOU DI MANEJA WAREHOUSE, DRECHA MERCANCIA, HISA CAHA PISA. PERSONA CU PROBLEMA DI LOMBA NO MESTER APLICA.

APLICA PERSONALMENTE NA LUCKY ELECTRICALS PONTON 82 CU ID LOCAL, PASSPORT.

SE VENDE
Un trailer o se alquila por motivo de viaje.
Para mas informacion
Cel: 563-2207 / 560-6053.

FOR RENT
Apartment at Wayaca Residence, fully furnished, 1 bedroom, bathroom, kitchen, airco inverter, inclusive gas, cable + wifi. Utilities exclusive. Rent Afl. 1100,= + Afl. 750,= deposit.
Cel: 741-4350 (8 am - 5 pm)

Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto. Yama Sulcra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport 560-2276 / 561-8773.
Email:
mr_orlando_@hotmail.com
app 511-1517

GARAGE SALE
Tanki Flip # 34-A Tel: 561-3044
Hopi mata, articulo pa cas, paña nobo y usa, cosmetic nobo.
Tambe dushi empana.
9:00AM - 4:00PM.
Diasabra 14 Oktober.

SE RENTA
un apartamento para una persona.
Cel: 661-1086.

FOR SALE
Sofaset (3 prs - 2 prs) Afl. 750,=.
Side Table (long darkwood)
Afl. 300,=.
Coffee Table (darkwood)
Afl. 300,=.
Cel; 748-7007.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

AWG 65,- INCL TAXES

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m^3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

RUMAN MIGUEL:

TESTIMONIO DI AMOR!!
mi ta egmon mi ta duna agradeci ku minguel a juda mi recupera mi kasa ku a bai lagami!!!
DANKY RUMAN MIGUEL!!
_jama o Manda whatsapp bo nomber i fecha di nansemento, pa bo hanja contesta!!!
(+297) 742.47.87

PRIJSNAN DI BACA FLACO
Super heavy duty cantilever double racks 12' x 8' (usa) (Den yard di ATCO na Sabana Blanco); shelving pa cas y deposito (usa); 34' extension ladder & 12' step ladder (usa); safe chikito (usa); exercise bike (nobo); pvc pressure pipe & sewage pipefittings (nobo - 50% OFF di mercado); Plachi di hero y galv. (nobo - 50% OFF di mercado); profiel buis (nobo - 50% OFF di mercado); "AMERICAN STANDARD" toilet, lavatory, faucets (nobo - 50% OFF)

E.&E. TRADING
Tel; 588-2828
Judra Building
Patiastraat, Dakota

APT. PA HUUR
Pa un of dos persona.
Cel: 660-2192.

TA BUSCA
Cas cunucu house style pa cliente, tin placa cash.
Yama 568-0182

TA HUUR
Un cas di 2 dormitorio muebla Afl. 1250,= p/l.
Driemasterstr. 15
Cel: 594-3081.

TA BENDE
un Toyota Corolla 2011.
Autom., airco, color oro.
Prijs Afl. 15.500,=.
Cel; 567-1559.

TA HUUR
Apartment semi amobla na Playa banda di Banco di Caribe Afl. 1000,= pa luna + deposit inclui cable.
Cel; 732-8508.

GARAGE SALE
Diadomingo 15 okt. '17
8 am - 2 pm
Seroe Blanco 30-B
tur cos di cas, muebles, articulo di cas y electronics.
Pa mas info. yama 593-3422.

RENTO
Apartamento en Westpunt.
Afl. 1250,= todo incluido.
Potnon. Habitacion.
Interesados llamar al 741-1530.

TA HUUR
apartamento en Saliña Cerca.
Cerca a Marriott.
Cel: 569-0622.

TA HUUR
apartment trailer di un camber na Cura Cabai, pa un pareha of soltero(a) sin yiu pa Afl. 550,= mas un luna di deposito. Semi muebla.
Awa y coriente apart.
Cel; 562-3544.

Directv Gratis
Aprovecha ya!!! Ultimos dias.
Paga solo Afl. 100,= pa luna.
Comics, novelas, peliculas, adultos.
Canales premium y mucho mas.
Reparamos tu señal.
Cel: 744-6323.

TA BUSCA
Un señora para trabajo domestico de Lunes a Viernes de 7 a 11 de la mañana.
Se requiere:
• 25 a 40 años • Papeles para trabajar en Aruba • Transporte propio •
Hablar español.
Salario Afl. 900,= por mes.
Llamar 733-8058.

TA HUUR
apartment di un camber, cushina y baño na Sta. Cruz. Prijs Afl. 550,= plus borg Afl. 400,=.
Awa, coriente apart.
Cel: 568-7926 / 568-6704.

TA BENDE
Un cama kingsize cu su buffet (palo solido) segunda mano.
Prijs Afl. 500,=.
Contacto 585-7728 / 592-6814.

TA BUSCA
CHEF DE PARTIE:
Chef cu ta supervisa e production den un restaurant.
Supervisor di housekeeping.
Tel: 588-6684 / 593-0463.

YOUNG LADY
with permit islooking for part-time or babysitter.
In the morning.
Please call me at 742-8455 anytime.

TA HUUR
Apartment
Madiki Kavel 81.
Cel: 744-7071.

SE RENTA
Una habitacion.
Todo incluido.
Afl. 450,= p/l. Madiki.
Cel: 565-3096.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di dos piso di 3 camber y 1 baño cu dos apartamento na Sabana Basora Noord y pa Afl. 189.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad di 800 m² den Wayaca Residence y pa Afl. 148.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TRABOU URGENTE
Sra. seria ta haci limpieza di cas.
Cuida mucha chikito of baby.
Cuida hende grandi.
Cel; 743-6206, sra. Camila.

TA HUUR
apartamento en Saliña Cerca.
Cerca a Marriott.
Cel: 569-0622.

BIJLES
para alumnos scol basico y MAVO.
(Hulandes).
Cel: 748-5158.

TA HUUR
un apartment den Playa
Afl. 700,= pa luna + Afl. 500,= deposito. Excl. utilidad, private parking.
Yama 560-2345.

TA DRECHA
tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, washmachine, instalacion, reparacion y servicio ligero y garantizado.
Cel: 568-0681.

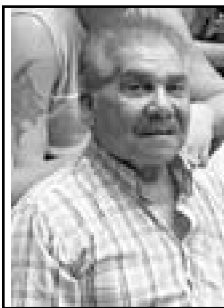
SE BUSCA
Ayudante de Carpinteria.
Tel: 741-5323.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

A fayece Cristianamente



Jose Andres Perez Giel
mihor conoci como "Jo"
ex hefe di Duane recherche
*Aruba 28-10-1933
†Venezuela 15-9-2017
Cremashon a tuma lugar na
Ocumare del Tuy, Vzla

Na nomber di
su Esposa: Ana Leonor Perez Montañez

su yiunan:
†Jose Eusebio y Maria Arojawe Perez y yiunan
Lourdes y Agustin de Cuba Perez y yiunan
Mariska y Jean Tromp y yiunan
Marjorie y Raul Henriquez Perez y yiunan
Dulce Perez y yiu
Marcia Perez
Marla Perez

Mama di su yiunan: Siria Delaney

Su rumannan: †Clarita y †Charles Thomas y famia
†Cornea y †Ciriaco Tromp Hoek y famia
†Viktor y †Marucha Hoek Sievinger y famia
†Geraldo Giel y famia
†Olga Perez y famia
†Carlos y Olinda Perez Tromp y famia
†Mario y Bartola Perez Petrochi y famia
Fabia Perez y famia na Hulanda

Su nieto y nietanan: Angela, Jose Luis, Lisa, Sergio
Christian Mari Jo Perez
Maura, †Marcel, Marvin
Mahendrah de Cuba
Jean Mark Josiah Tromp
Danique, Jhamiel Henriquez

Su bisanieto y nietanan, sobrino y sobrinanan

Swa y Cuñanan, Comer y Compernan.

Su ihanan.

Su mihor amigo Rudolf Jackson.

Famianan: Perez, Delaney, de Cuba, Tromp, Henriquez, Thomas, Hoek, Lacle, Jowett, Ras na Corsow, Giel, Hill, Gil, Maduro, Akkari, Petrochi, Irausquin, Geerman, Quandt, Orman, Mateo, Lopez, Paula, Angela, Hassell, Malmberg, KoolmanBermudez

Su ex amigonan di Duane y ALTB, y Biljart.

Alavez ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa awe Diasabra 14 di October 7'or pm na Pro Cathedral San Francisco de Asis na Playa.

Oracion pa awe:

Señor duna mi e conocemento cu mi tin mester pa duna sentido na mi bida.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Señor ta mi Wardado,
mi no tin falta di nada,
den cunucu jen di yerba berde,
E ta ponemi sosega,
E ta hibami na fuente di awa fresco,
p'ami bolbe haya forsa.

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Mario José 'Joy' Bergen
*30-10-1939 †05-10-2017

Famia kier a Gradici tur Esnan cu di un manera of otro a mustra atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entiero di Nos Ser Keri.

Un danki ta bai tambe na e bon servicio di Staf y Personal di Funeraria Ad Patres, boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa Nos.

Alaves nos ta invita boso pa tres Santo Sacrificio di Misa na Santa Theresita:
1. Diadomingo,15 di Oktober 2017, 18:30 – 19:30
2. Diaranzon, 18 di Oktober 2017, 19:00 – 20:00
3. Diabierna, 20 di Oktober 2017, 19:00 – 20:00

Boso Presencia ta Altamente Aprecia.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

A hay'e cu 2 sker y a detene pa a viola ley di droga

ORANJESTAD(AAN); Polisnan na pia tabata patruya diahuebs algo pasa di 5'or di marduga den Avenida Alo Tromp. Na altura di un cas den Avenida Alo Tromp 16, polisnan a wak un mucha homber ta cana pasa e agentenan. Polis nan a wak cu e mucha homber tabatin un cigaria cu parce marihuana tras di su orea drechi.
Relaciona cu esaki polisnan a acerca y atende e mucha homber. El a bisa di ta yama R.J.B.(18 aña) biba na Montanja Aruba. Polis a dicidi pa listra e hoben na su paña y durante cu esaki tabata tuma lugar e mucha homber a cuminsa bira fastioso.
El a nenga na coopera y a cuminsa ofende e agentennan y a yama nan pa "Mari**nan".
Den su poder a wordo haya 2 sker den un tas cu e tabatin hunto cune. E mucha homber a wordo deteni entre otro pa a viola ley di droga y a hiba warda.
A present'e dilanti fiscal auxiliar pa mas investigacion.

Invitacion pa 1 aña fayecimiento

Diadomingo awor, dia 15 di October, nos ta recorda e prome aña di fayecimiento di nos ser queri

Sr. Jossy Mansur

Nos ta invita famia y demas amistadnan pa Santo Sacrificio di Misa, Diadomingo awor na Misa Santa Filomena na Paradera pa 10'or di mainta pa reza pa descanso di su alma.

Na nomber di
Nuhad Mansur, yiunan y famia

Remitido

Fundacion Respaldo tey pa yuda esnan cu adiccion tambe

In het artikel van de Diario op 13 oktober staat als titel bij het interview met Dr van Gaalen :

"Dokter van Galen mustrando cu e fundacion no tey pa yuda cu adiccion".

De tekst in het artikel is compleet en er wordt goed weergegeven waar Respaldo voor staat. We waarderen ook zeer hoe de Diario helpt om de Stichting Respaldo breed onder de bevolking bekend te maken

In de Statuten van de Stichting Respaldo (Fundacion Salud mental Aruba" staat als een van de doelstellingen "het verwezenlijken en beheren van voorzieningen op het gebied van verslavingszorg, met name verslaving aan geest- en bewustzijn verruimende middelen".

Het is dus niet zeker zo dat de Stichting er niet zou zijn om te helpen bij verslavingen. Dat zou in deze tijd waar drugs zo'n grote rol spelen een zeer verkeerde keuze van de Stichting zijn.

Het is echter wel zo dat de Stichting eerst stevig op zijn benen gezet wordt voor primaire psychiatrische stoornissen voordat met het grote project van verslavingszorg op zich gestart gaat worden. Voor deze stap moet ook nog intensief overleg met het Ministerie van Justitie aangegaan worden omdat dit Ministerie nu verantwoordelijk is voor de algemene verslavingszorg.

Intussen zal de Stichting bijkomende verslavingen bij psychiatrische stoornissen zeker mee behandelen.

Dr Hendrikus van Gaalen,

Drs Lex de Jong,
Raad van bestuur Respaldo



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Je geloof was je kracht, je warmte, je vrolijkheid, je positivisme, je liefde, speciaal voor minderbedeelden. Wat zullen we je missen..."



Augustina Veronica de l'Isle-Rafael
Mihor conoci como "Mama Tina" of "Tina"
Weduwe van Ernand Horatus de l'Isle
*29-04-1923 †11-10-2017

Kinderen: Ernand (Papy) de l'Isle
Marius (Maiky) de l'Isle
Luty & Lies de l'Isle-Reynierse
Zanette & David Vos-de l'Isle
Suzette de l'Isle
Trynke de l'Isle-Anema
Anneke Façee-Schaeffer
Kim Tilleman

Kleinkinderen: Mike & Gillian, Marny & Cedric, Willy & Denise, Nicole, Sarah & Jose, Remi & Wendel, Daphne, Brian, Marco, Kimberley & Arnold, Vanessa, Marc & Gita, Dave, Stephanie & Lino, Sadira & Justin, Tiana, Maurice, Iona, Alexi

Achterkleinkinderen:
Ella, Dylan, Jesse Ch., Quentin, Eva, Autumn, Miko, Jesse, †Lara, Taro, Sophie, Naomi, Ravi, Lea, Zoey, Yuna, Mila, Elijah, Benjamin, Serge, Kyano, Mason

Broer: Eloterio (Techi)

Overige familie en vrienden

Met speciale dank aan SorMarleny en Leticia
Gelegenheid tot condoleren op Maandag 16 oktober 2017 van 19:00 - 21:00 uur bij Aurora Funeral Home.
Er is ook gelegenheid tot afscheid nemen op dinsdag 17 oktober 2017 vanaf 2 uur in St. Franciscus kerk te Oranjestad. De begrafenisdienst vindt plaats om 4 uur.
Na de teraardebestelling liever geen rouwbeklag aan huis.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di:



Angel Leonardo Rodrigo

"Roro"
Penshonado di MCB, WIB, CMB
*06 Januari 1934 Curaçao
† 10 Oktober 2017 Aruba

Na nomber di su :
Esposa : Lydia Beatrix Rodrigo –de Medeiros
Yiunan : Ana Rodrigo
Noreen Rodrigo
Angel " Junior" Rodrigo
Marco Antonio y Rebeca Rodrigo-Maduro
Nietonan : Elijah Rodrigo
Zoe Arendsz
Meghan Arendsz
Bon amigonan : Charbil Felix y famia
Leonard Illidge y famia

Demas famia : Rodrigo, de Medeiros, Hart, Booi, Pijpers, de Marchena, Maduro, de Mey, Cordeiro.
Acto di despedida y condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 14 di oktober 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Si ta posibel enbes di krans por please haci un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida menciona un of otro famia.

Tanto Cuenta cu tres presentacion den Cas di Cultura

ORANJESTAD (AAN): Despues di warda un par di luna, porfin e ripiticion di Tanto Cuenta den Cas di Cultura lo tuma luga dia 22 di october venidero.

Tanto Cuenta lo duna, un biaha mas, un presentacion di tres Cuenta di Hada na Cas di Cultura. Despues di e exitoso presentacion na luna di juni ultimo , Tanto Cuenta lo ripiti pa e publico amante di Cuentanan di Hada, 3 presentacion, cu lo laga e publico presente drenta den e ambiente di magia, color y fantasia un biaha mas. Lo ripiti un ultimo funcion pa e aña aki diasabra, 22 di october na Cas di Cultura pa 4.00 atardi.

No perde e oportunidad di bin mira artistanan local dramatisa tres obra di Hada cu a facina biaha pasa grandi y chikito. Un show, cu fuera di a laga e chikitinnan keda encanta cu algun personahe conoci pa nan den nan mundo infantil, manera e tres Ada Madrinanan, e Bruha Bruha y e Prinsesa encantado a pone un sala yen hari pa e locuranan di e dos rumannan mal hende di Assepoester.

No keda sin bin mira tres obra traduci pa Desiree Correa y cu actuacion di artistanan conoci manera: Richard Dabian, Rachel Kraayvanger, Randy Ras, Sharon Tromp, Aldric Brete, Minouschka Chin, Nadeshka Brete, Brian Croes, Lisienni Croes, Vicky Rosalina, Angela, Angele Mac Janet, Emeil Vijsma y Martica Lugay.

Remitido

Tur sorto di Anti-Conceptivo ta bin di satanas y esaki ta condenable den fierno pa Dios Tata

Den Bijbel Genesis 38: 6-10; Dios a condena Onan na morto, pasobra Onan a benta su spermanan na tera. "Huda a tuma como esposa pa su primogenito Er, un muher yama Tamar. Er primogenito di Huda, a haci malo den bista di Yave y Yave a hacié muri. Anto Huda a bisa Onan, cumpli bo deber di cuña y tuma e esposa di bo ruman pa dunelé descendencia na bo ruman. Onan sabi cu e descendencia ey lo no ta di dje y asina, ora cu e tin relacion cu su cuña, e tabata derama su sperma den tera, pa no dunelé un yiu na su ruman. Esey Yave no a gusta y tambe a pone Onan muri."

Na aña 1984, 23 Juli, Papa Juan Pablo II na su discurso a afirma, cu Iglesia Católico, ta para ariba ensenjansa, cu ta prohibi tur anti-conconceptivonan. Papa Juan Pablo II a condena tur sortodi anti-conceptivonan, cu ta stroba Dios Su pro-creaccion humano. No ta pa hende dicidi tocante di pro-creaccion humano, pero ta Dios ta autor y poder di pro-creaccion. Hendenan ta kere y ta cualificanan mes, cu nan tin e existencia di "human life"y nan no ta reconoce Dios mas. Anti-conceptivonan ta realmente di satanas, pasobra satanas ta contradicí e boluntad di Dios. Den matrimonio hende muher tin nan dianan fertil pa sali na estado y nan tin nan dianan infertil pa plania famía.

Mensahe di Mama Maria, December 27, 1975. (Bayside, New York)

No mester di destruí.

"E Tata Eterno ta manda cada bida cu rason. E spirito di bida ta e rosea den e curpa na momento di concepción. Na e momento di concepción, e alma ta uni cu e curpa. Pa medio di crecimento di e simía chikito, e ta bibo y e no mester worde destruí, e ta un crimen Mi yiunan, pa destruí e simía. Na tur cu ta comete esaki, e teribel acto di crimen aki, Mi yiunan, nan no por drenta den e Reino di Cielo, unícamente nan arepenti di e crimen di e alma aki. Nan mester ta den nan arepentimiento, acepta e penitencia ariba mundo pa nan actonan cu a trece un gran duele di E Tata Eterno."

Mensahe di Mama Maria, Juni 5, 1976. (Bayside, New York)

No tin excusa.

"E yiunan ta e victima inocente di nan mayornan. Boso pais y hopi otro paisnan di e mundo ta para awor den husgamento di E Tata Eterno pa e matamento di e no nacinan. Ningun hende lo no destrui e Creaccion di E Tata Eterno. E spirito di bida ta duna rosea na e momento di concepcion den e curpa di e mucha bibo. Na e momento di concepcion, e alma ta worde poni pa E Tata Eterno den e mucha y no tin excusanan pa mata cu lo acepta pa E Tata Eterno. Spirito di scuridadnan a drenta ariba boso pais y e mundo. Resa hopi, Mi yiunan, pa e balor di bida y pa esnan bibo crece. Den boso mundo di spirito di scuridadnan, lo bay tin Perdida pa e amor di bida. Morto lo bira comun, mescos cu hende perde nan amor pa bisinja. Pero di prome y ariba tur, nan a perde e amor aki di nan Dios."

Mensahe di Mama Maria, Juni 8, 1974. (Bayside, New York)

Teribel castigo.

"E almanan ta bibando pa semper. E alma ta drenta den e curpa na e momento di concepcion. Nos ta detesta, nos no ta tolera e matamento di e no-naci ! Hendenan ta buscando un teribel castigo mas lew di nan mente humano of e lugar cu nunca nan por yega, pa e accionnan aki contra di E Tata. Matadornan! Asina cu bo kibra e Mandamento di Tata: "Lo bo no mata" Condenacion, condenacion eterno lo bay ta hopi di tur cu a tuma parti den e matamento di e no-naci. Arepenti awor di boso pika! Haci reparacion na E Tata, pa boso lo worde teni pa e cantidad di e matamentonan di e no-naci."

Mensahe di Hesus, Juni 16, 1987. (Bayside, New York)

"Nos ta avisa boso un biaha y un biaha mas, durante añanan di bishitanan ariba mundo. Mi Mama ta bini y ta informa boso, cu esnan cu a entrega nan mes na e scuridad, cu e practica di homosexualidad, anti-conceptivo, abortus y tur otro desviacion, cu ta trece duele na curason di Mi Mama, esaki mester stop awor. Lo no bay tin ningun excusa acepta den Cielo di e Santonan, tampoko di Mi Mama y di Mi y di Tata Eterno y di Spirito Santo, pa loke cu boso ta haciendo awor ariba mundo.

Mensahe di Hesus, November 21, 1977. (Bayside, New York)

"Permisonan lo no worde acepta di boso Dios. Pika ta keda pika; lo no tin compromiso pa pika. Pika mortal ta un ofensa grave na E Tata Eterno. E Mandamentonan mester worde cumpli sin permisonan."

Un Cristian Catolico.
Nomber y adres conoci pa Redaccion



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

""Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"

Salmo 122

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur loqual ela significa pa nos, ta anuncia fallecimiento Cristianamente di:



Reynaldo Leon

Mihor conoci como Nadi
*17-02-1936 - †11-10-2017

Na nomber di su
Estimada esposa: Rosalba Leon-Lopez Arboleda

Rumanan: Ana Maria Feliciana

Cuña: Julia Thiel-Kelly

Omo: Chan Leon

Sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, primo y primanan, swa y cuñanan na Colombia y demas famia y conocirnan na Colombia. Bisiñanan, comer y compernan, conocirnan, amigo y amiganan, ex-coleganan di WEB y Rhodana Security.

Demas famia: Leon, Lopez, Alboleda, Thiel, Kelly, Feliciana, Croes, de Mey, Rivero, Maduro, Werleman, Rasmijn, Geerman, Oduber.

Ta invita pa acto di despedida y condolencia dialuna 16 oktober 2017 na Aurora Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi. Cremashon ta tuma lugar den seno familiar.

Ta lamenta cu despues di cremashon no tin bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever



Bertha Maria Britten

***06-06-1927 - †13-10-2017**

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 18 di october 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or am, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 17 di october 2017
na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or pm

Invitacion pa oracion na tur e debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Doloroso





Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa.
Union ta haci forsa.
Grupo Peregrino Señor de Los Milagros ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba en general pa orashon na honor di e Milagroso y Su Mama Doloroso, dialuna 16 di oktober pa 7or anochi den di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e Birgen Doloroso.

SV Bubali Infantil a bautisa nan uniform











GRUPO DI ORACION DIVINO MISERICORDIA DI HESUS



ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter cordialmente pa asisti. na un atardi di:

Rosario Cantá
"CORONILLA MISERICORDIOSO Y INTERCESION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II (Tanki Leendert)



Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario di Hesus Misericordioso cantá, despues nos lo sigui cu Oracionan di Intercesion, pa pas, salud, sanacion, famia, etc.

DIA: Diadomingo15di Oktober, 2017
ORA: 3 PM - 4:00 PM
Intercesora: Sra Cheryl Monah

Hesus ta wardabo, Dios Bendishonábo!

Tata Eterno, mi ta ofrese Bo Curpa y Sanger, Alma y divinidad di Bo Yui Bien stima nos Señor Hesu-Cristo, pa pordon di nos picanan y picanan di henter Mundo.



ORANJESTAD(AAN)---Recientemente a tuma lugar bautismo di uniform di SV Bubali Lifida.

Durante e ocacion aki Anemarie Ramirez di Compra, tambe tabata e bautismo di e uniform di Gillette patronisa pa Superfood.

E bautismo a tuma lugar dilanti di algun di e hungadornan y e directiva di Bubali Lifida.

SV Bubali tin mas o menos 160 mucha riba lista pa practica e deporte di futbol.

E weekend aki nan lo estrena cu nan uniform nobis nobis, tanto e parti di Choq y Gillette.

Diario Deporte ta felicita e organisacion di Bubali y desea nan exito den nan campeonato.

Mas di $2.5 miyon a wordo horta di Marc Anthony

ORANJESTAD (AAN): Imaginabo cu e cantante Marc Anthony awor tin 2.5 miyon Dollar menos. Tur esey debi cu un colaborador di un Compania di Accounting na New York, a haci uso di su ultimo ocho añanan su credit card pa cumpra producto cune.

Nan a identifica e colaborador como Kylie Tessiero, kende tabata usa e credit card di e cantante pa ocho aña largo, y di e forma ey e tambe a hiba un bida di luho saliendo hopi anochi y goza di night life.

E prome cuatro aña el a gasta bay goal, y a usa como 2.5 miyon Dollar.

Tessiero a cuminza traha na aña 2007 pa e Ofiicna di Accounting, y aparentemente mesora e tabatin acceso na e cuenta bancario y credit card di Marc Anthony.

E mesun compania di Accounting ta traha cu artistanan manera Justin Timberlake, Drake, y Pharrell.

Su uso manera hende rico di e credit card di Marc Anthony, a wordo descubri apenas e aña aki despues di un control interno na e compania. Ya for di luna di Augustus, a entrega keho contra Tessiero.



Riba su cabez awor ta colga un castigo di prison di 25 aña. Pa colmo Marc Anthony mes no tabata sa cu ta usando su credit card. Esey ta bin kizas debi cu su ex-casa Jennifer Lopez tabata laga nan asuntonan financiero completamente den man di e oficina di Accounting.

E revelacion a bin net na un momento fastioso, pasobra Diabierna mes el a organiza e concierto y teleton “Somos Una Voz” hunto cu Jennifer Lopez y algun artista mas, pa recuada placa pa tur esnan cu a sufri di Horcan na Merca y Caribe, y tambe Temblor na Mexico.

Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan
y bula bay keiro.
No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso dolor den nos curason nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tatarawela, “Mama Bieuw” :



Aura Fuentes Laclé

Mihor conoci como “Lola”
*22-08-1936 †11-10-2017

Na nomber di su:
Mama : † Fortunata Luidens
Tata : † Placido Laclé
Casa: † Miguel Angel Fuentes
Yiunan : Nico y Imelda Fuentes y Famia
Lidia Fuentes y famia
Buchi y Margriet Fuentes y famia
Greta y Arcangel Martes y famia
Ruben y Zoraida Fuentes y famia
Lucien Fuentes
Nelson Fuentes y Sonia Maduro y famia
Jolanda Fuentes y Juancho Kock y famia
Enrique (Juw) Fuentes y famia
Beatrix y Reynaldo Gomez y famia
Rumannan : † Efigenio y Sarita Laclé y famia
† Ramon y † Aida Laclé y famia
† Theodoor y † Maria Laclé y famia
Antonilia y † Juan Lampe y famia
† Valeriano Laclé
† Mario Laclé
Pedrito y † Vicenta Laclé y famia
Gilberto y Rita Laclé
Paulo Laclé y Dorothea Rip y famia
Elias y Lucia Laclé y famia
Delia Laclé y famia
Cuña : † Dionisia Fuentes Tromp y famia
Nieto y nietanan: Naldo, Dhanny, Anouska Fuentes, Meruza Wever, Marisol y Romeo Fuentes, Giovanni y Anchére Martes, Angelo, Steve, Stephany Fuentes, Julissa, Nerissa , Nigel Fuentes, Jayson Banfield, Rigmar y Jomar Kock, Mark Fuentes, Joanne Gomez, Urvin Paesch.

Bisanieto y bisanietanan y tataranieto, sobrino y sobrinanan, iha, swa y cuñanan, tanta y omonan, primo y primanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan.

Demas famia : Fuentes, Laclé, Luidens, Koolman, Dubero, Kock, Martes, de Cuba, Maduro, Kelly, Gomez, Tromp, Wever, Farro, Banfield, Loefstok, Yung, Bergrok, Paesch, Lampe, Erasmus, Regales, Winterdaal, Agustin, Chirino, Rip, Mejia, Marin, Palfit, Oduber, Ras, Rodriguez, Vrolijk, Croes, Pau Martinez

Ta invita pa acto di Condolencia y Entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 17 di oktober 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Un gradicimento na Dr. Jones y Anuska Jeandor, Cas di Machi, Christina y tur empleadonan pa cuido y amor pa nos mama.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Alfonso a gradua na facultad di ley di Universidad



ORANJESTAD (AAN): Tabata un dia exitoso pa Alfonso! Esey ta debi cu el a gradua di e facultad di Ley na Universidad di Aruba.

Ta trata aki di Alfonso de Jesus Steenen. El a gradua defendiendo su tesis titula: “Handhaven en gedogen op Aruba: Een braakliggend domein”.

E miembronan di e comision di examen na e momento di defensa di tesis a consisti di: mr. dr. V.V.R. Van Bogaert, como tambe prof. H. Bröring, (mr.dr R. Santos do Nascimento) y tambe Ir. G. Bekhoudt.

Universidad di Aruba ta felicita sr. Steenen cu su logro. Aki por mire hunto cu esnan di e Comision.

Filomena College Mavo cu proyecto pa stimula educacion digital



ORANJESTAD (AAN): Stimulando educacion digital, recientemente alumnonan di Ciclo Basico 1 di Filomena College Mavo a ricibi e oportunidad di por yega na nan mesun laptop na un bon prijs.

E proyecto aki ta bao guia di maestra Raquel Leocadia y lo ser usa pa e materianan Wiskunde, Spaans, Informatiekunde y Papiamento. Filomena College ta gradici Sams pa e cooperacion ricibi pa cu e proyecto aki.

Riba e potret ta mira e momento cu e prome alumno di Ciclo Basico 1, Dwayne Wever a ricibi e prome laptop for di man di director Herbert Goedgedrag y directora adhunto Raquel Lampe.

Team Sero Blanco Boys a haya un derota







ORANJESTAD (AAN) - Shonnan ora Team Snor bisa cu nan ta bay drenta den laboratorio pa hasi "research", kere nan! Den un encuentro hopi spera, e team cu uniform mas original na Aruba, esta Team Snor bou liderasgo di "Snor" Perez, a hasi un tremendo y sorpresivo come back contra e temibel ekipo di Sero Blanco Boys!

Den nan prome encuentro, Team Sero Blanco a duna un "lesje" den domino na e team di Snor, y a pone nan sali na careda di e conocido Kudawecha Square Garden, esta 99 Bar & Restaurant! Sinembargo, den nan wega di revancha, e "never give up" team di Snor a hasi un come back estilo... con por bisa..."we come from behind"!

Pero prome nos sigi elabora ariba e bataya di domino aki, laga nos update nos fanaticonan ariba e ultimo sucesonan den e area "salvahe" di Sabana Liber, Kudawecha, Calbas te cu Moko!

Den un tremendo "debate" teni na e centro intelectual "de Rots", entre e ya famoso "Dr. Phil" y un "Dama Emancipa", a bin sali na cla cu tin un relacion indudable entre e cantidad cu'n persona ta "bati su boca" y su cantidad di inteligencia, of manera nan ta yame na "De Rots", un hende su "AY-KIU"!

Un otro punto di estudio cu sin duda Discovery Channel, of "Disco-Berry" manera nan ta yame den e area salvahe aki, lo bay presta hopi atencion na dje ta e echo cu aparentemente tin un "virus di dal abou" ta afectando varios valuarte di domino ey banda! Ya ta varios hungador di domino a haya nan mes ta dal abou kibra "parts" na un manera sumamente misterioso!

E cos aki ta asina serio cu ya na Wall Street e prijs pa "share" den fabrica di vloer "anti-slip" a bay sky-high! Shonnan tene cuenta cu leynan di gravedad no ta funciona mescos den e area aki compara cu otro partinan di nos isla!

En todo caso, pa nos ta back na nos tema, ya na half time por a ripara cu Snor a bin bon prepara, ya cu nan ta clausura prome tempo cu score di 12 - 7!

Den di dos tempo, despues cu por a saborea e delicioso snacknan y tambe lombra wowo cu e increibel chicas Polar, e bataya a sigi y Team Snor facilmente ta logra bay cu e victoria cu score di 21 - 14!! Un derota sigur pa e conosido Team Sero Blanco Boys!

Shon nan, Team Snor no lo lag'e te aki nan! Ya caba nan ta blof cu ta nan t'e "duro" nan y segun tin entendi ya nan a pone nan mira ariba e trabuconan di Team Caba Co' pa bira nan siguiente victima! Keda pendiente shon nan, pasobra temporada di fin di aña Kudawecha Square Garden si no conose winter!!!



SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE



THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Oct 15
*matinee: @Ren: EVERYDAY, @ Paseo: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	daily	matinee	late	Rating
HAPPY DEATH DAY	4:45 7:00 9:15	12:15 2:30	11:30	SP NEW PG-13
THE MOUNTAIN BETWEEN US	5:45 6:45 9:00	3:00	11:30	SP NEW PG-13
AMERICAN MADE	5:15 8:15	12:00 2:45	11:00	SP R
BLADE RUNNER 2049	4:00 7:30	12:30	11:00	R
MY LITTLE PONY THE MOVIE	4:30	12:00 2:15		PG
FLATLINERS	6:45			PG-13
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE	8:15			SP R
THE LEGO NINJAGO MOVIE	4:30	12:00 2:15		SP PG
AMERICAN ASSASSIN	9:15		11:45	SP R
THE HITMAN'S BODYGUARD		12:15	11:15	R

AT PASEO HERENCIA

Movie	daily	matinee	late	Rating
HAPPY DEATH DAY	5:00 7:15 9:30	2:15	12:00	SP NEW PG-13
THE MOUNTAIN BETWEEN US	5:30 8:30	2:30	11:45	SP NEW PG-13
AMERICAN MADE	5:30 8:30	2:30	11:30	SP R
BLADE RUNNER 2049	5:15 8:30	2:30	11:15	R
MY LITTLE PONY THE MOVIE	4:30 6:45	2:00		PG
FLATLINERS	7:00			PG-13
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE	9:00		11:45	SP R
THE LEGO NINJAGO MOVIE	4:45	2:30		SP PG
AMERICAN ASSASSIN	9:30		12:00	SP R

LATEST RELEASES







VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Richard Webb a baha cu pension na Caribbean Palm Village Resort









ORANJESTAD (AAN): Richard Webb, un carpintero cu ta forma parti di e Resort su ekipo di maintenance na Caribbean Palm Village Resort, a disfruta di un fiesta di pension, cu presencia di su coleganan y amigonan.

Webb a cuminsa traha na e resort riba dia 22 di September, 2003, y a pasa hopi ora durante e ultimo diezcuater añanan ta drecha cos y contribui diligentemente na e operacion suave di e resort, ya cu semper el a haci e extra esfuerso den su departamento.

Na su celebracion di pension, su "follow-up" y fieldad a worde elogia hopi pa miembronan di gerencia, kendenan lo sinti falta di su yegada trempan na e propiedad y su boluntad y colaboracion exitoso cu su coleganan. "Nos lo kier bisa danki," tabata e palabranan di Astrid Muller, Gerente General Interino, "for di e mas profundo di nos curason, y nos kier desea bo un pension feliz y dibertido."

Discursonan cortico, muestranan di aprecio y regalonan di despedida a haci Richard su fiesta sumamente special, y sigur nan lo sinti su falta na e resort, pero e tempo liber cu ta sperando Richard ta bon mereci.

15% OFF
FOR THE MONTH OF OCTOBER
PRESSURE WASHERS
WEMA
Nos A Bin Pa Keda!
FIND THE BEST KARCHER
PRESSURE WASHER FOR THE JOB!
1900PSI 454,95 539,95
1800PSI 364,95 429,95
2000PSI 594,95 699,95
1800PSI 424,95 499,95
1800PSI 494,95 599,95
1600PSI 299,95 379,95
1500PSI 269,95 319,95
1800PSI 389,95 459,95
www.WEMAARUBA.com
Wema Home and Hardware Center N.V.
KÄRCHER

TOYS 4 US
Wilhelminastraat #81
Tel:582-2207
02 December 2017 na
Toy's "4" Us PLAYA
Sinterklaas y su Zwarte Pietnan
lo tey di
5.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:
• Pan cu hotdog
• Refresco
Mangel, facepainting, refresco, figuur ballonen y hopi mas.
Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.
Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.

LUCKY GROUP OF STORE

Dukers Freezer

5 Cuft	Afl-570,-
7 Cuft	Afl-615,-
9 Cuft	Afl-725,-
11 Cuft	Afl-775,-

LED HD TV 32"

Normal Afl-369,-

Smart Afl-425,-

Pioneer Amplifier & Speaker Available

Hottest New Car Radios Now Available

MVH295BT Afl-169,-

DEH-X1 Afl-189,-

AVH195DVD Afl-479,-

amazon fire 7 with Alexa Afl-129,-

LIMITED SPECIAL OFFER

SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM

Let's get it....it's the best Only Lucky Electronics Aruba has 21 Games

Price On Call 582-9630

PS4 FIFA 18 Price On Call 582-9630

SAMSUNG Galaxy Note8

See the bigger picture and Communicate in a whole new way. With the Galaxy Note 8 in your hand, bigger things are just waiting to happen

Price On Call 582-9630

LIMITED SPECIAL OFFER

GoPro Be a HERO. Hero 6 Hero 5 Black / Session

Price On Call 582-9630

LIMITED SPECIAL OFFER

NEW ARRIVAL Halloween Item AFL 5.95,-

NEW ARRIVAL Halloween Cap AFL 4.95,-

NEW ARRIVAL Halloween Item AFL 6.95,-

NEW ARRIVAL Halloween Item AFL 5.95,-

NEW ARRIVAL Door Knocker AFL 4.95,-

NEW ARRIVAL Halloween Item AFL 6.95,-

NEW ARRIVAL Spider AFL 4.95,-

NEW ARRIVAL Skeleton Garland AFL 4.95,-

NEW ARRIVAL Paper Lantern AFL 5.95,-

NEW ARRIVAL Halloween Bucket AFL 5.95,-

NEW ARRIVAL Wallpaper AFL 26.95,-

NEW ARRIVAL Blind AFL 78.95,-

TRAMONTINA Introductory Offer 15% OFF

NEW ARRIVAL 24pc Cutlery Set AFL 33.95,-

NEW ARRIVAL 7pc Cutlery Set AFL 24.95,-

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630